SHIT, THE SNOW ISN'T LETTING UP!

WE'LL ARRIVE SOON...

IF WE'RE GOING THE RIGHT WAY.

!

TSUE, STOP THE TRUCK.

WHAT? HERE, NOW?!

SARAH!

WHERE ARE YOU GOING?!

IT'S TOO COLD! YOU'RE GONNA DIE!

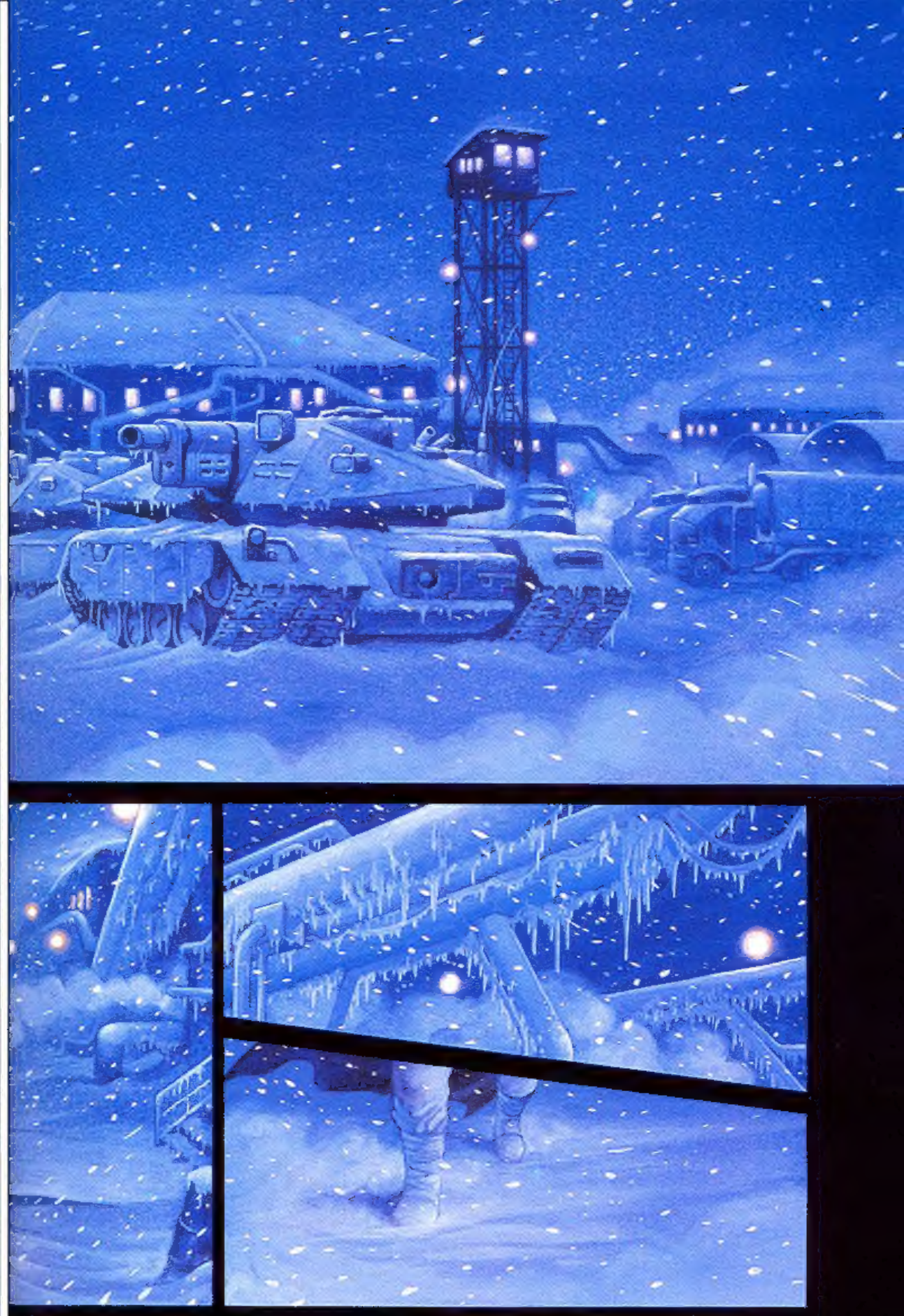
AH!

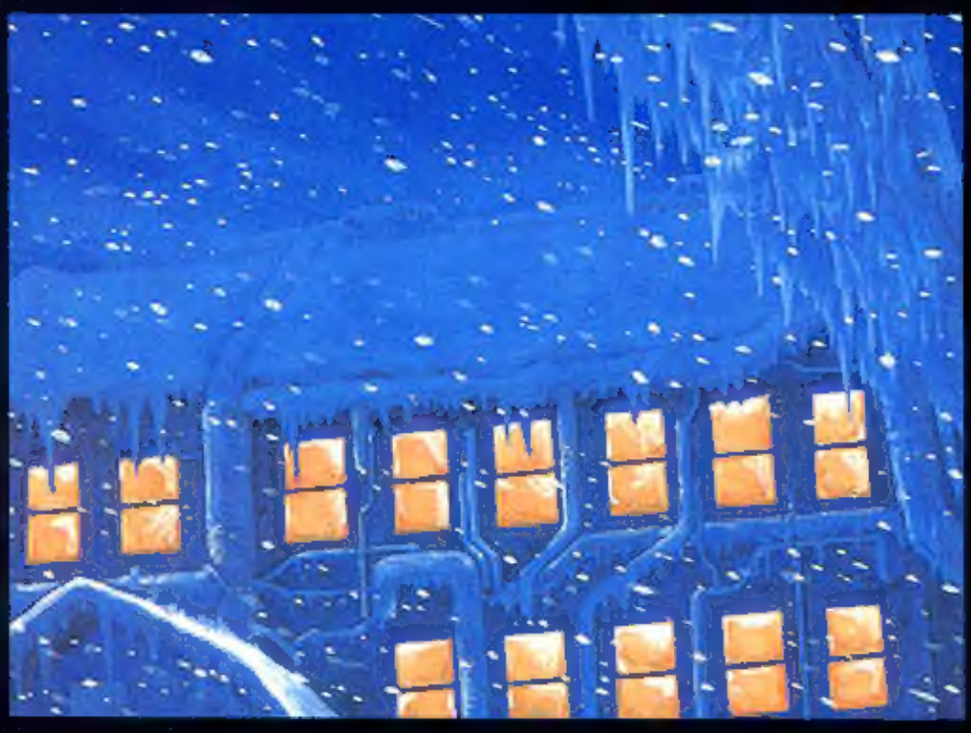
THE TOWN!

THAT'S IT, WE'VE ARRIVED...

I KNEW THAT IT WAS THE RIGHT WAY!

LET'S GO, SARAH!





MOTHER SARAH

2. CITY OF CHILDREN

SCENARIO :

KATSUHIRO OTOMO

DRAWING :

TAKUMI NAGAYASU

SALON

SALON

BRRR...

SALON

SKREEK

BRRR...

IT'S VERY COLD IN THIS COUNTRY.

IT'S SO COLD THAT I DON'T FEEL MY FINGERS ANYMORE.

GIMME SOMETHING THAT'LL WARM ME UP.

CRNKK

TRAVELLER?

HAVE YOU GOT YOUR TICKET?

A TICKET...

WHAT TICKET?

BAH! DROP IT.

bluk bluk

OUAAH!

WHERE DO YOU COME FROM?

FROM THE SOUTH, BEYOND THE DESERT.

GIMME ANOTHER ONE...

WHAT ARE YOU DOING HERE?

bluk bluk

YOU WANT TO ENLIST?

NO, TRADING

I'M A TRADER.

AH!

AND WHAT ARE YOU SELLING, MAN?

BUT WITH THAT SNOW, I WON'T SELL A THING.

ALL THAT YOU WANT EXCEPT LOVE AND COURAGE.

AHAH! THAT'S A GOOD ONE!

AH AH!

HE'S A FUNNY GUY!

!!

SKR EEK

!

?

...!

BTAM

...

GOOD... GOOD EVENING!

THNK

...

CAN I HELP YOU?

TWO HOT MILKS.

RIGHT AWAY.

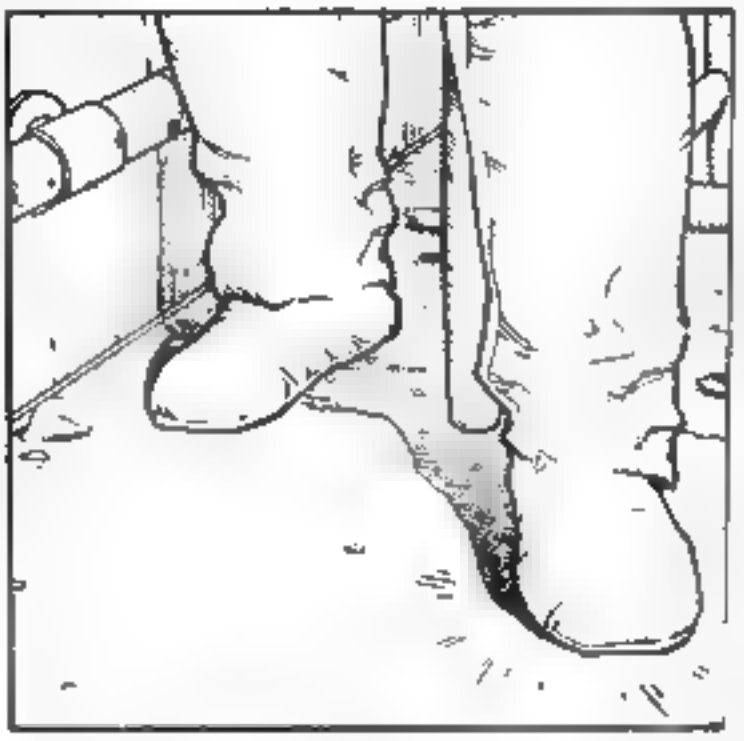
AH AH AH!

MILK!?

MILK, WHAT GOOD LITTLE SOLDIERS!

AH AH AH!

...



REALLY FUNNY!

AND YOU, WHAT ARE YOU DRINKING?

EH EH!

A MAN'S DRINK, SOMETHING YOU'LL NEVER DRINK!

FWAP

SHOW ME YOUR TICKET!

WHAT'S WRONG WITH YOU?!

I TOLD YOU TO SHOW ME YOUR TICKET!

TICKET, TICKET...

...IT'S A STATION HERE!?

AND YOU, YOU'VE SERVED HIM ALCOHOL EVEN THOUGH HE HASN'T GOT A TICKET?

WE DON'T NEED A FUCKING TICKET!

AH... WELL...

HE'S JUST ARRIVED IN THE TOWN...

AND SINCE IT'S SO COLD OUTSIDE...

WHAT'S WITH THAT TON?

I'LL TEACH YOU WHAT RESPECT IS!

!

THAT GUY DOESN'T SEEM TO BE AN ORDINARY TRAVELLER.

IT SEEMS THAT HE'S A SPY.

WHAT?!

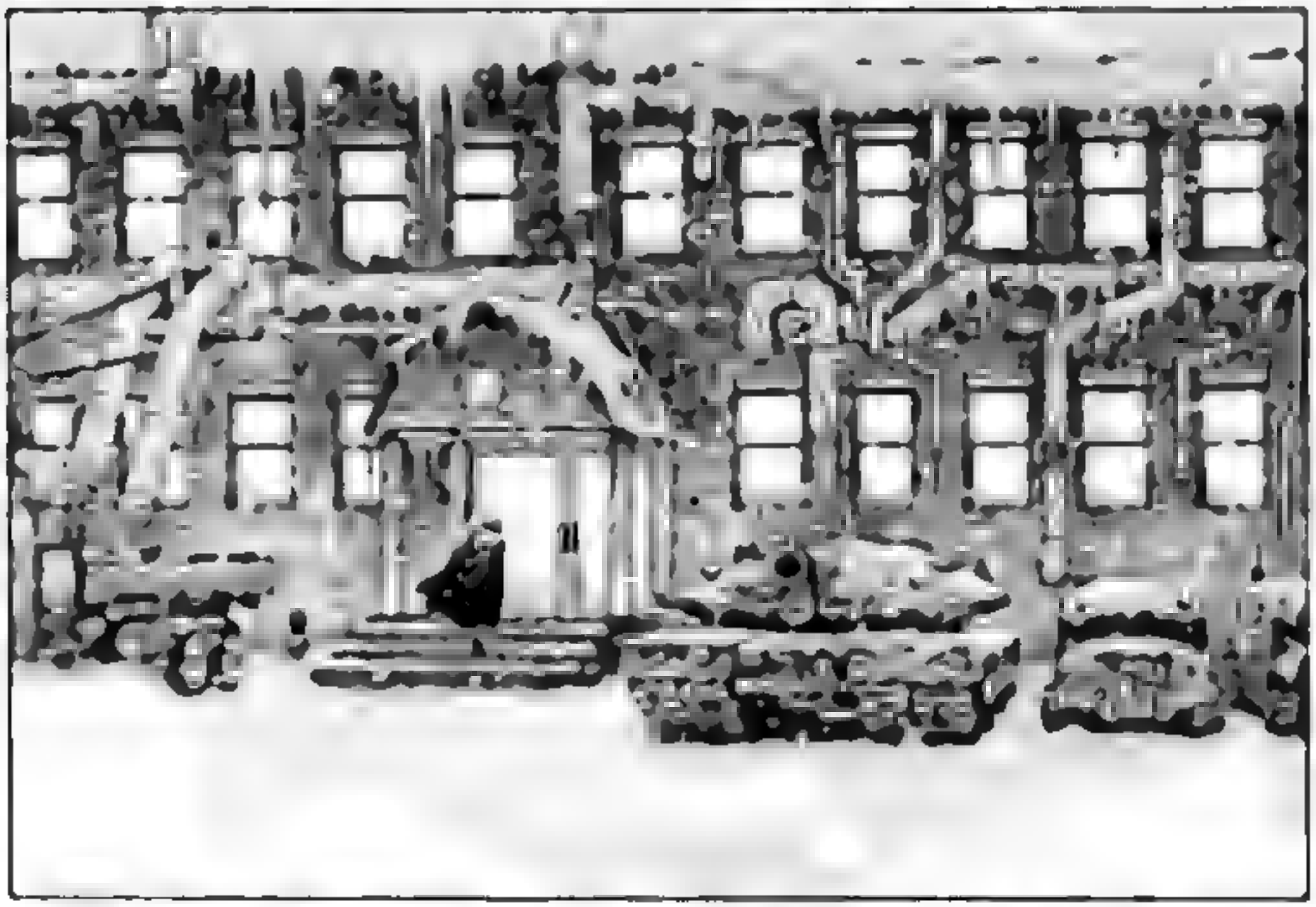
I'M AN HONEST TRADER. A REAL ONE!

STOP AIMING THAT GUN AT ME, KID!

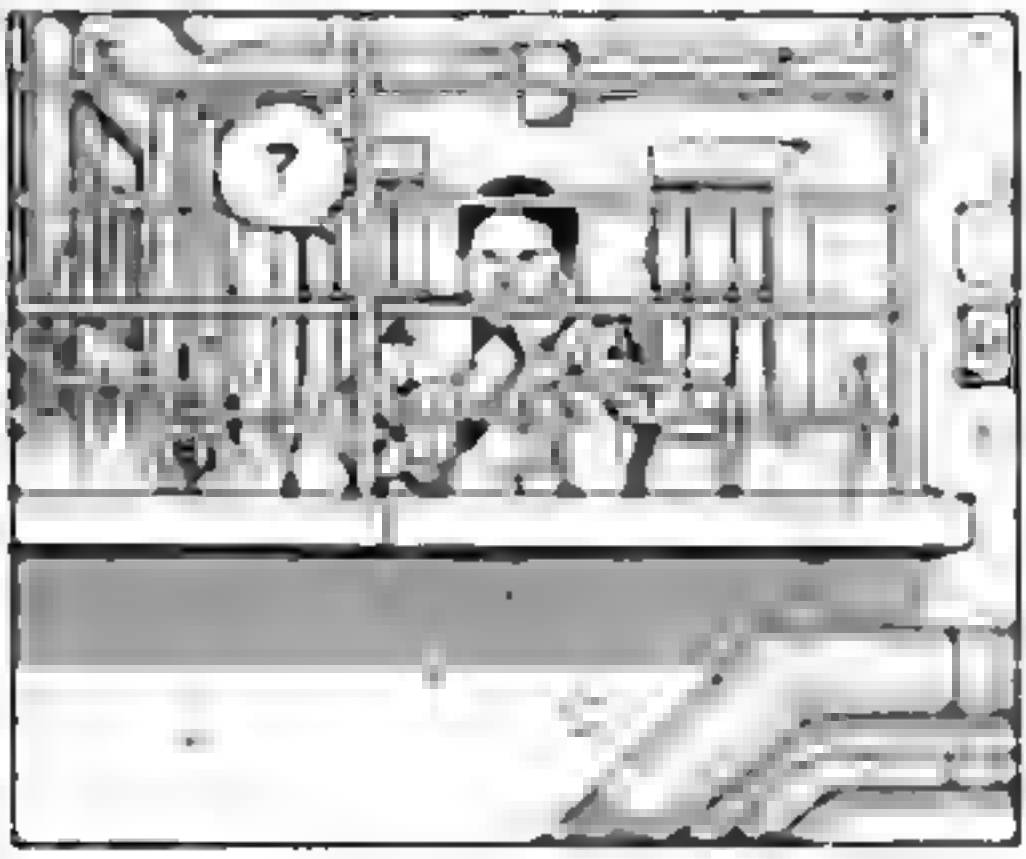
GO BACK HOME TO YOUR MOM AND DAD!

OUR PARENTS ARE DEAD.

GOMPSS!



KSHAK


?

...

I'M LOOKING FOR SOMEONE.

NAME AND SOCIAL CLASS?

NAME AND SOCIAL CLASS?

SOMEBODY TOLD ME THAT THERE ARE A LOT OF CHILDREN LIKE YOU HERE...

HARATO. THE ELDEST SHOULD BE EIGHTEEN.

TSUMURI. THE BENJAMIN, FOURTEEN.

AND THE YOUNGEST SATOKO, SHOULD BE FIFTEEN THIS YEAR.

IT'S ORPHANS THAT YOU'RE LOOKING FOR?

THEY'RE ALL ON THE WALL OTHER THERE!

I'VE NEVER SEEN THOSE HEADS. BUT, IF YOU WANT, YOU CAN GO AND SEE THE SOLDIERS AT THE ASSEMBLING POINT..

EVERYONE SHOULD BE THERE.

KUHAK

HEY! LET GO OF ME!

I DIDN'T KNOW THAT, NOT AT ALL!

I DON'T KNOW YOUR FUCKING LAWS.

WHO IS HE?

WE'VE CAUGHT A SPY.

HEY! WAIT A MINUTE!

I ALREADY TOLD YOU, I'M A TRADER!

!

SARAH!

OUFF!

EXPLAIN TO THEM, WOULD YA!

YOU KNOW HIM?

NO.

HE JUST BROUGHT ME HERE WITH HIM IN HIS TRUCK, THAT'S ALL.

MOVE!

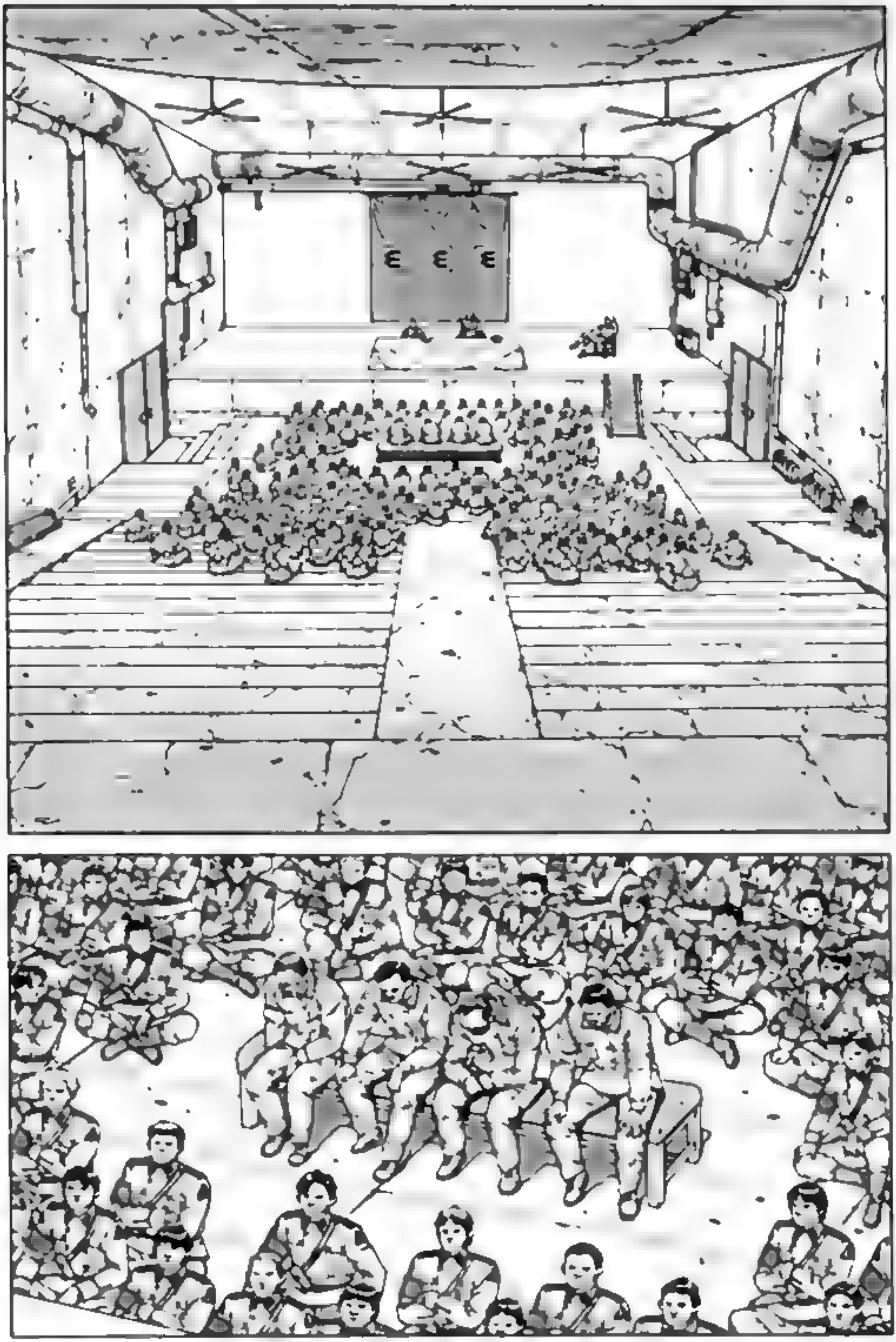
SARAH!

HEY! I DON'T BELIEVE THIS!

WHAT ARE THESE STORIES?!

...

WHERE IS THE ASSEMBLING POINT?



AS YOU ALL KNOW, EPOCH 22 WERE THE GREAT ARMS USED DURING THE 7TH YEAR OF THE ORBITAL ERA TO CHILL THE POLLUTED NORTHERN HEMISPHERE!

THE SOUTHERN HEMISPHERE SHOULD HAVE BEEN SPARED?

UNFORTUNATELY, THAT WASN'T THE CASE.

SKREEK

THAT'S RIGHT, WE'VE REALLY COME BACK TO OUR MATERNAL PLANET!

AND WHAT WAS THE REWARD? WELL...

WE MUST FACE UP TO THE SAME PROBLEM!

STOP MOANING ABOUT OUR FATE.

WE MUST CREATE A NEW WORLD.

...

BUT, THE ONES WHO ARE HERE...

ALL THE MEN OLDER THAN FORTY YEARS WHO HAVE SURVIVED IN THIS WORLD...

...MUST PAY FOR THEIR CRIMES!

YOU...

YOU AND YOUR ANCESTORS!

EVEN IF YOU DIDN'T PUSH THE BUTTON.

YOU HAVE DESTROYED OUR WORLD!

BY NOT ACTING. YOU PARTICIPATED IN THAT CRIME. YOU MUST BE PUNISHED!

YES!

THAT'S RIGHT!

HE'S RIGHT!

PASSIVITY IS COMPLICITY!

...

YOU MUST PAY FOR YOUR AWFUL CRIMES. YOUR REDEMPTION WILL BE THE BASIS ON WHICH WE'LL BUILD OUR FUTURE!

WE WILL CRUSH ALL THE CRIMINALS OF "MOTHER EARTH" AND WE WILL BECOME THE FOUNDERS OF A NEW WORLD!

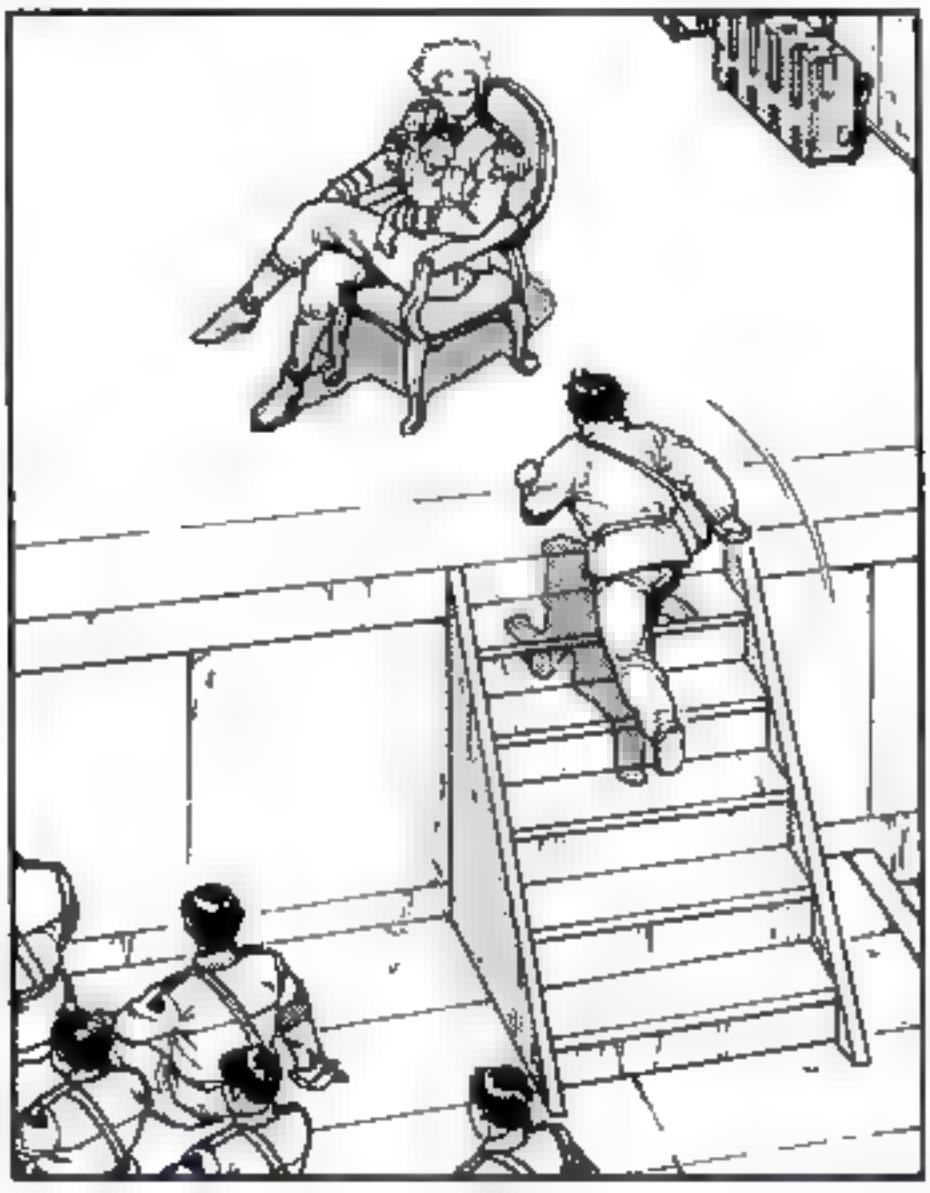
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

CLAP
CLAP
CLAP

I CANNOT STOP MYSELF FROM BEING AFFECTED...

BY THE GREAT SPEECH OF LIEUTENANT ZARH...

?



...THIS HAS CONFORTED ME IN MY DESIRE TO GO AHEAD, TOWARDS A UNIFIED WORLD ON WHICH THE FLAG OF "EPOCH" WILL SOAR!

...AND I KNOW THAT I'M NOT THE ONLY ONE...

WHAT?

...

HOWEVER...

WE MUST KEEP IN MIND THE CRIMES THAT OUR ANCESTORS COMMITED...

...TO NOT REPEAT THE SAME MISTAKES!

WE MUST WATCH OUR PROGRESS, MAKE IT AS SURE AS POSSIBLE!

REACTIONARY! YOU'RE A REACTIONARY!

OF COURSE, I WANT TO TALK ABOUT...

...THE CONTAINERS THAT WE FOUND IN THE MINE!

NO TO REACTIONNARIES!

WE MUST EXPEL REACTIONARIES!

DOWN WITH REACTIONARIES!

DOWN WITH REACTIONARIES!

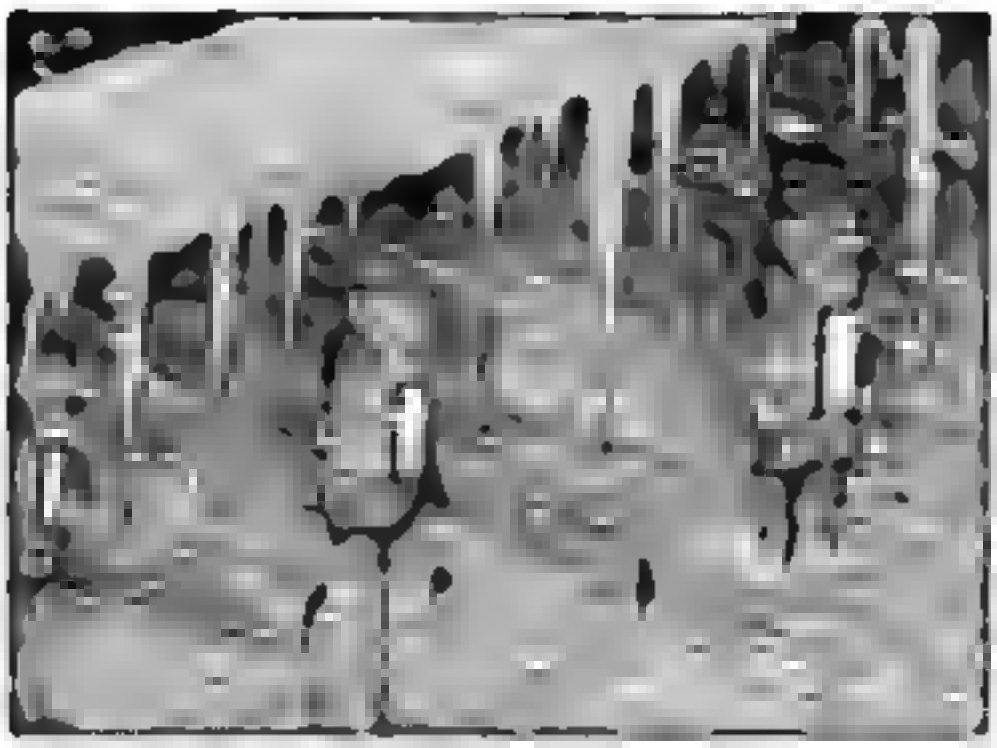
DOWN WITH REACTIONARIES!

DOWN WITH REACTIONARIES!

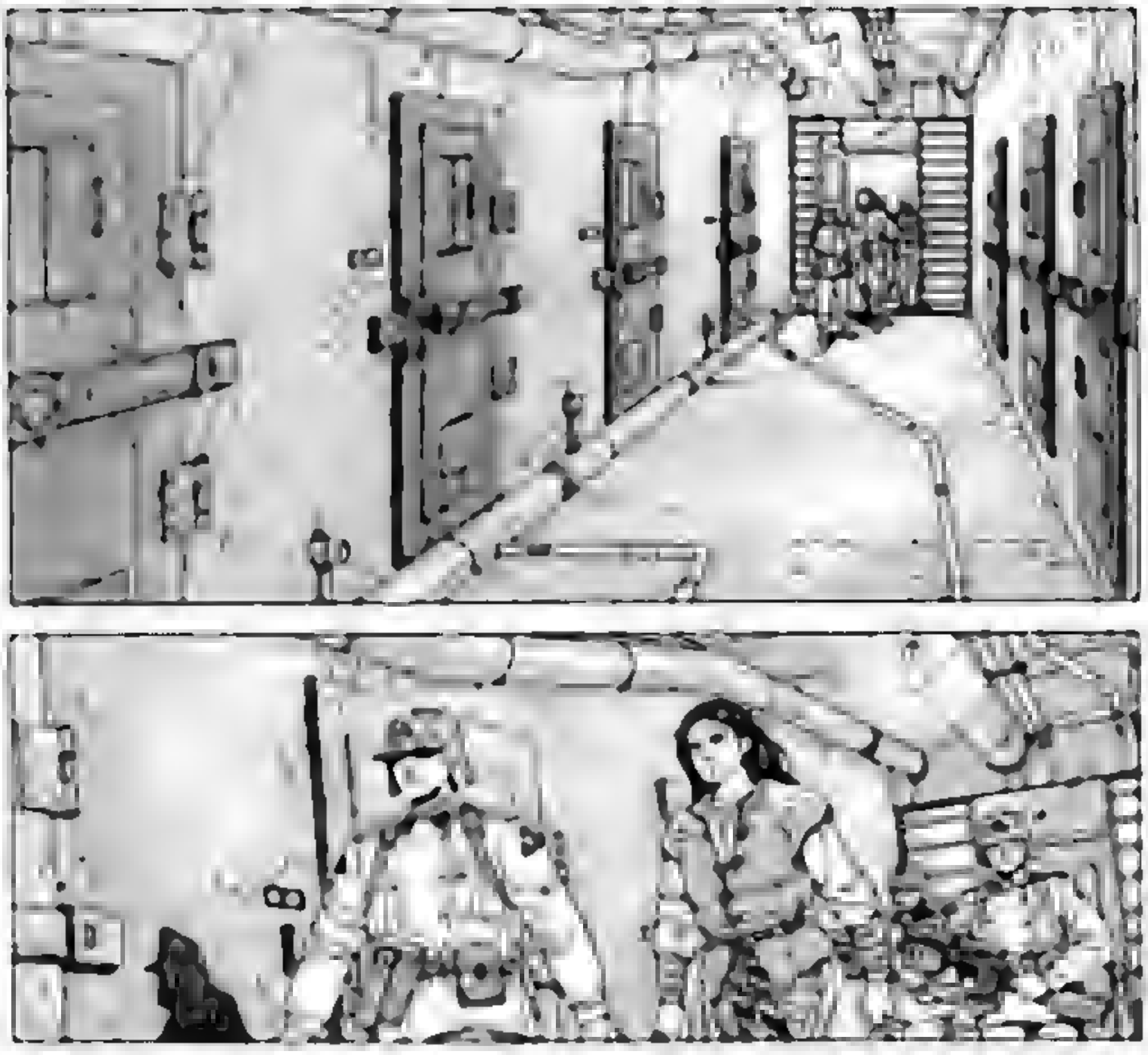
DOWN WITH REACTIONARIES!

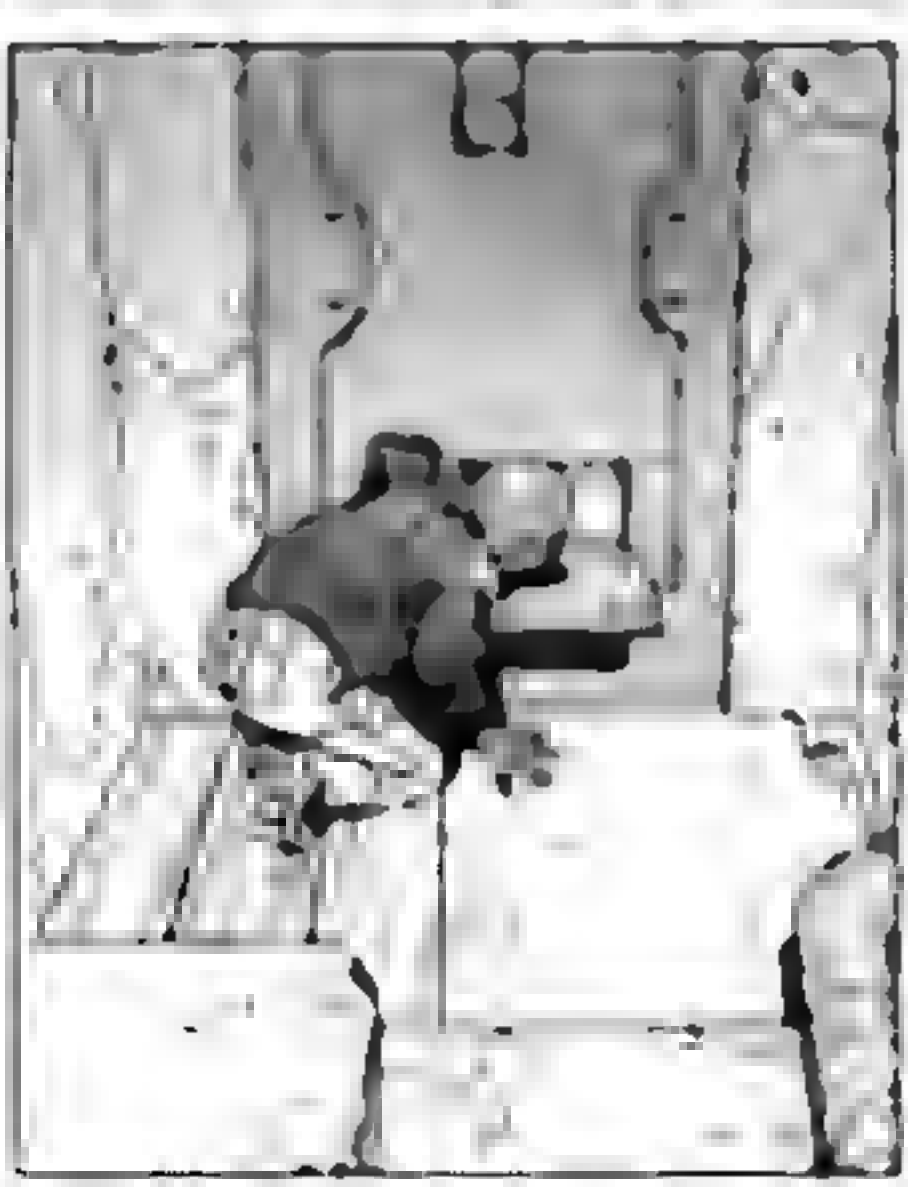
DOWN WITH REACTIONARIES!

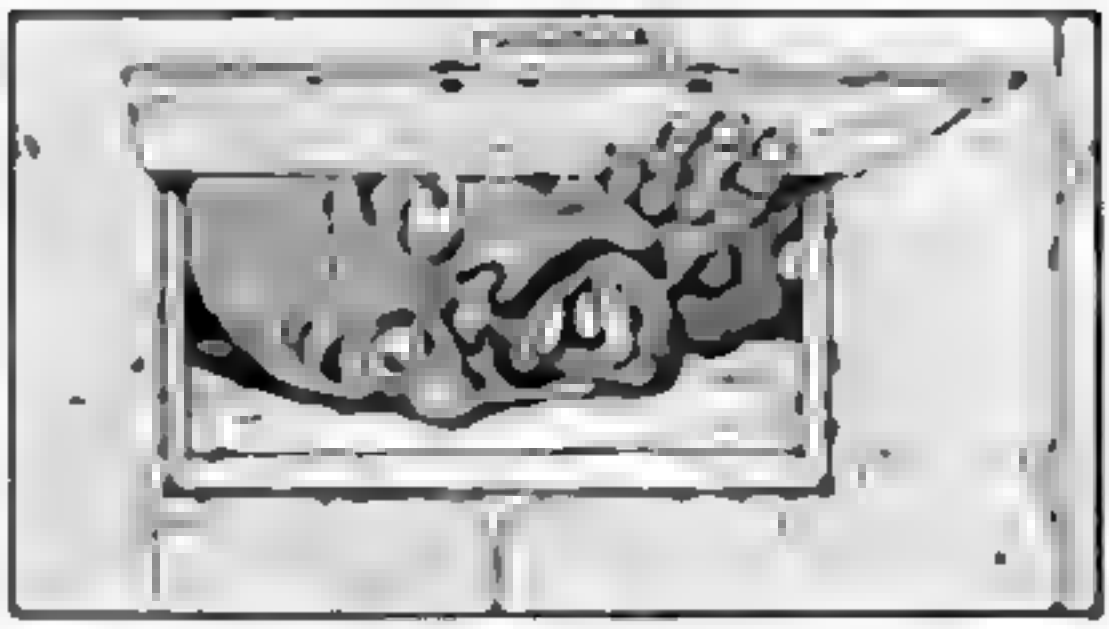
יה



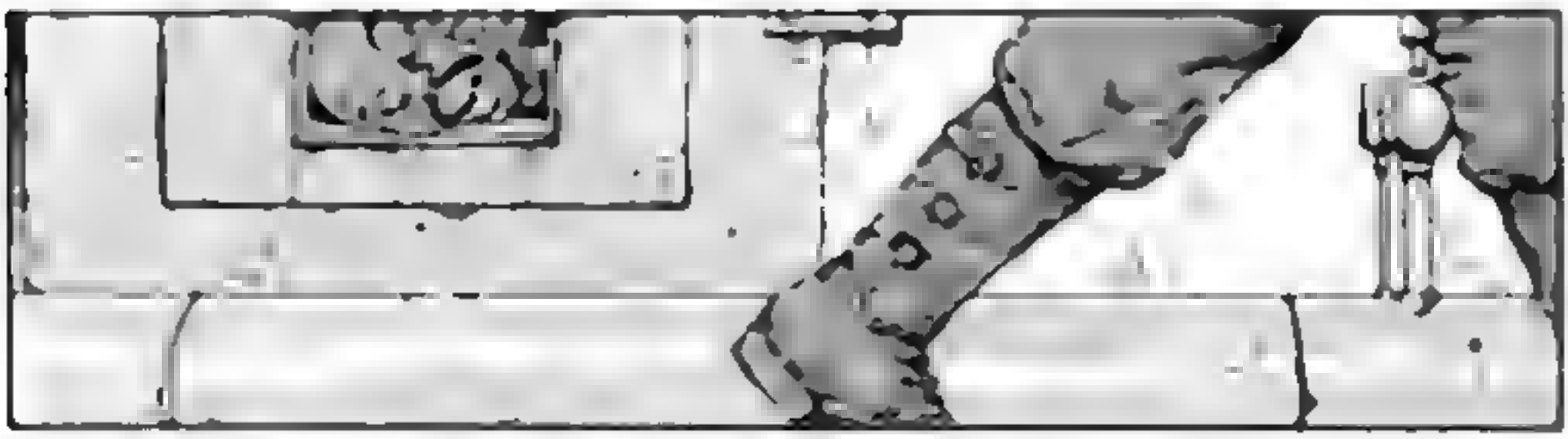
KCHAK
CLANK

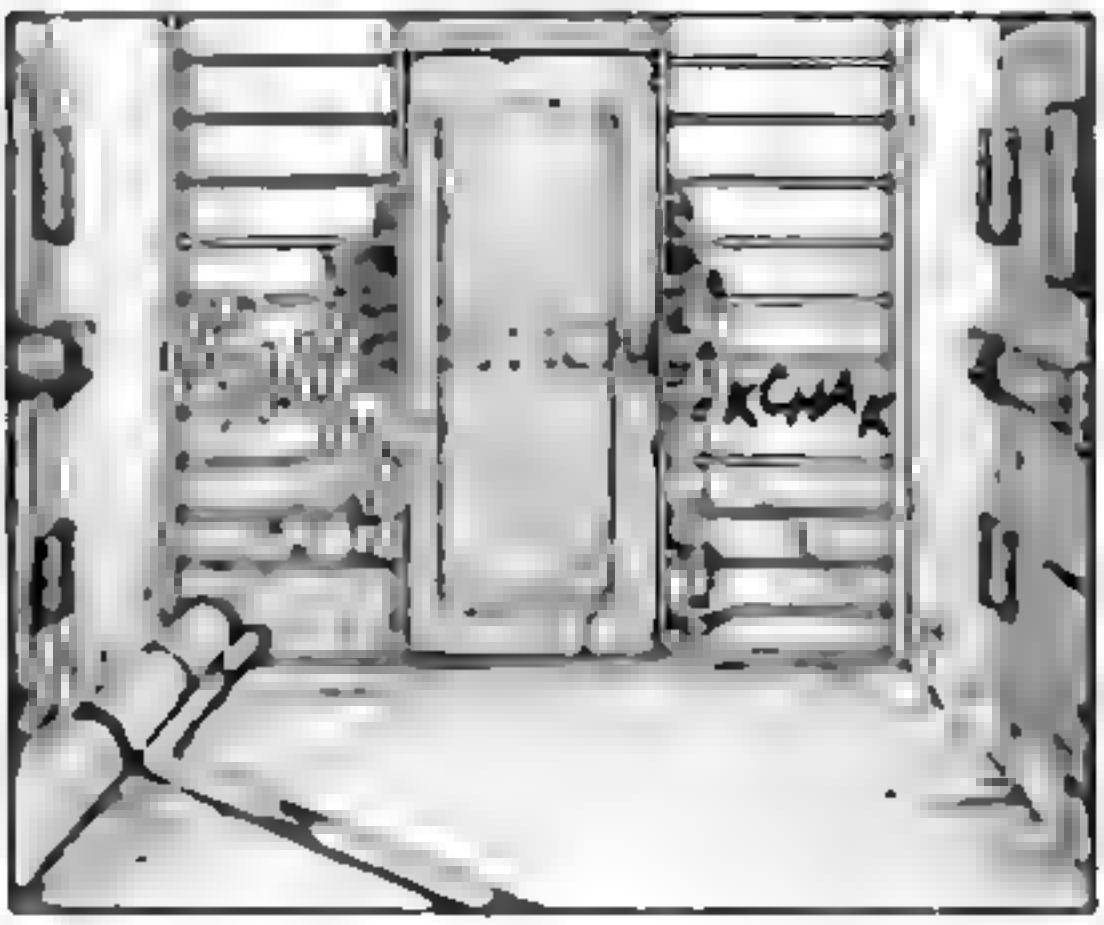


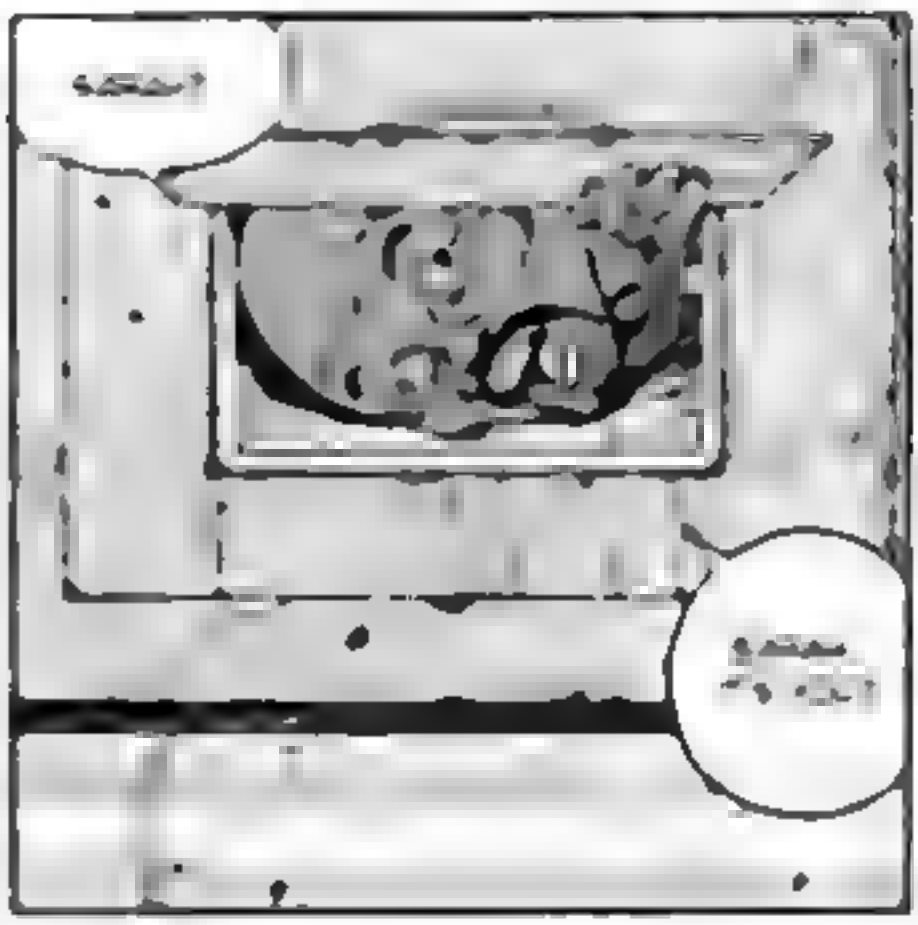


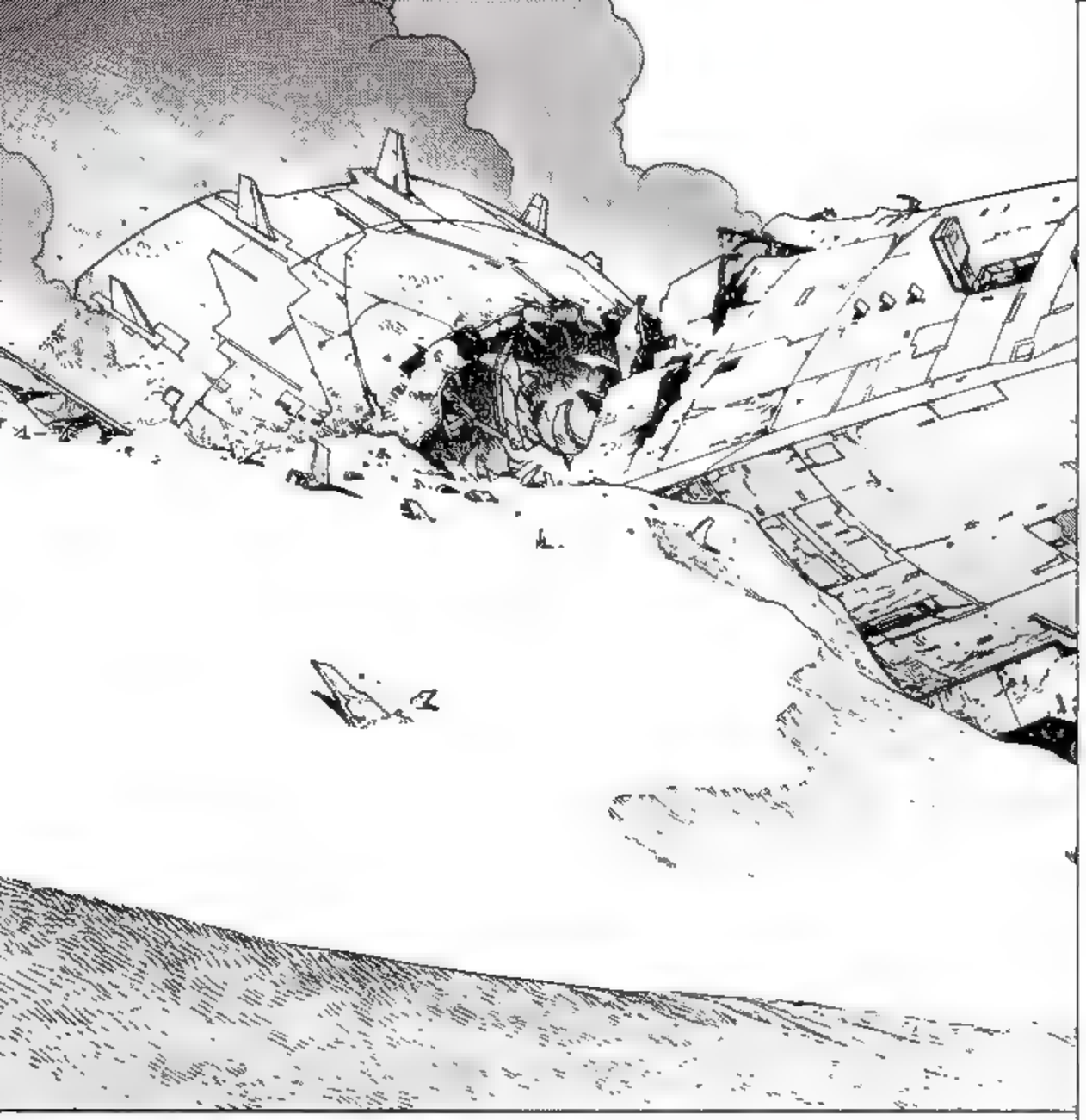


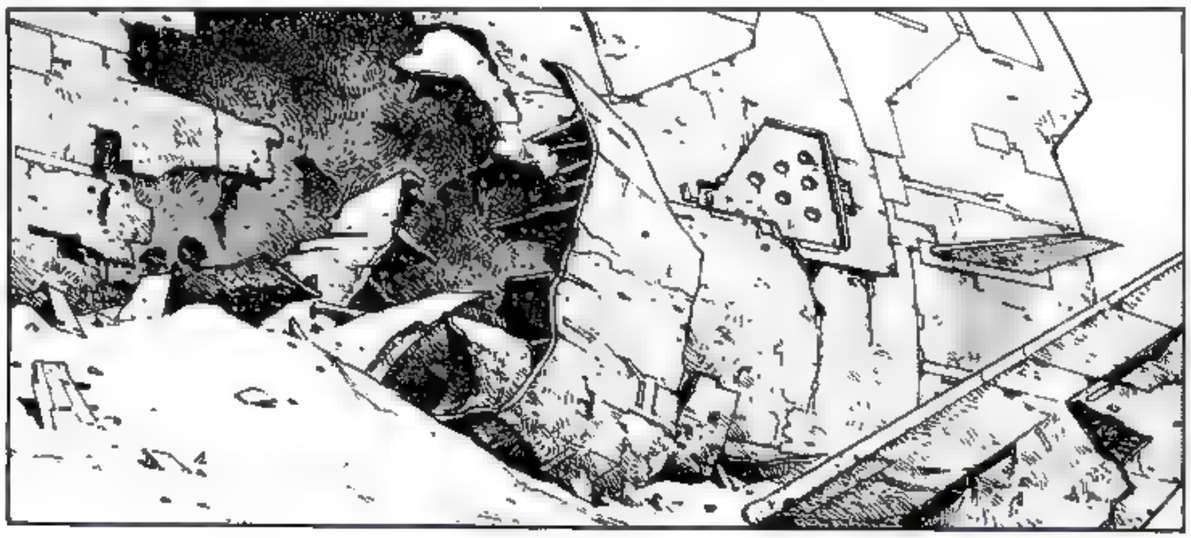
KCHAK

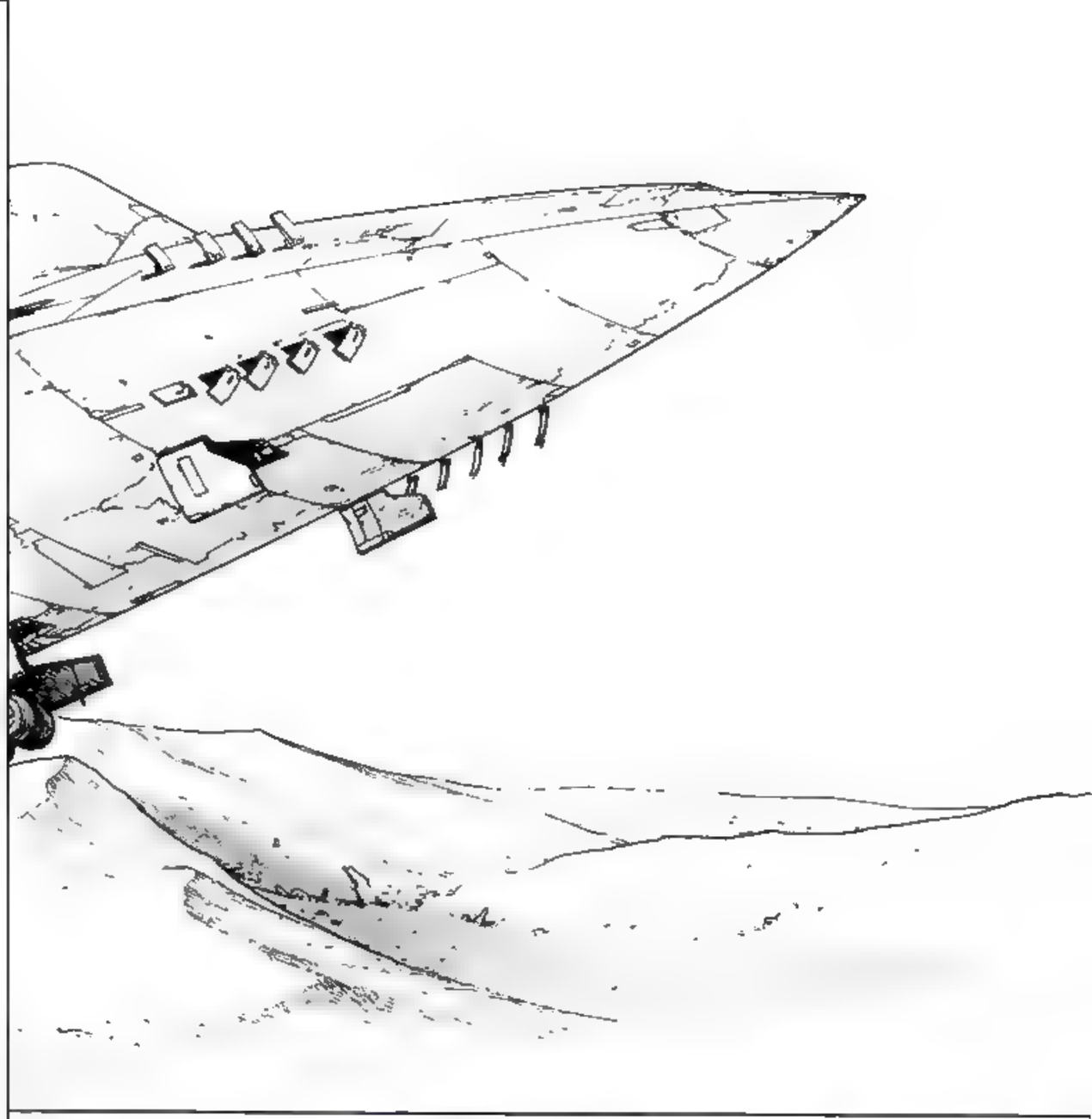


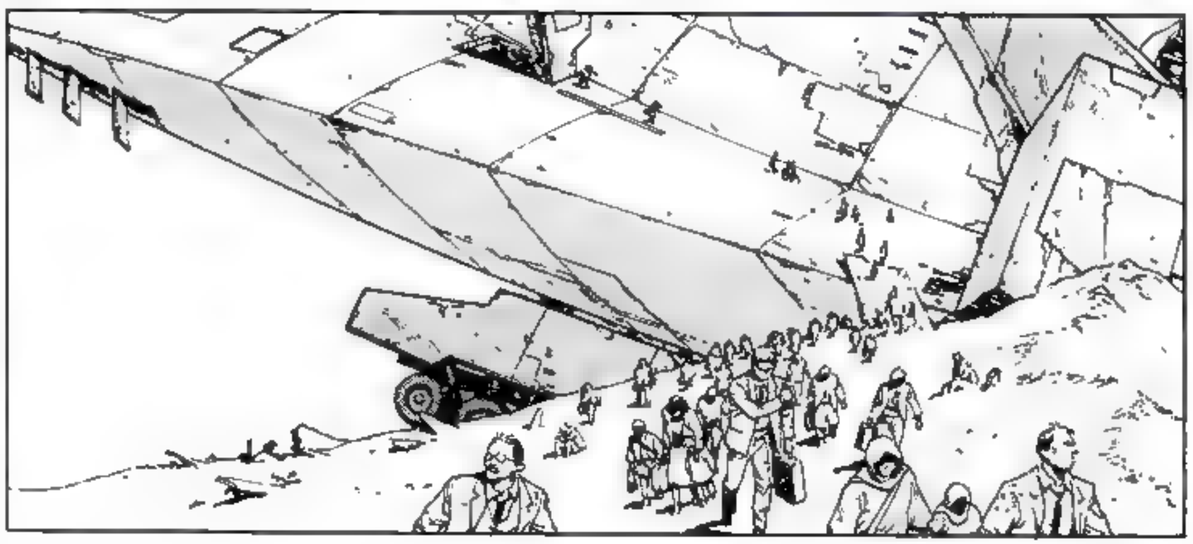

KCHAK

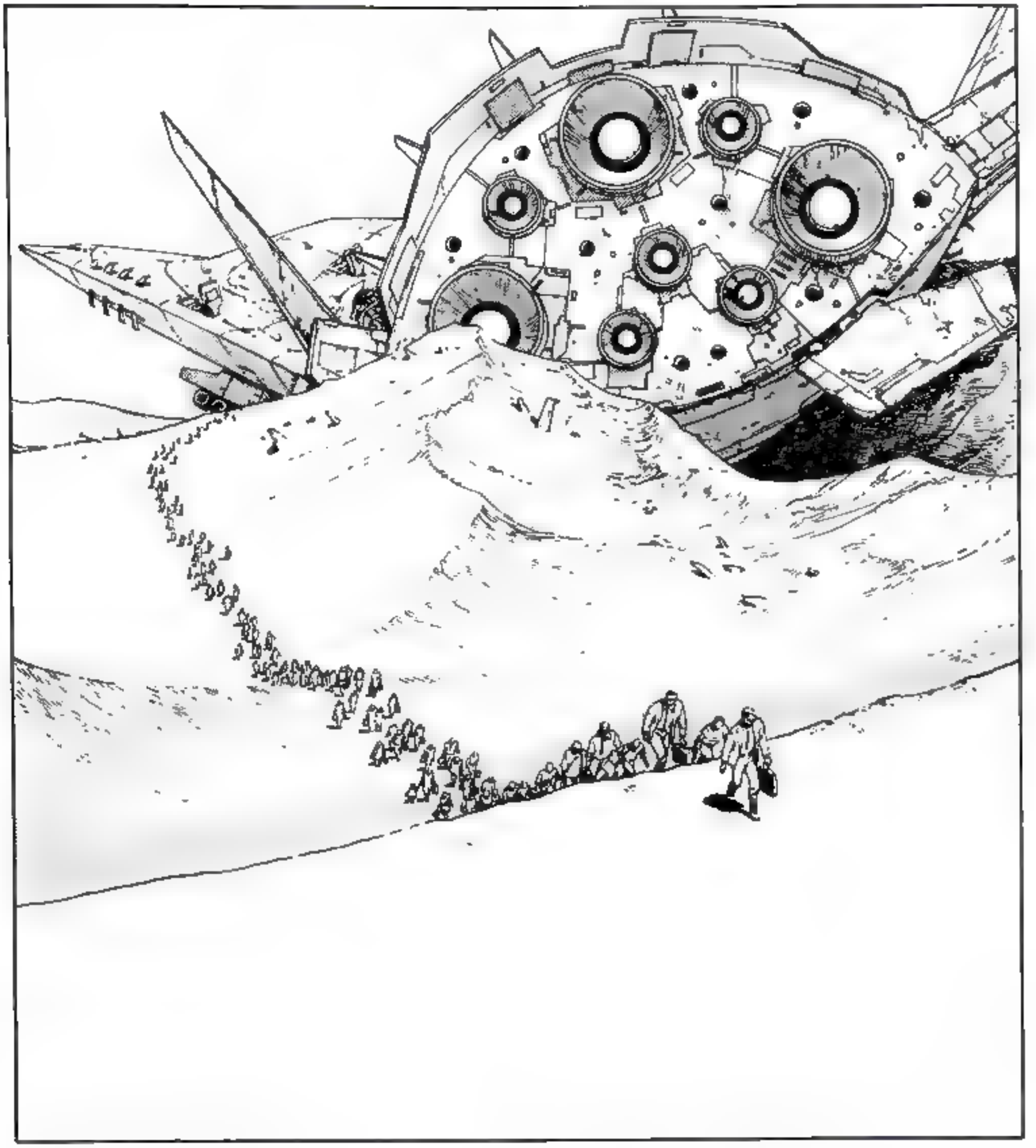


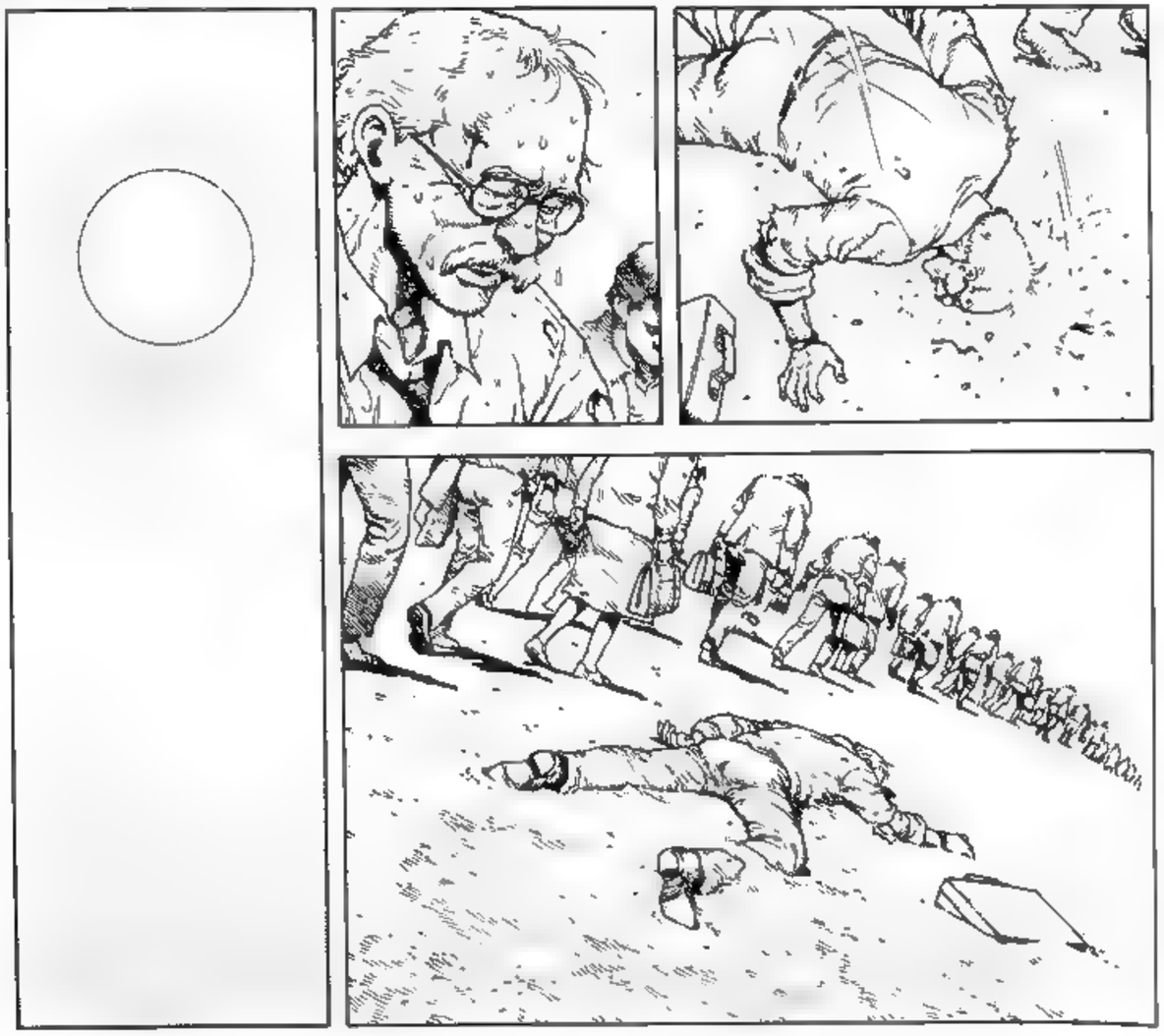


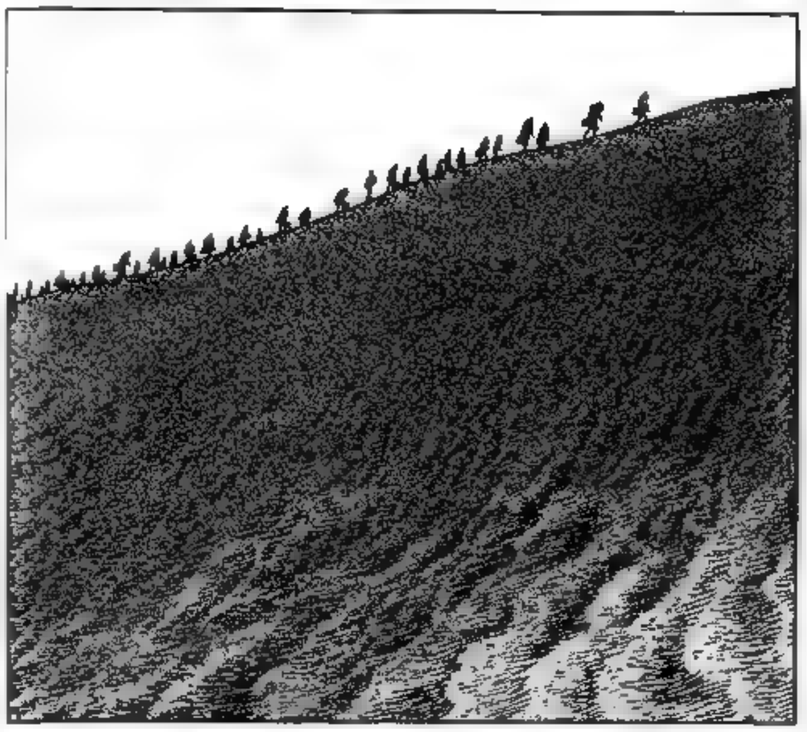


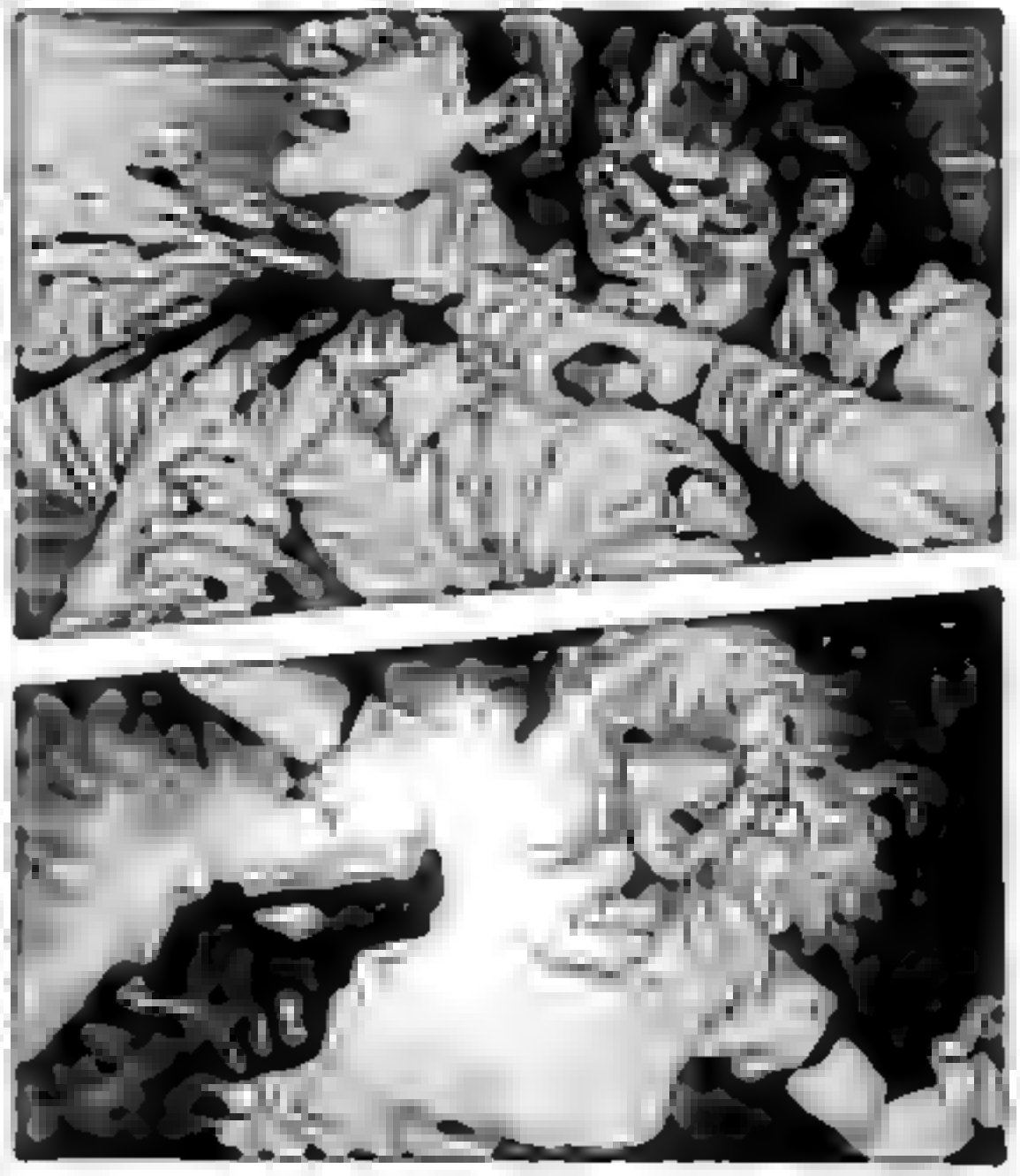


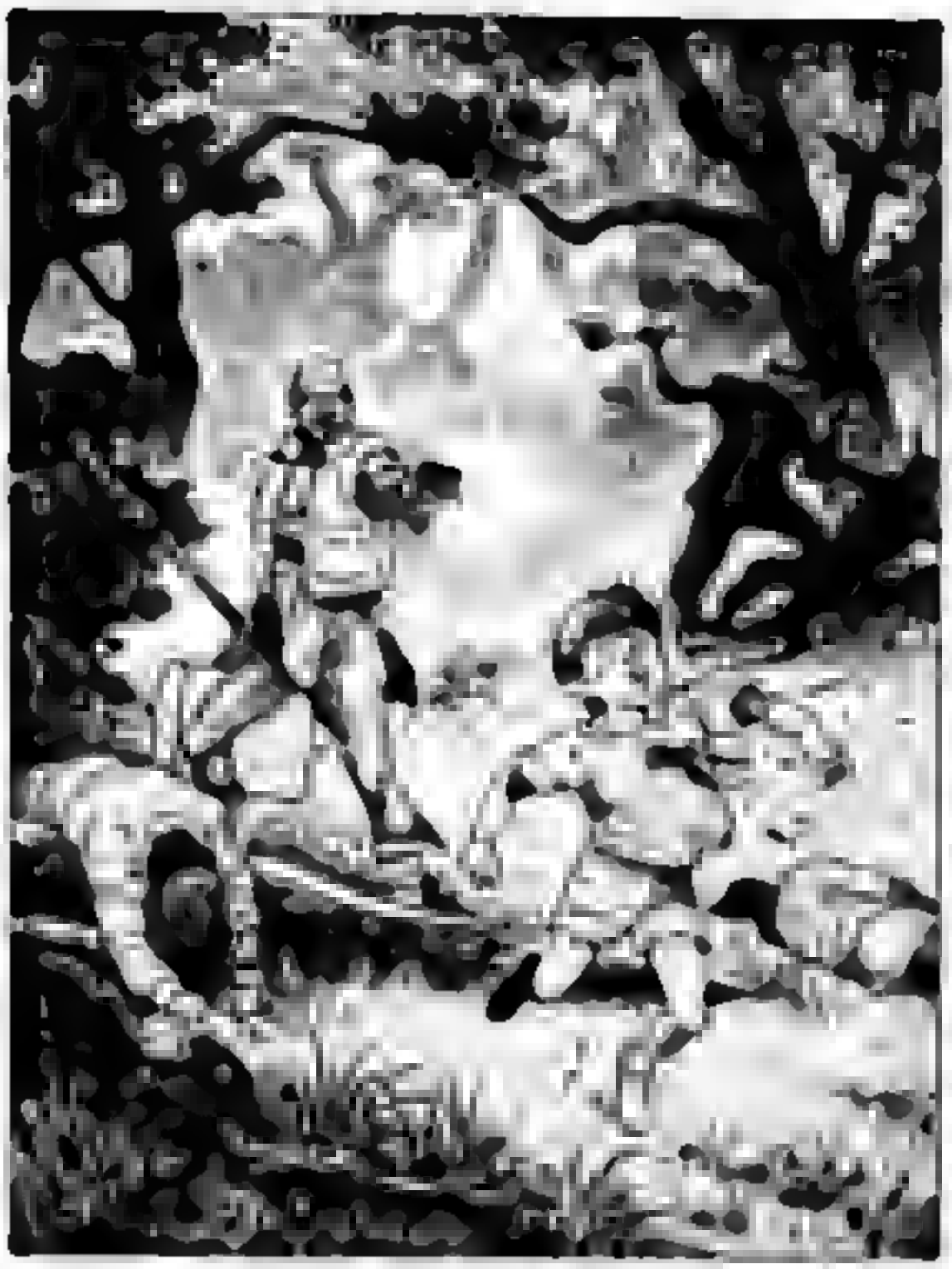


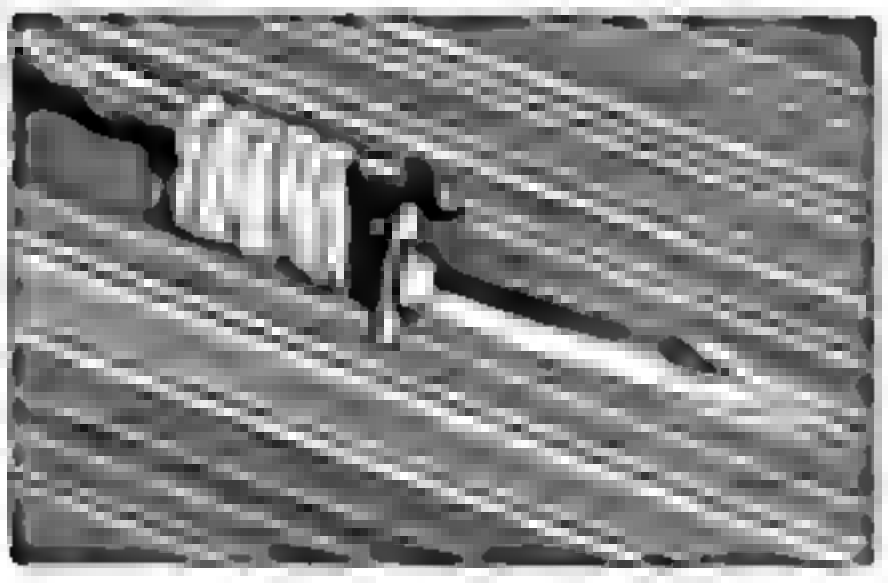


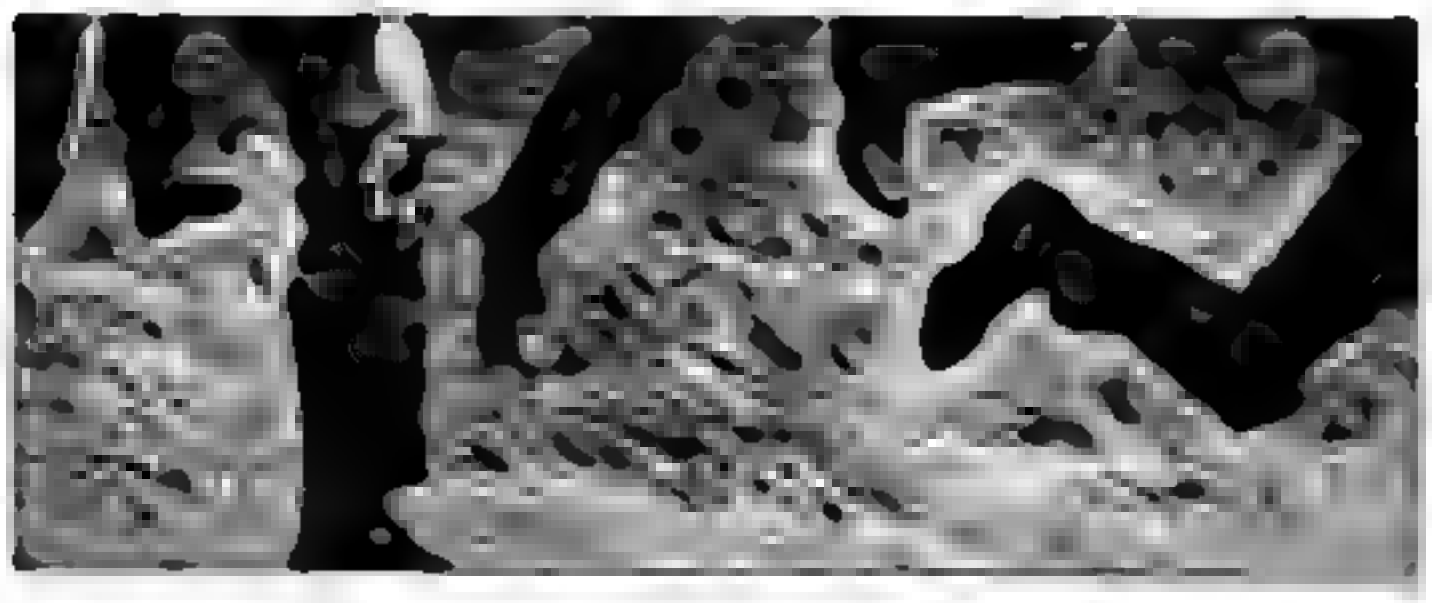


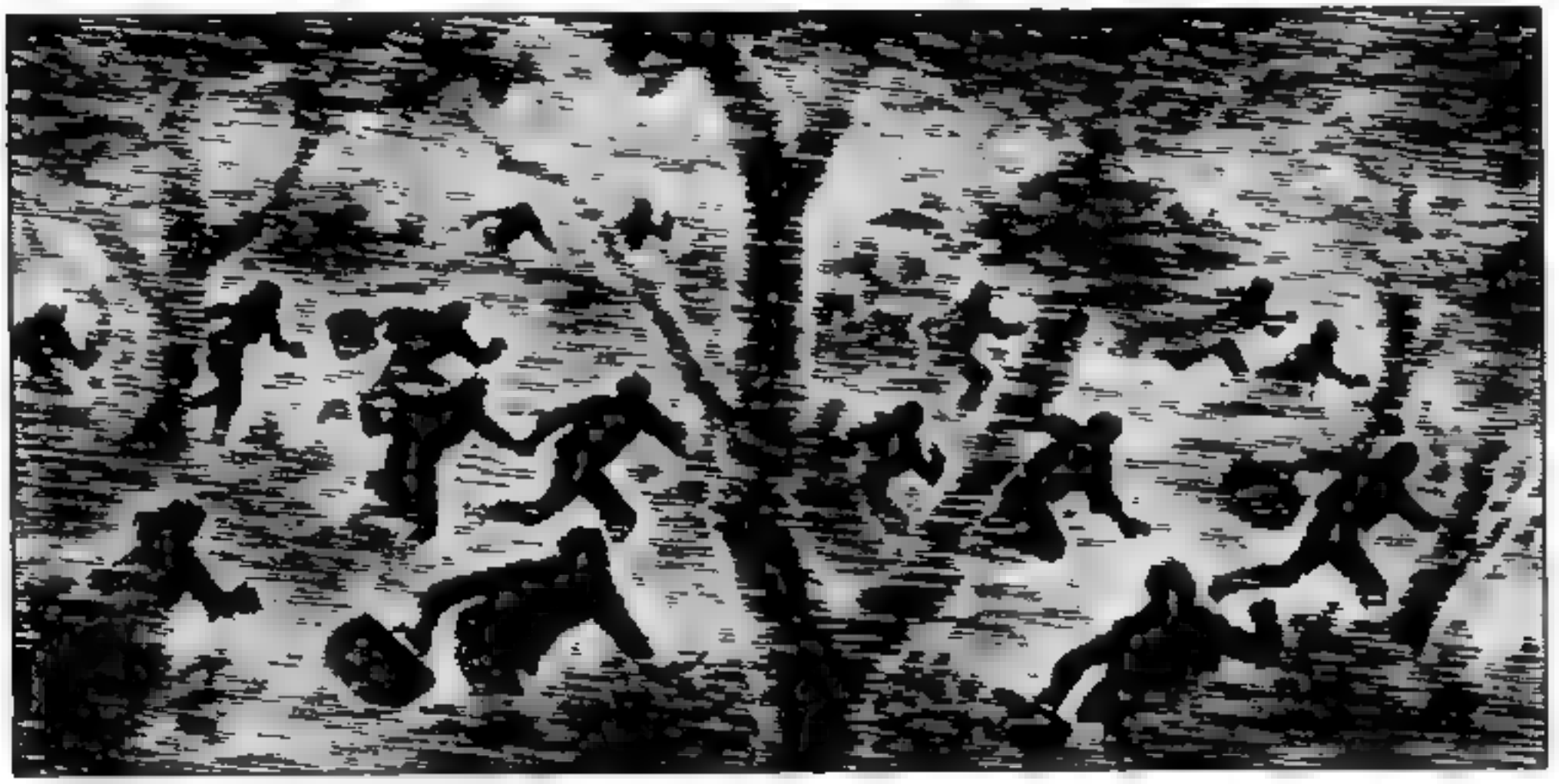


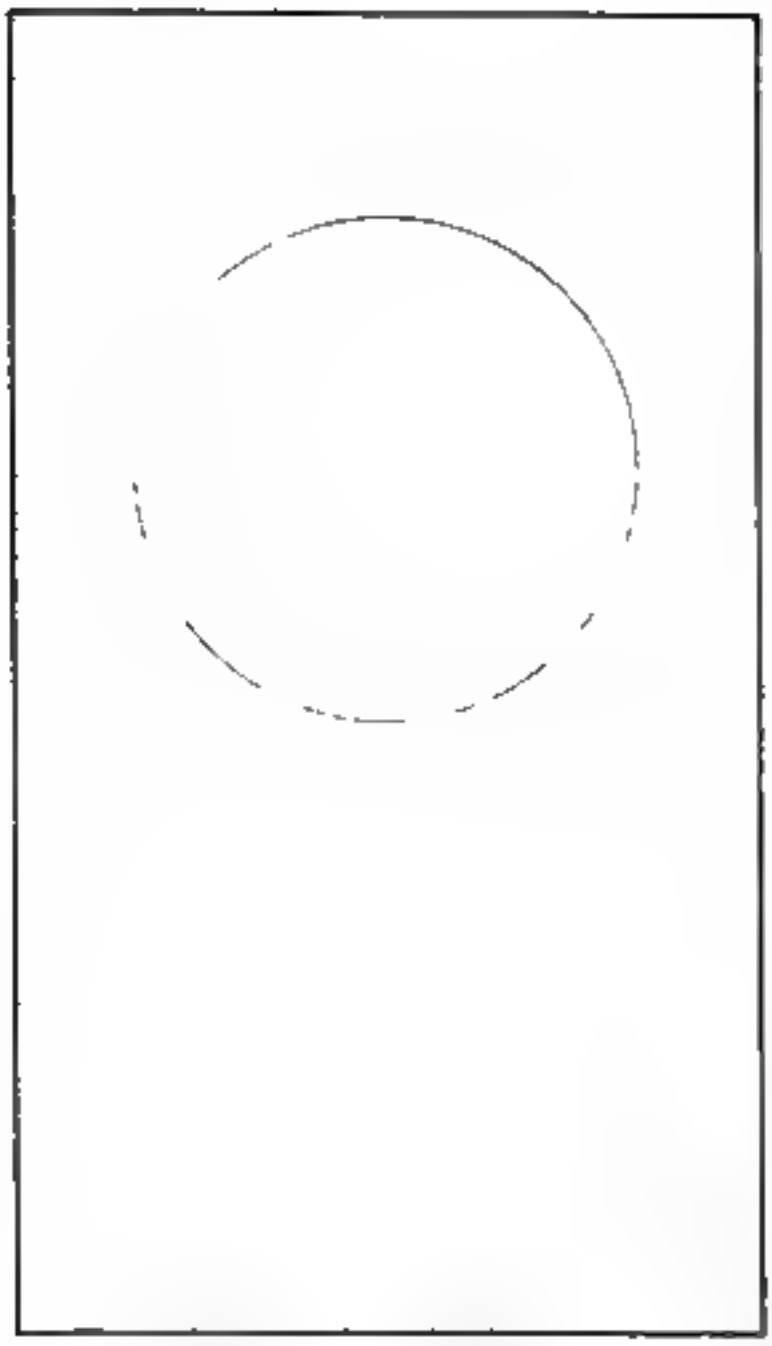


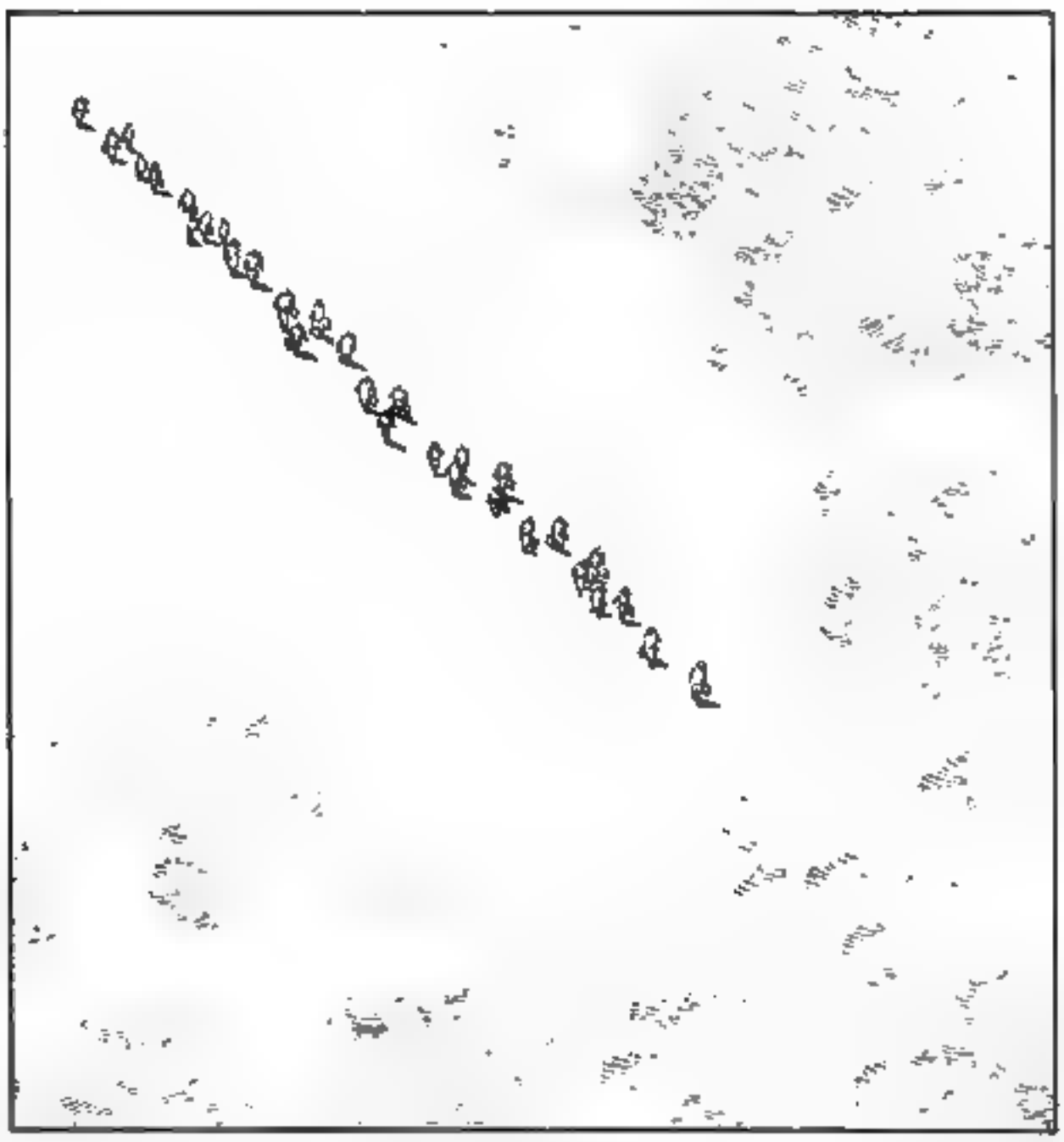


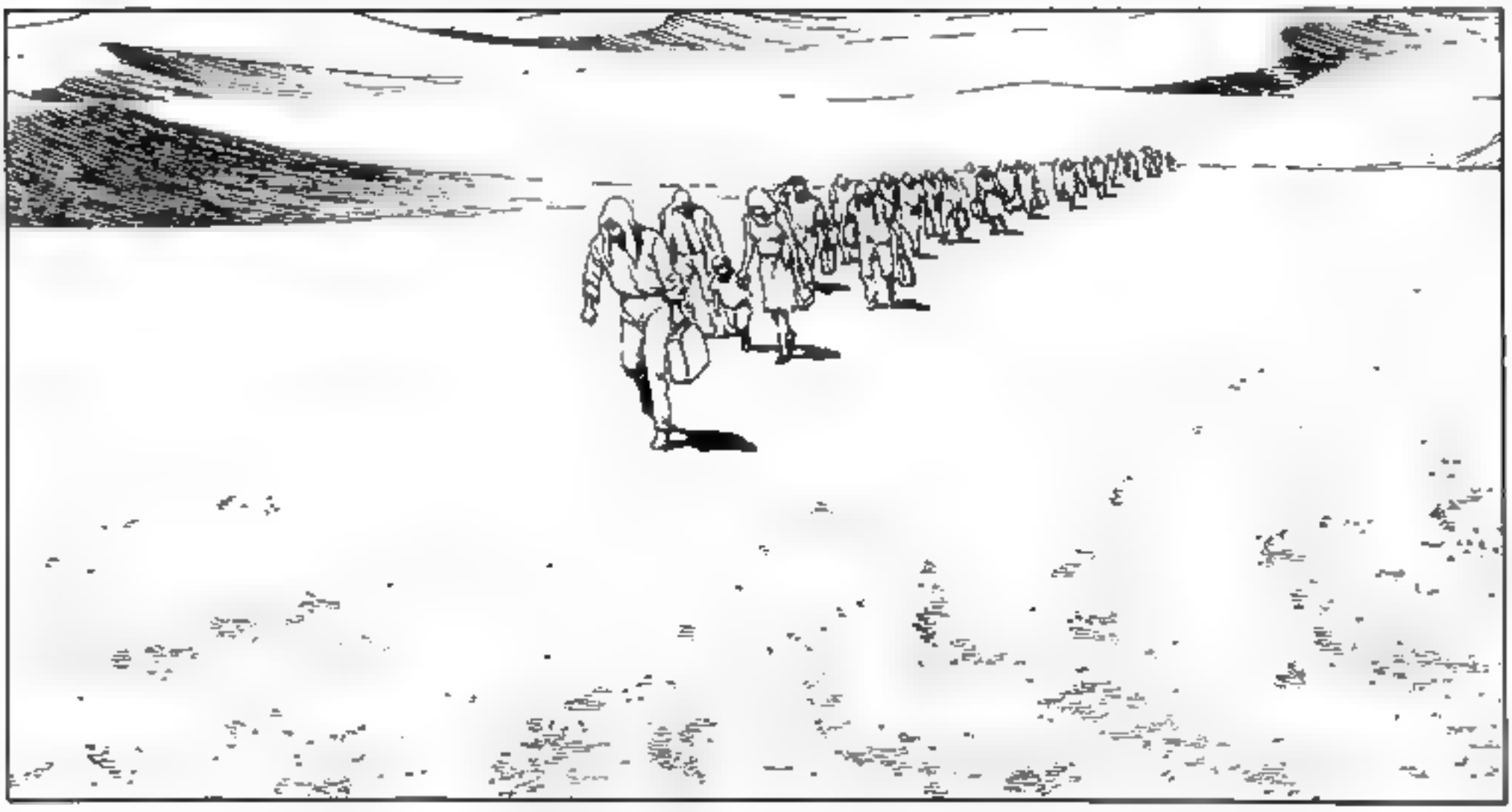


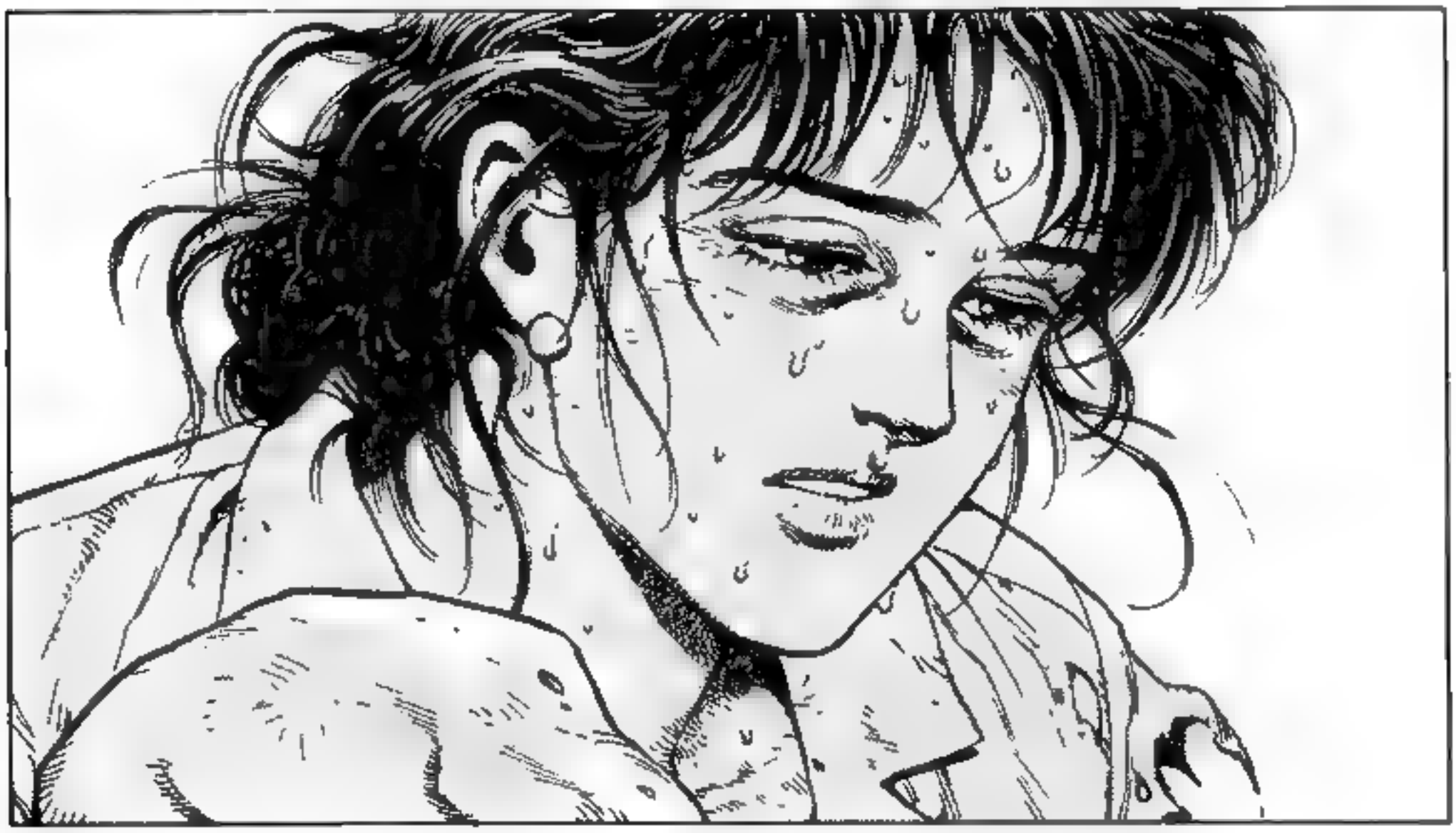


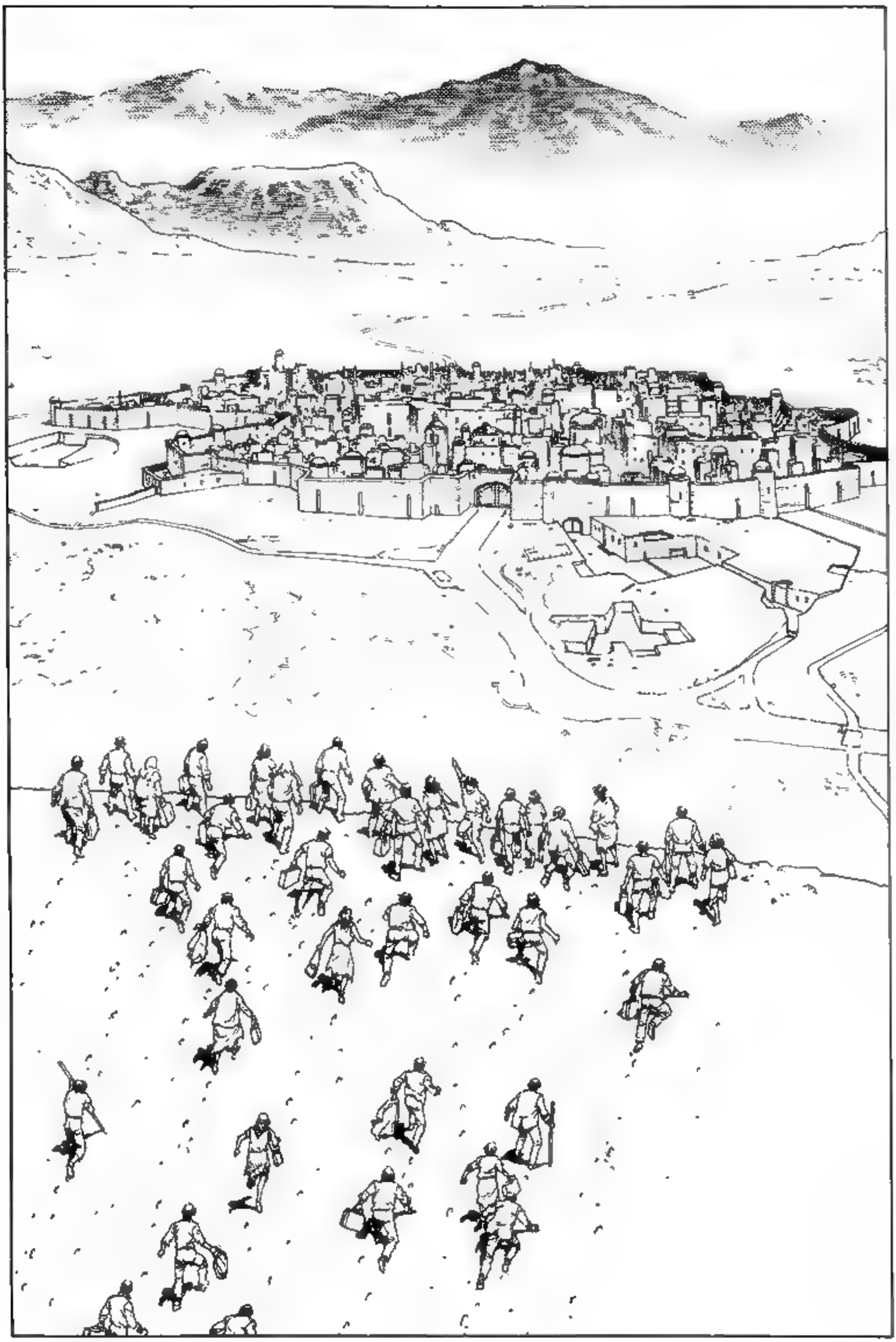


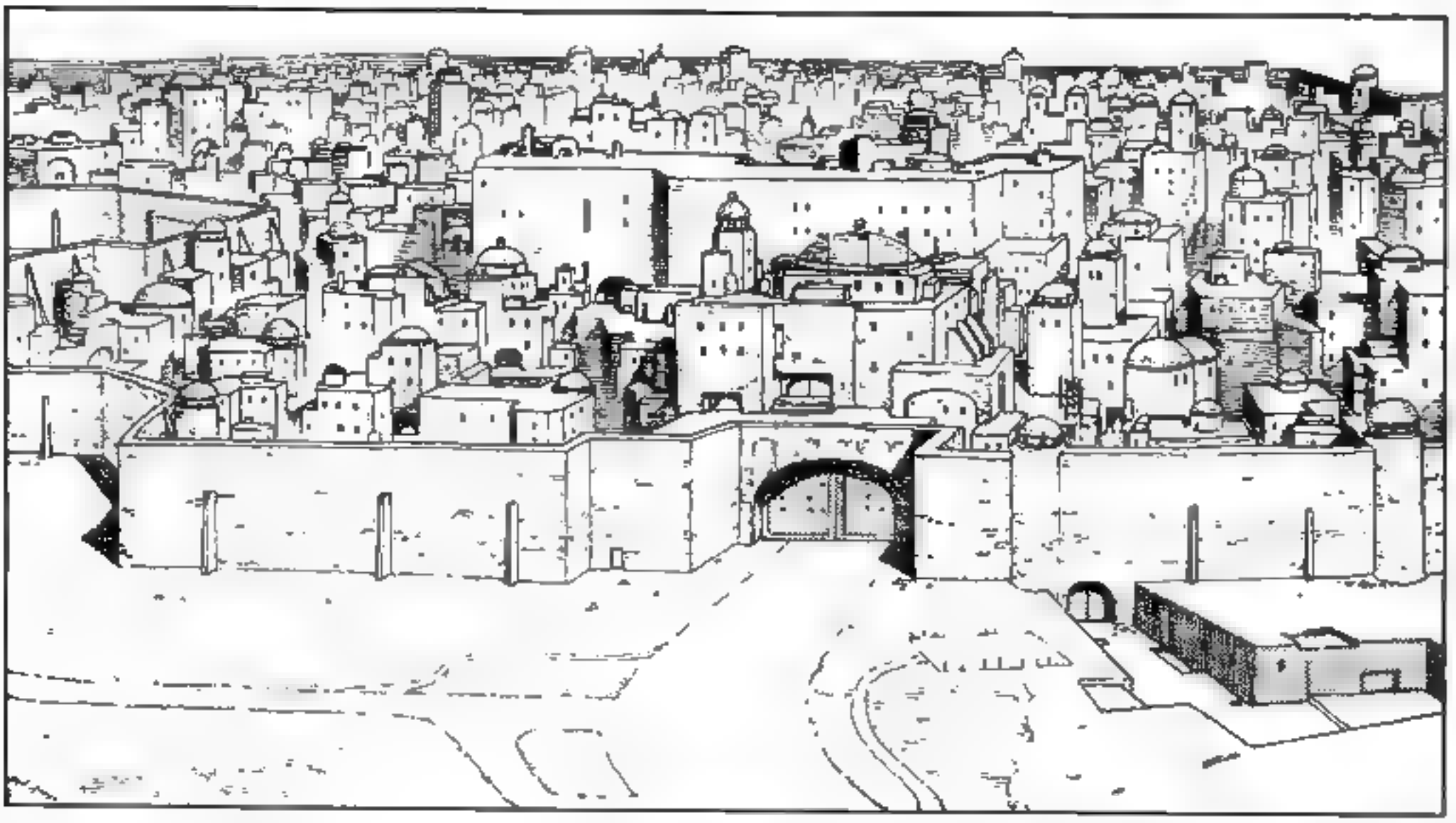


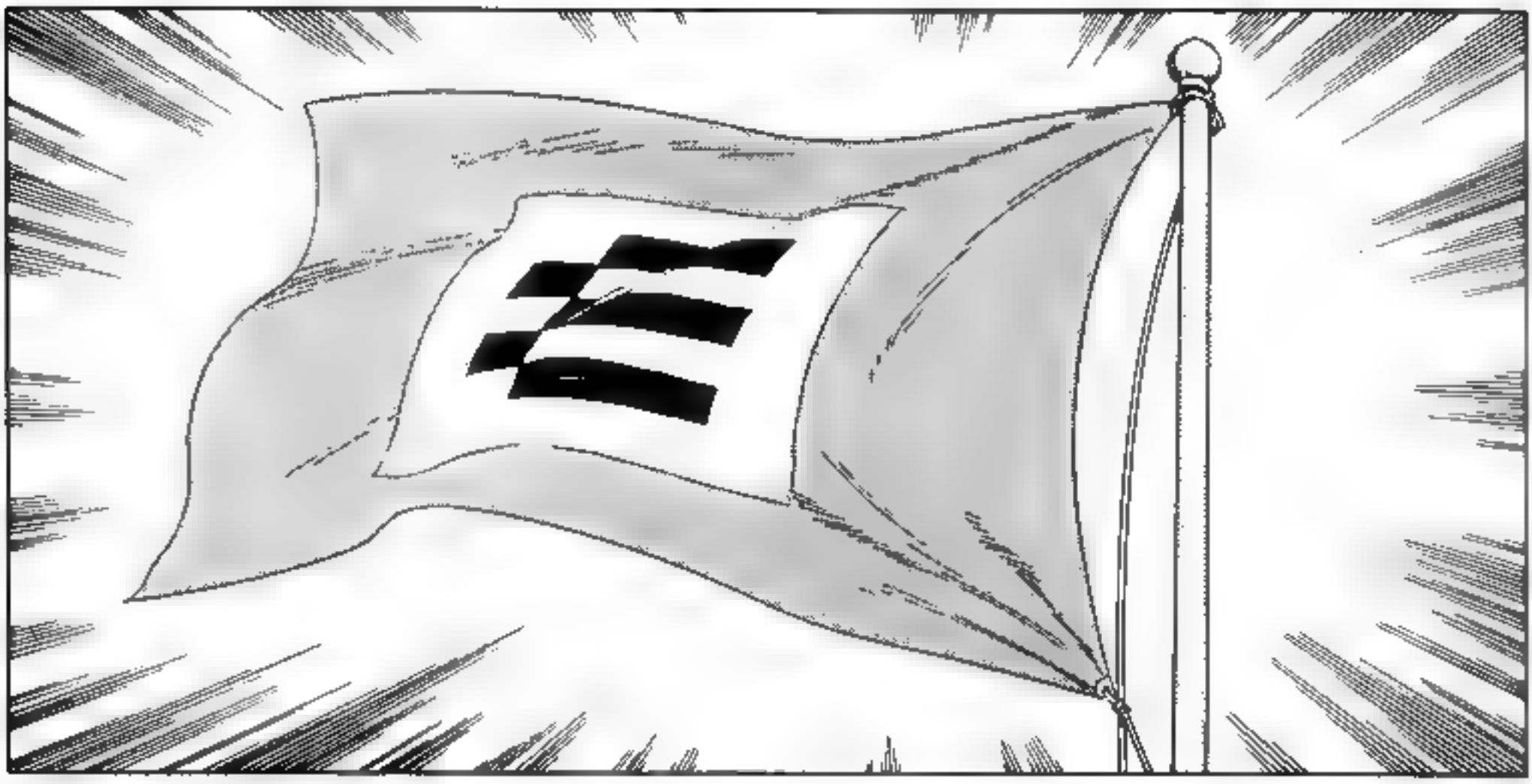


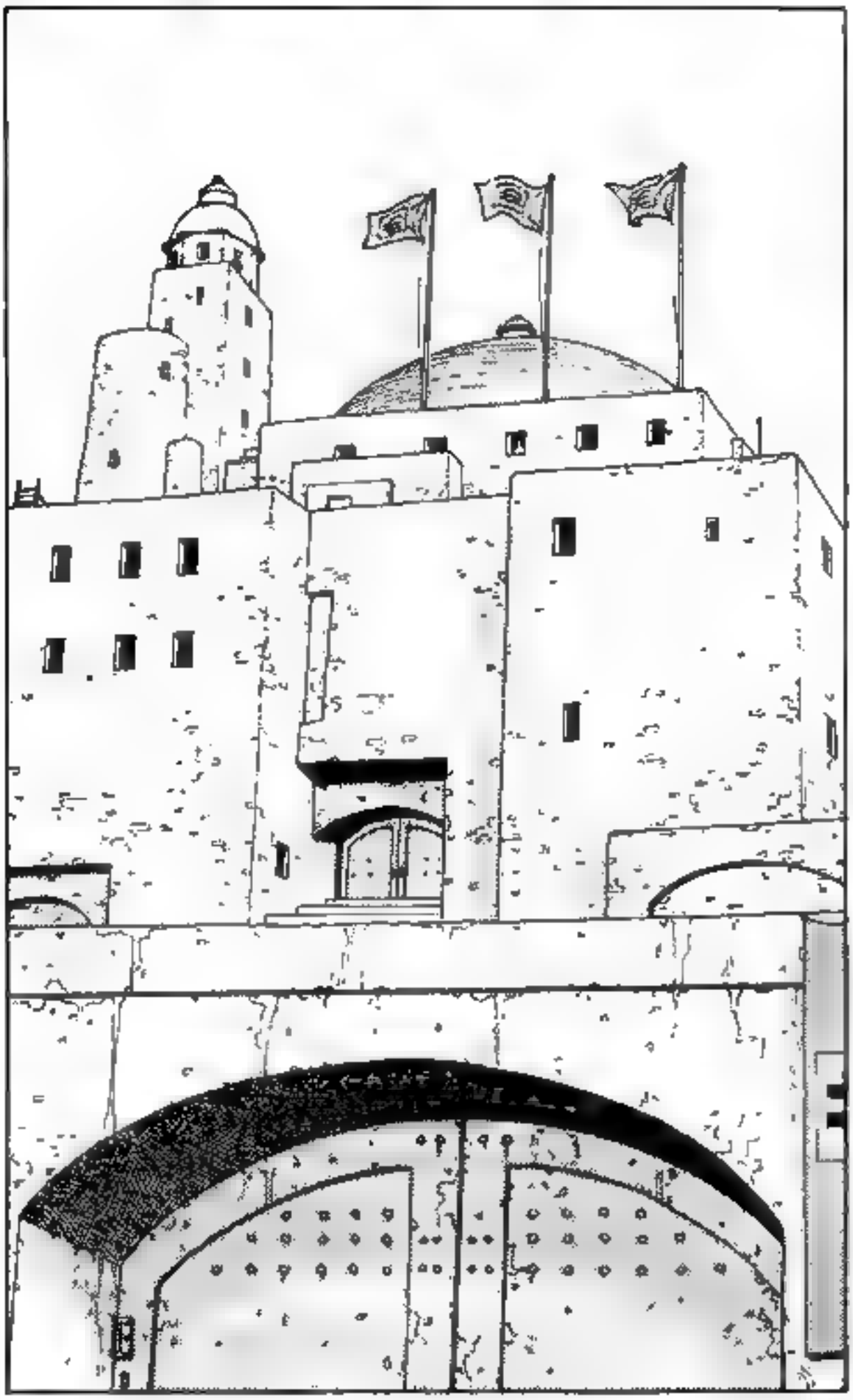


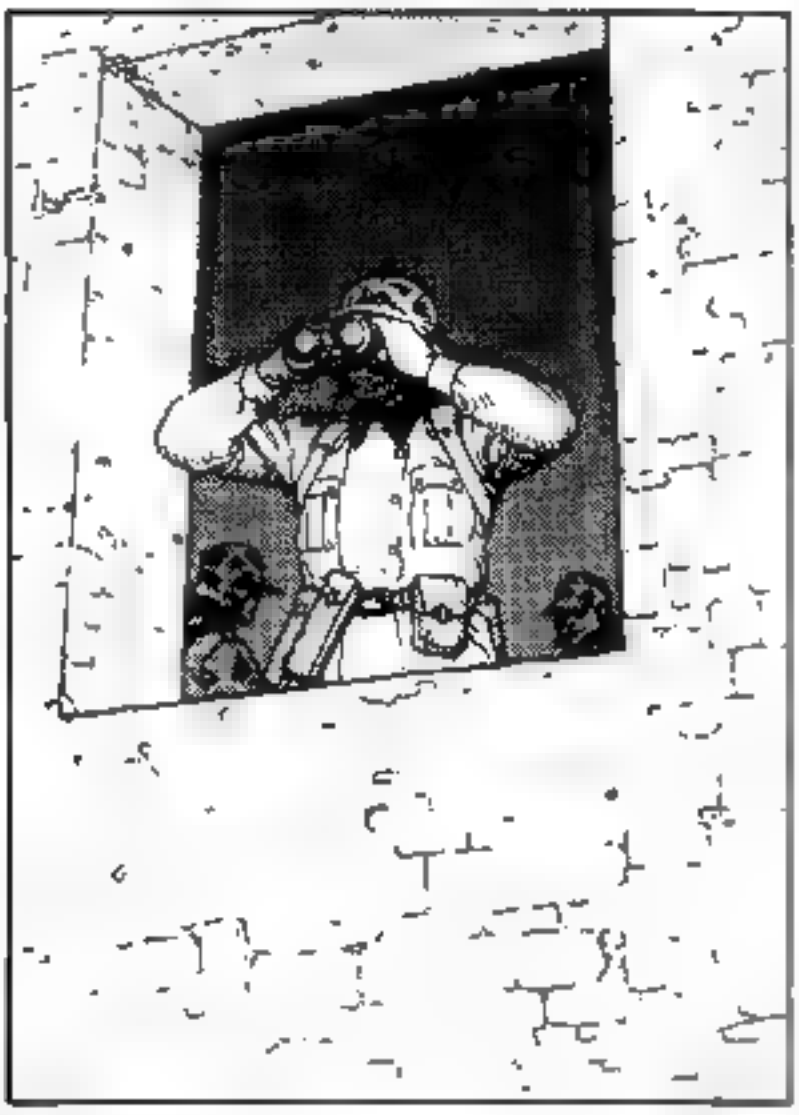


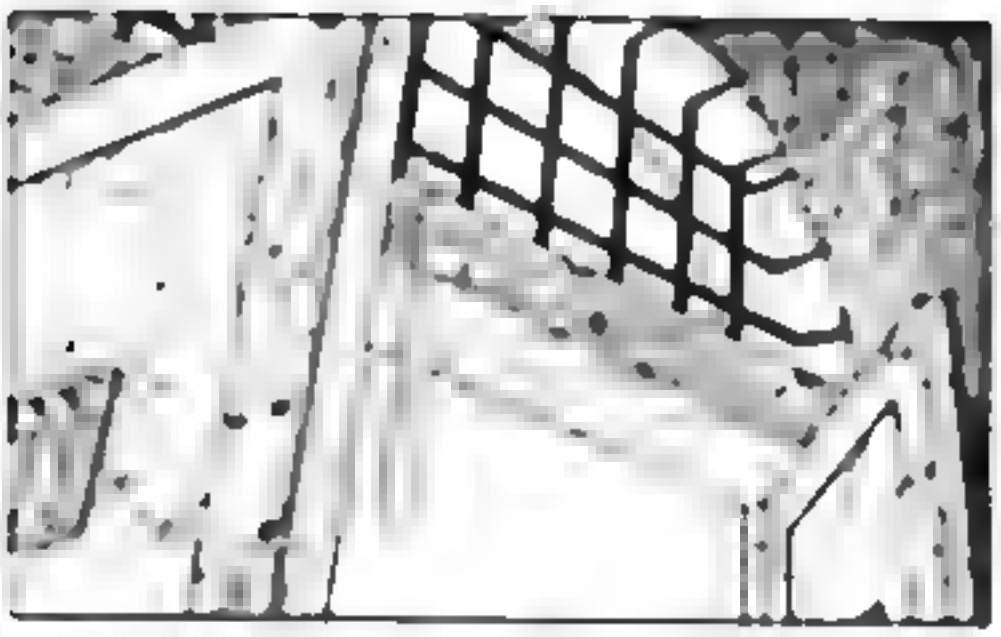


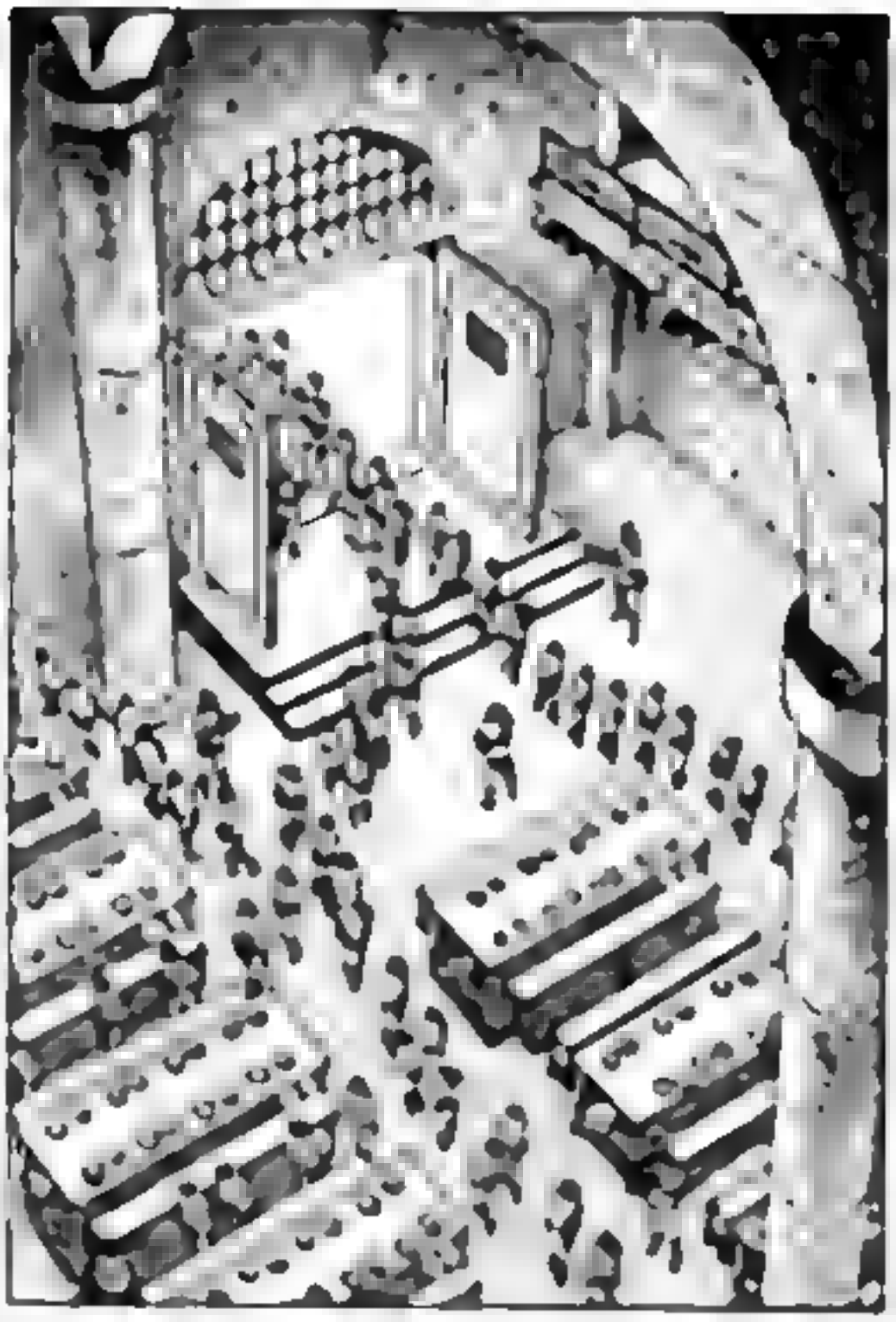


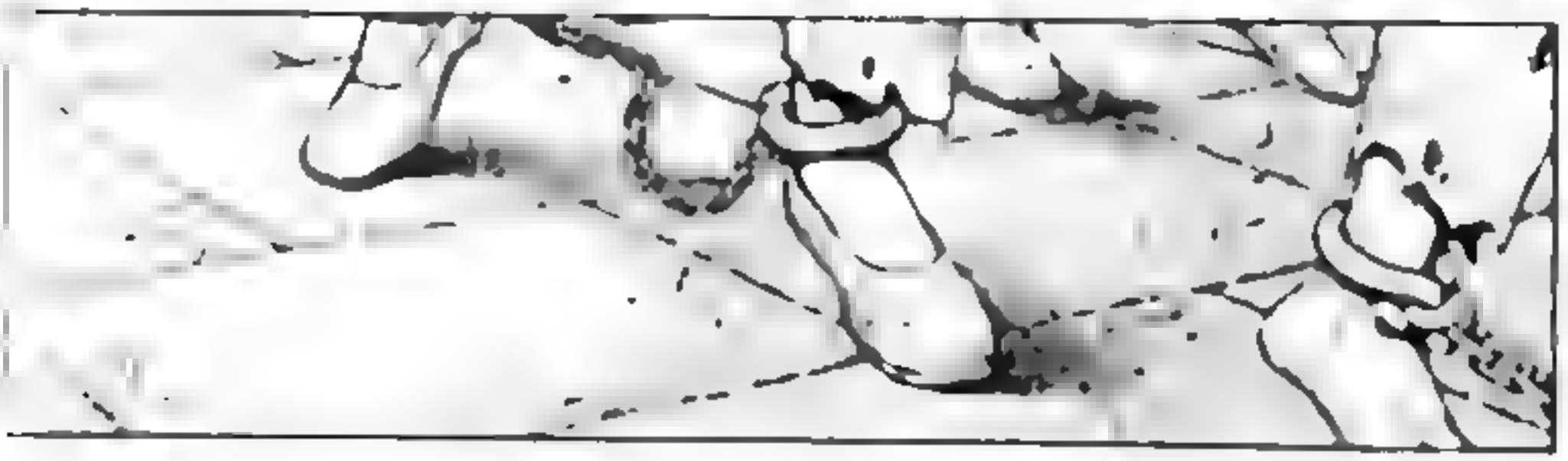


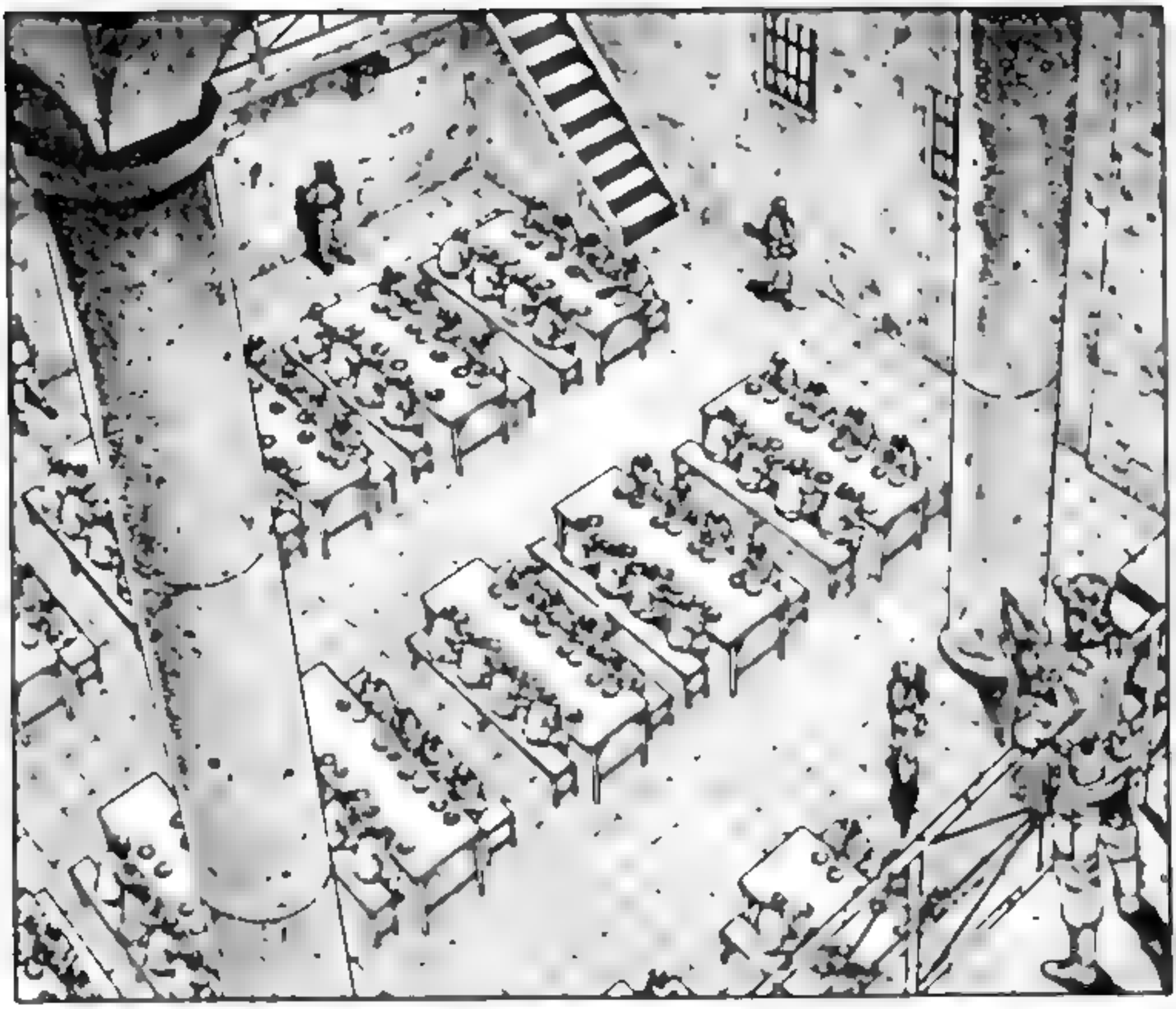


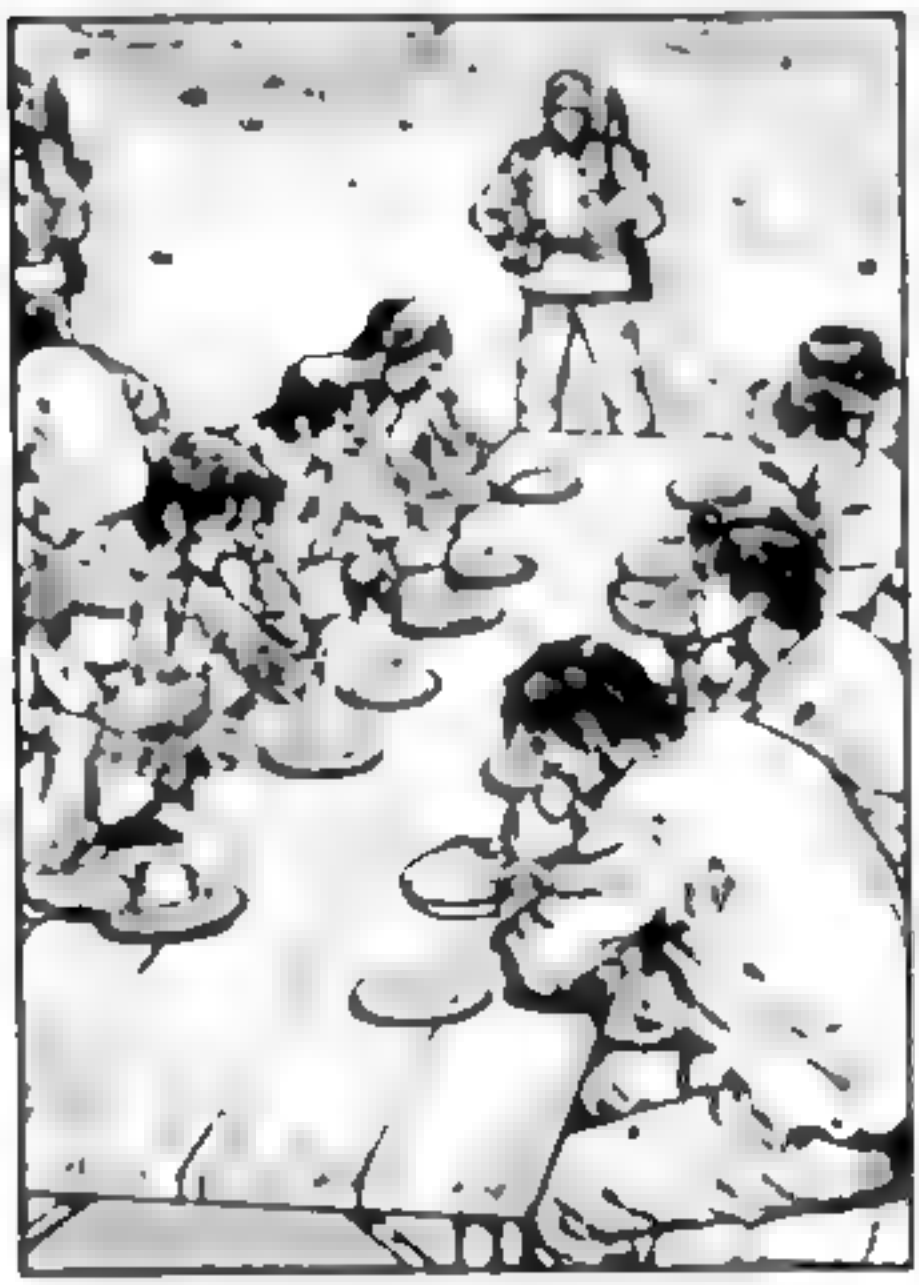


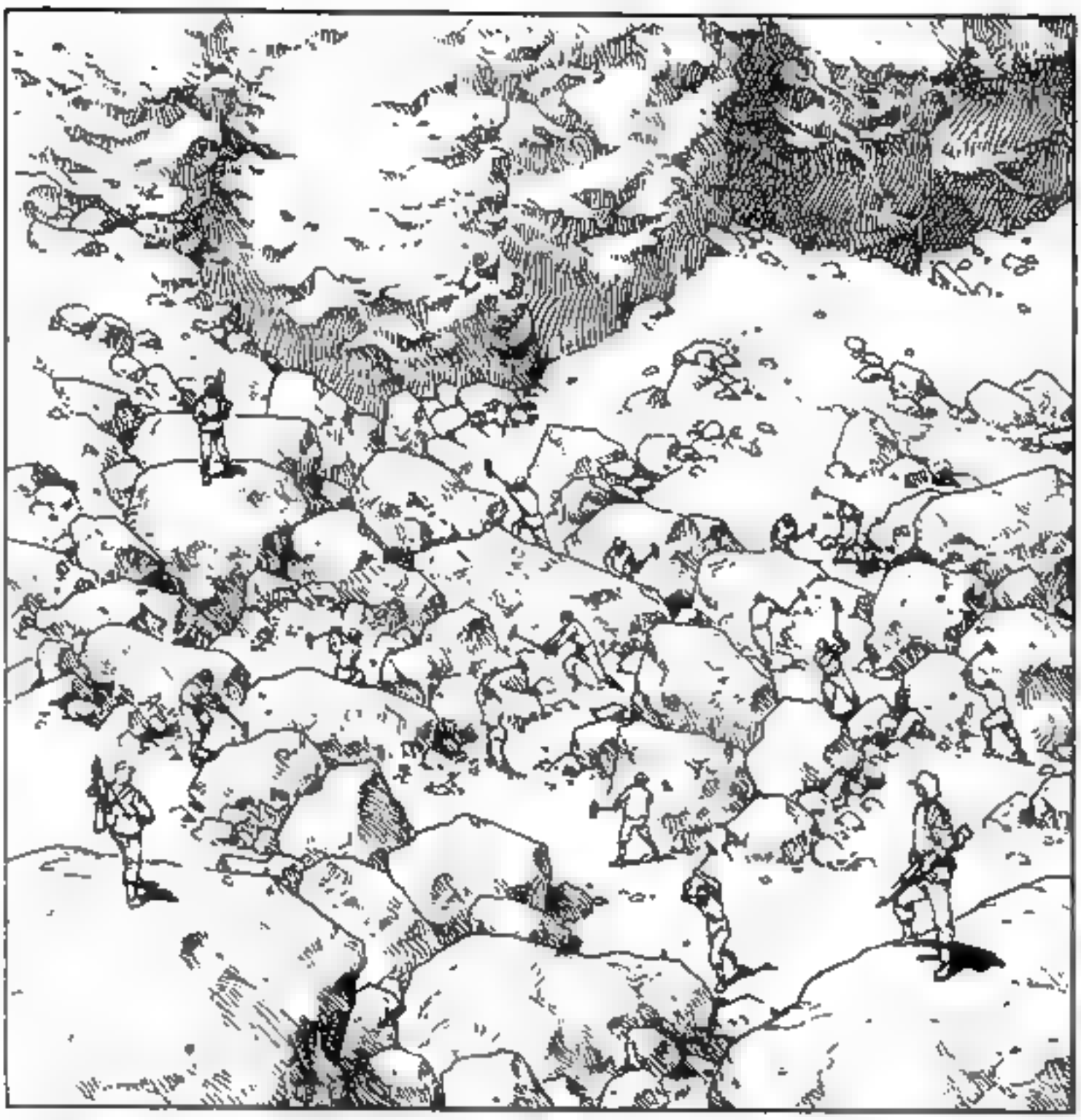


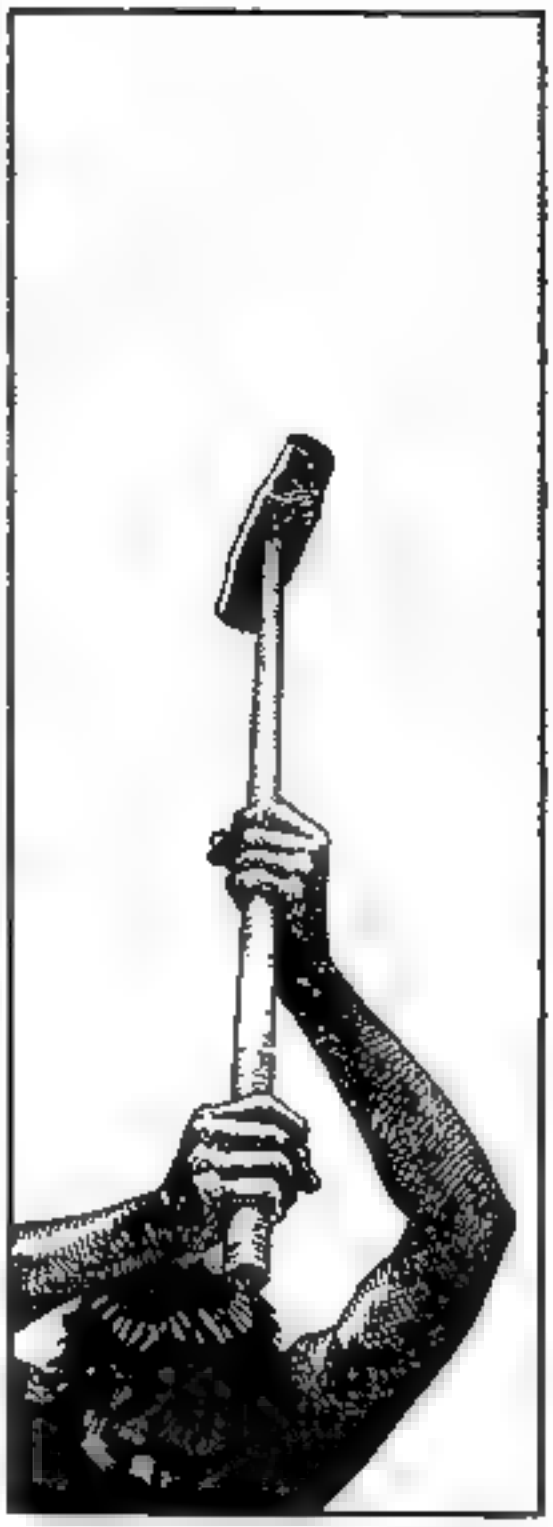


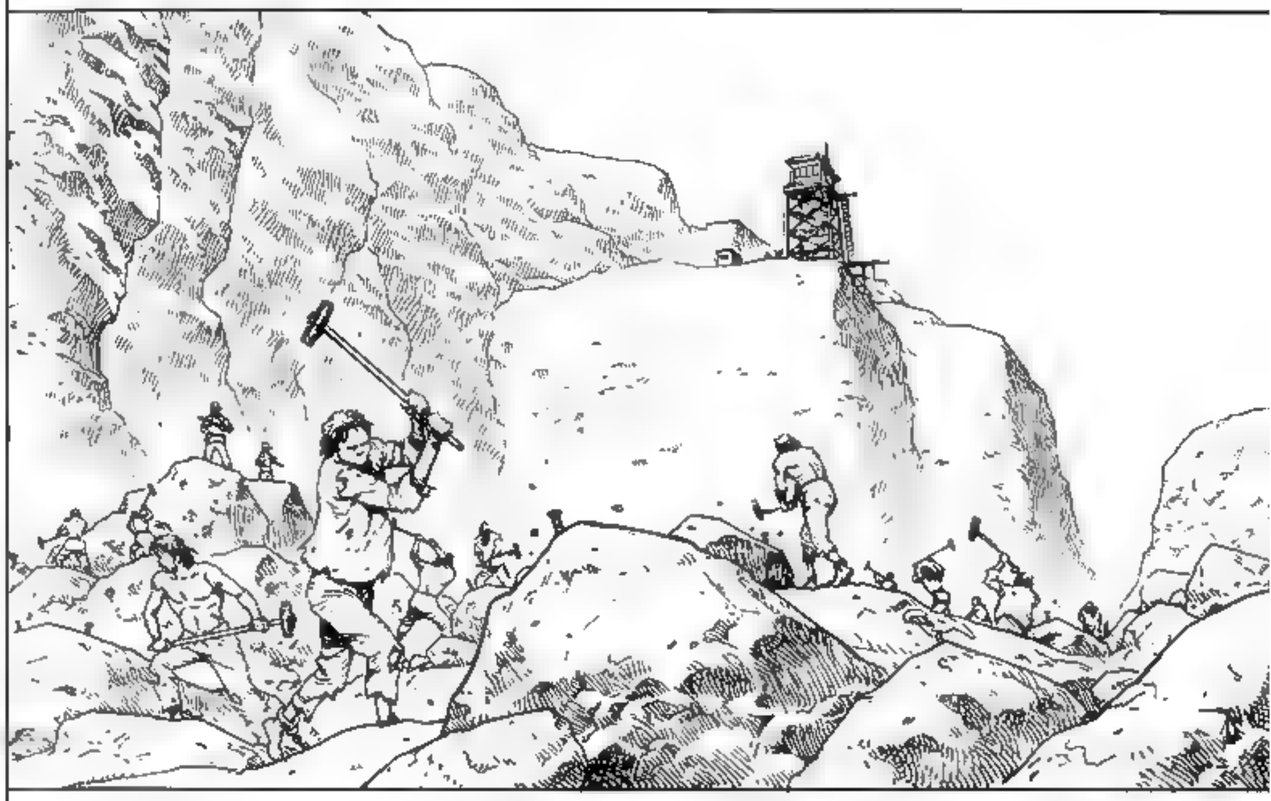


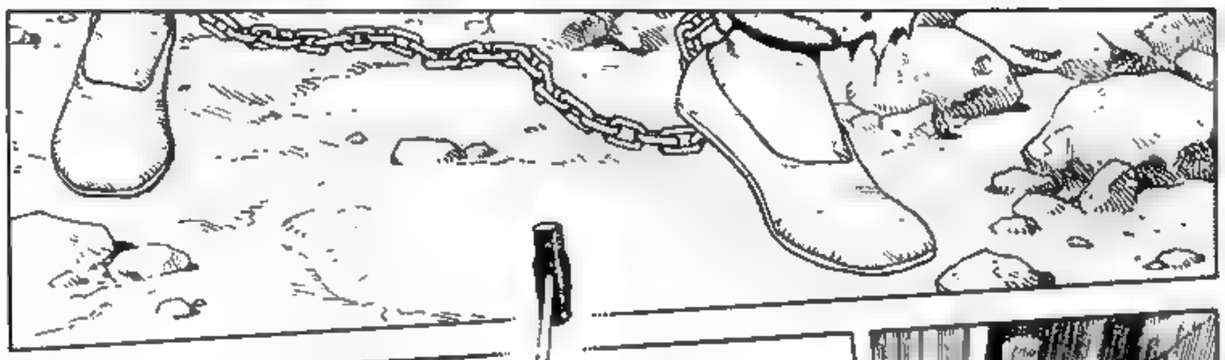


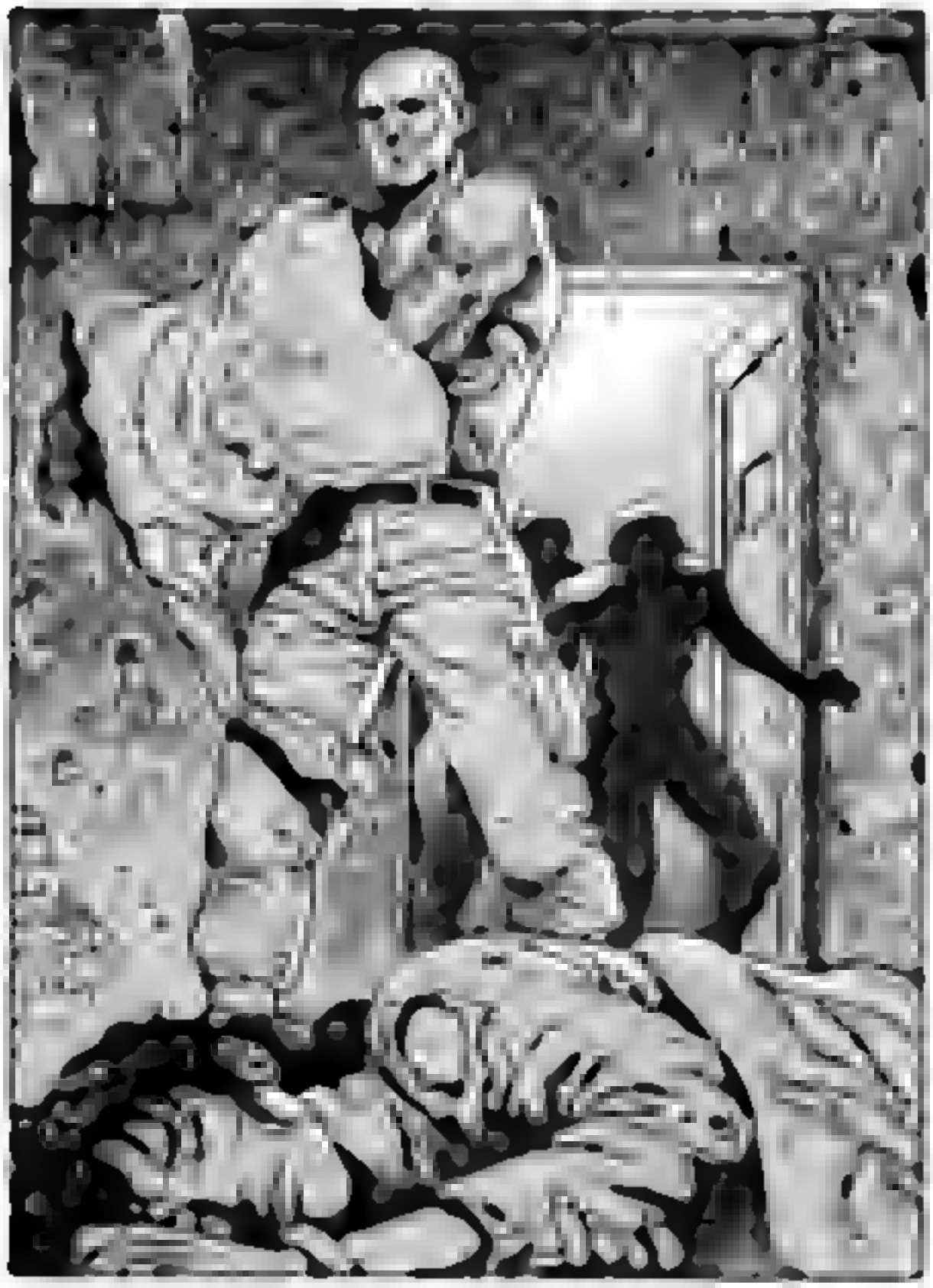


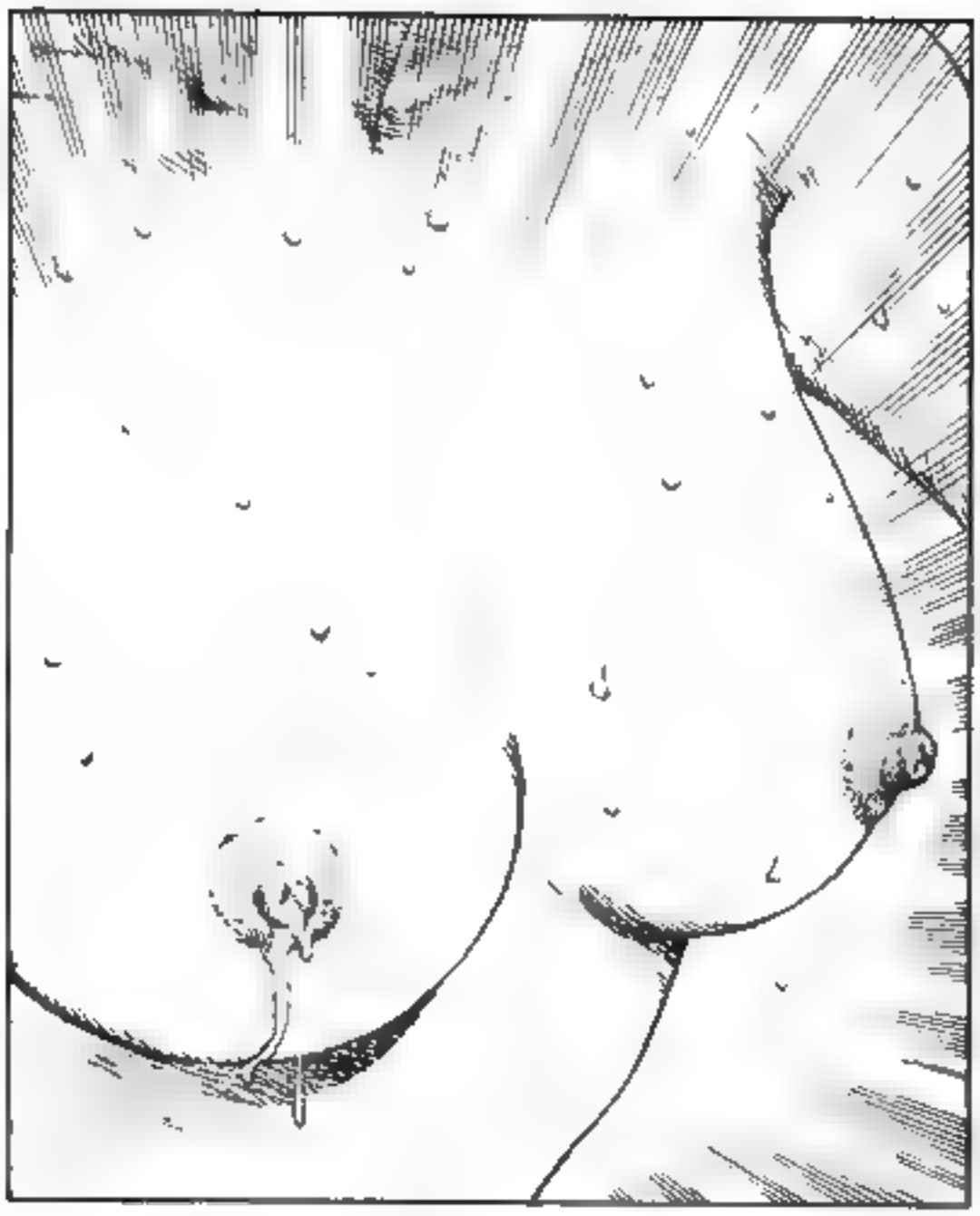












AAAAH!

?!

WHAT

WHAT'S GOING ON?

SARAH, ARE YOU ALRIGHT?

WHAT'S HAPPENED?

AAAH

AAAAA

MOTHER SARAH

2. CITY OF CHILDREN

release : mother sarah vol2 chapter3

scanned : vensu
translated : vensu
edited : vensu
checked : numeral

released by :

#manga-sketchbook@wondernet
www.manga-sketchbook org

release notes :

Great A chapter with nothing to translate or quite

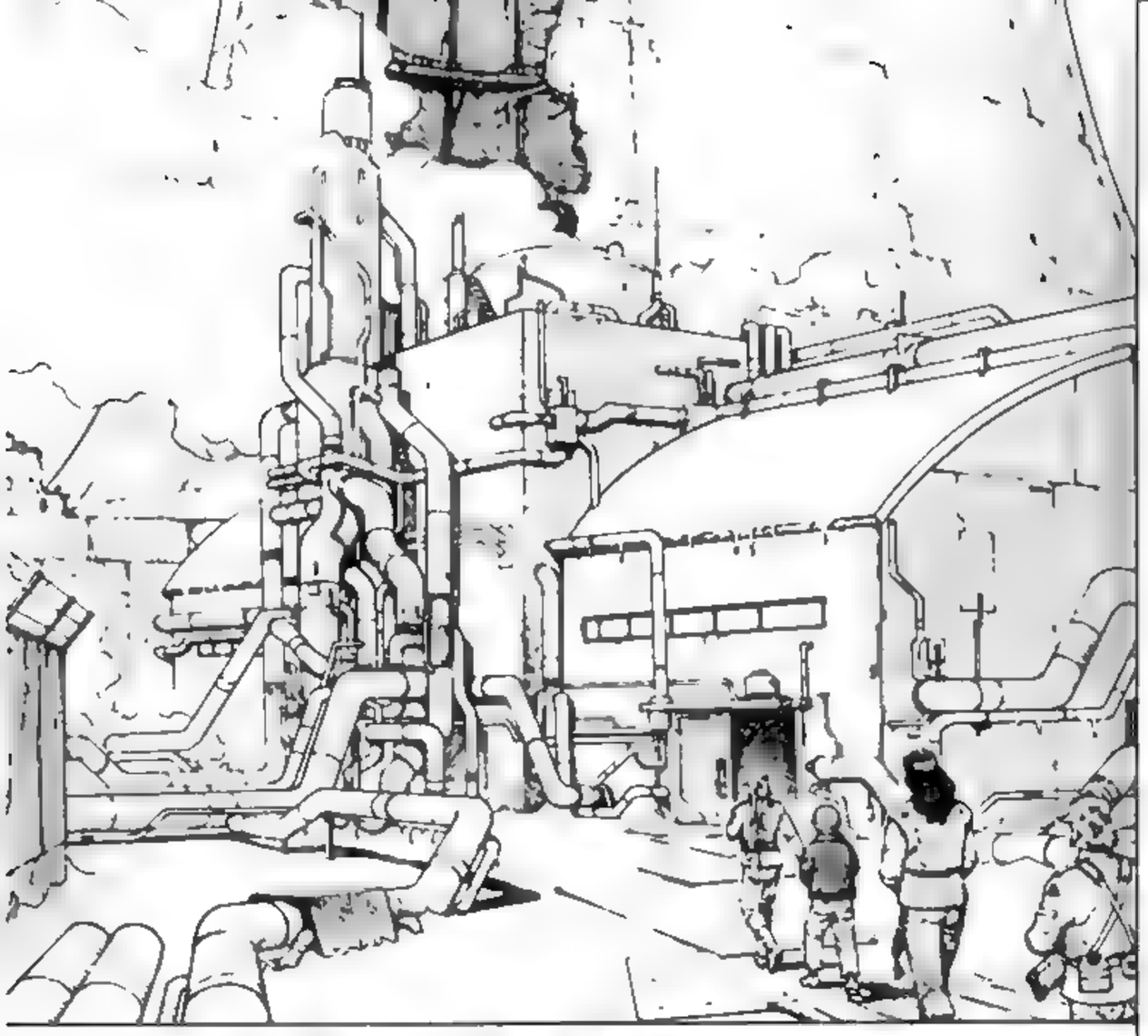
KCHAK

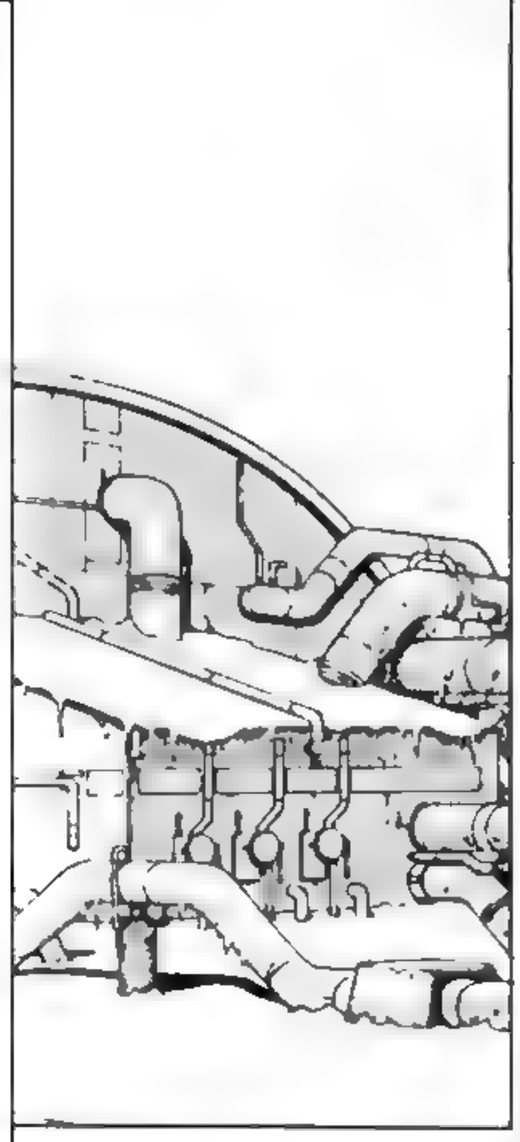
AH!
THAT LIGHT...

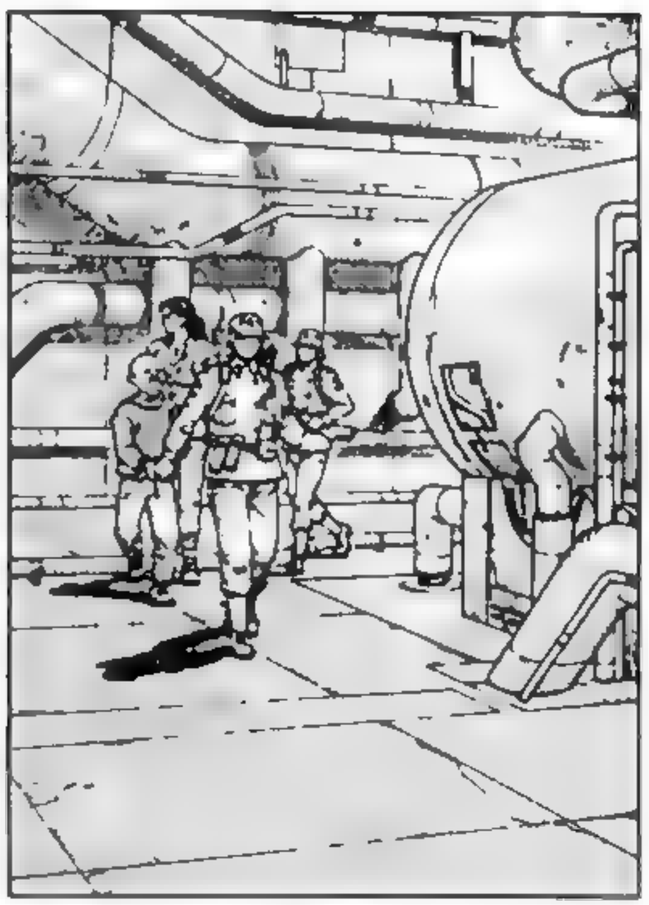
WHERE ARE WE GOING?

AND WHAT ARE WE GONNA DO?

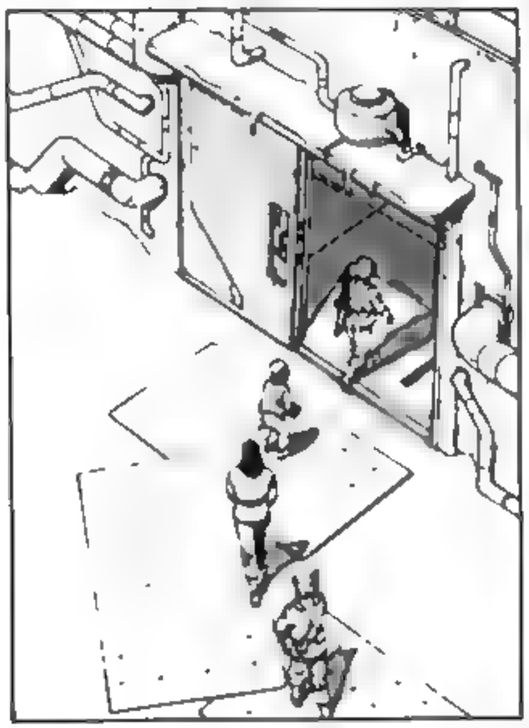
YOU'LL UNDERSTAND VERY SOON, SPY!

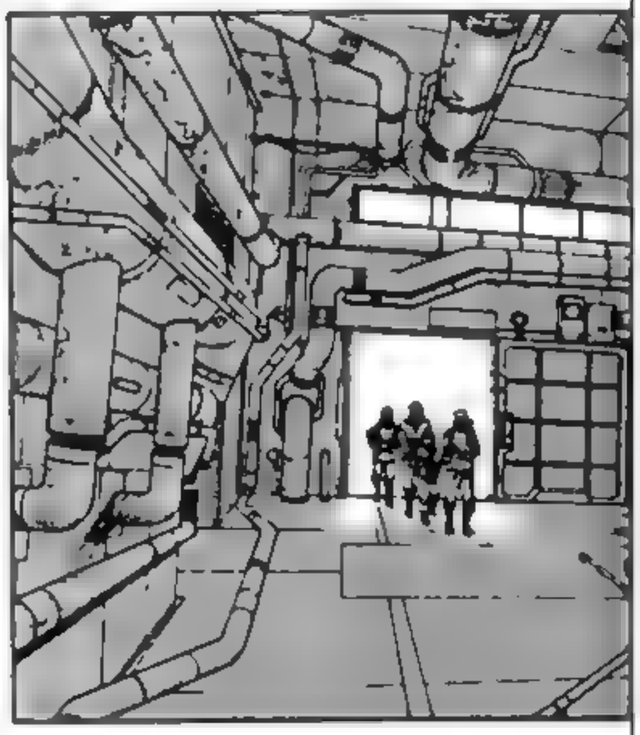


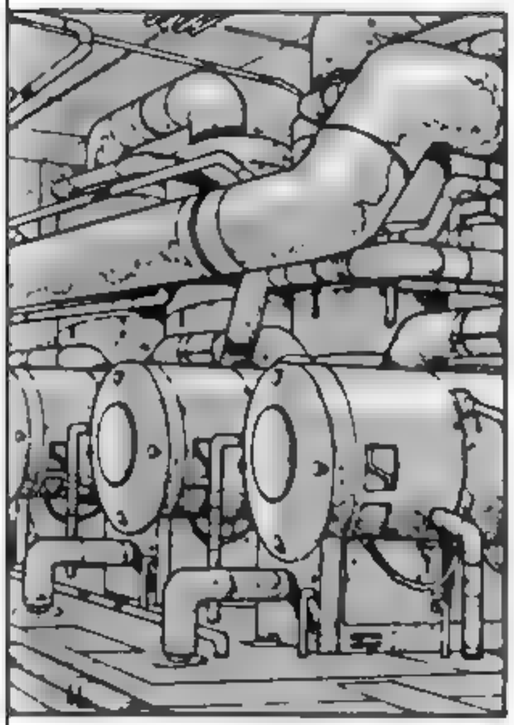




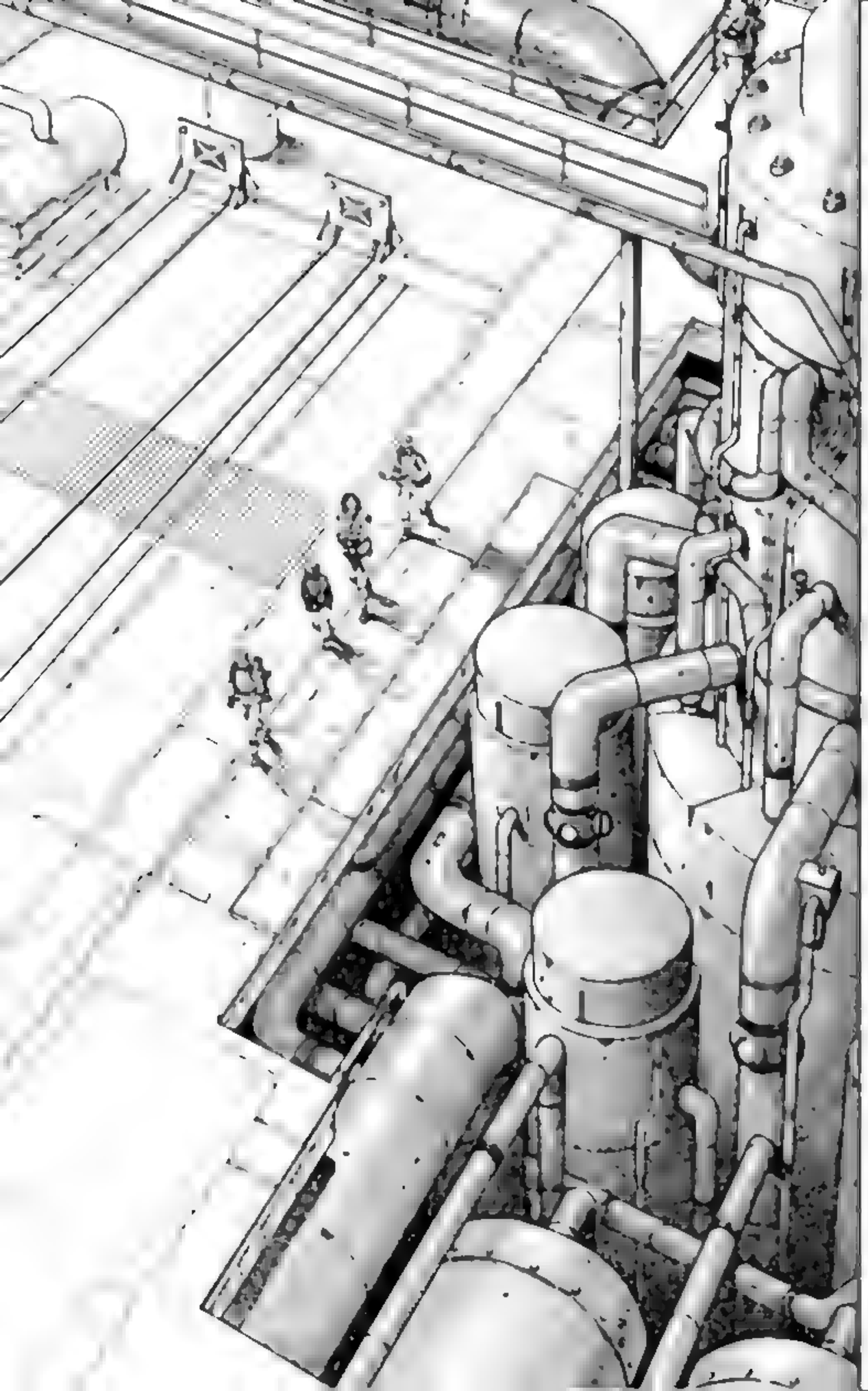
THERE'S A LOT OF PIPE HERE!
AMAZING!

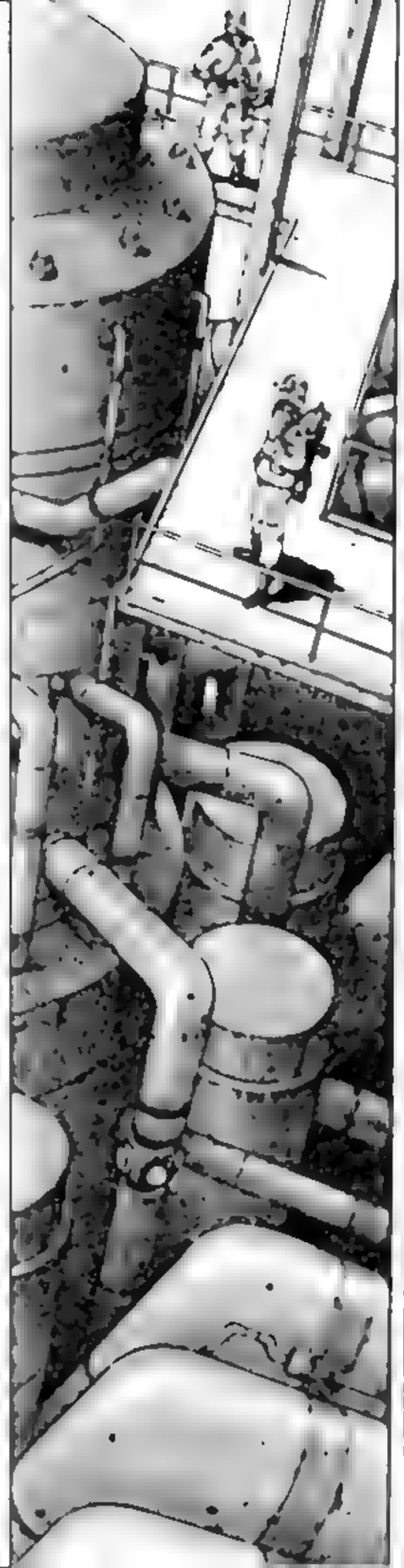


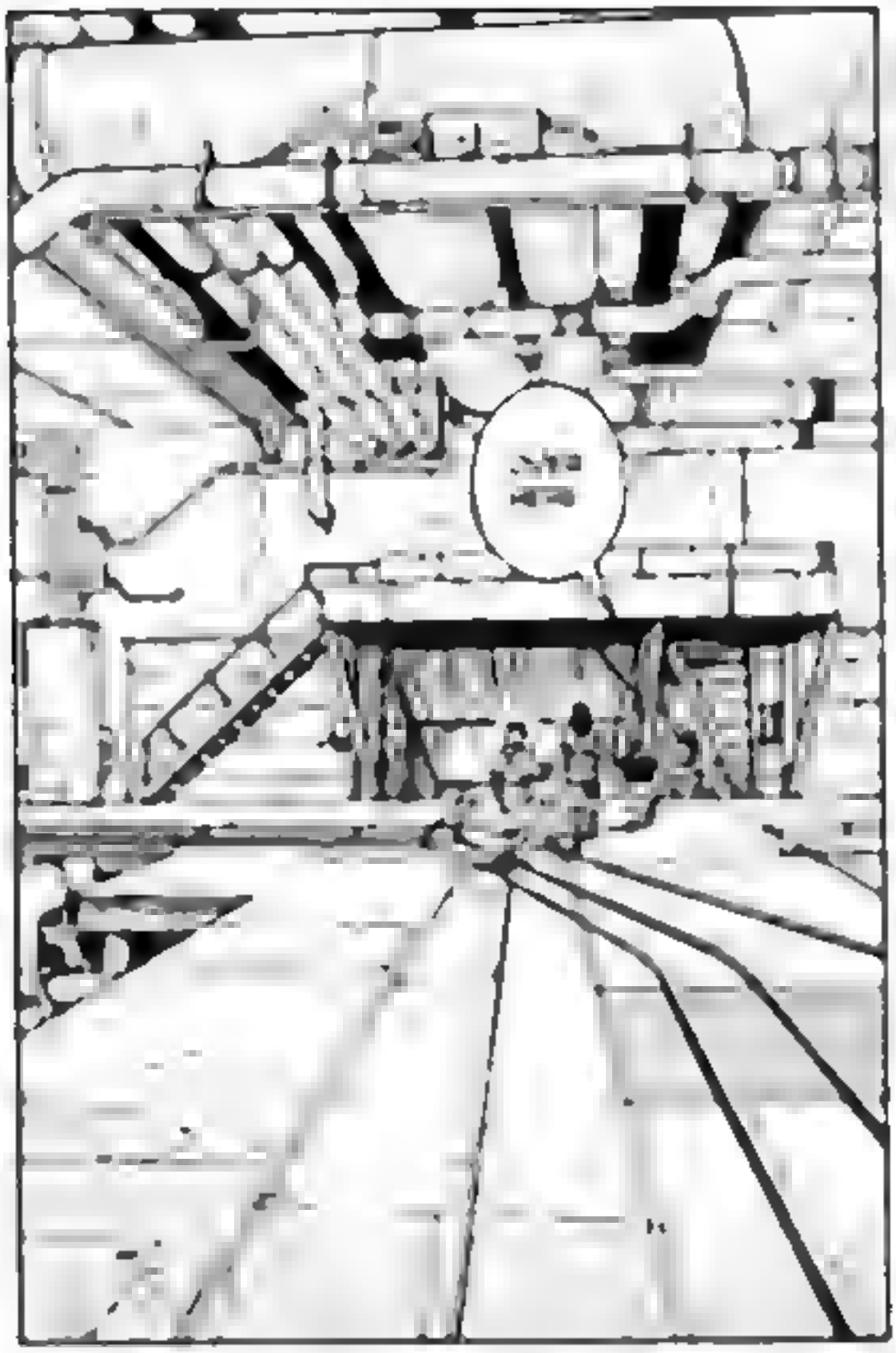


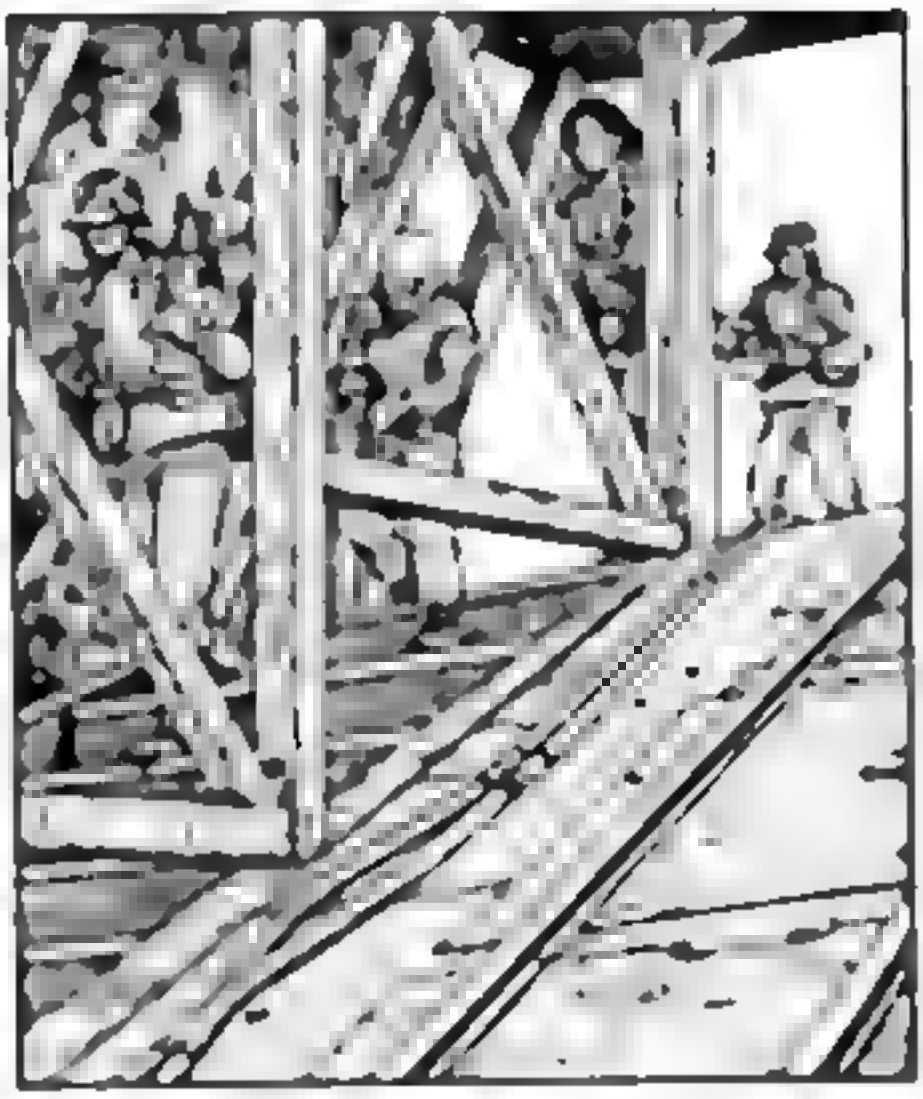


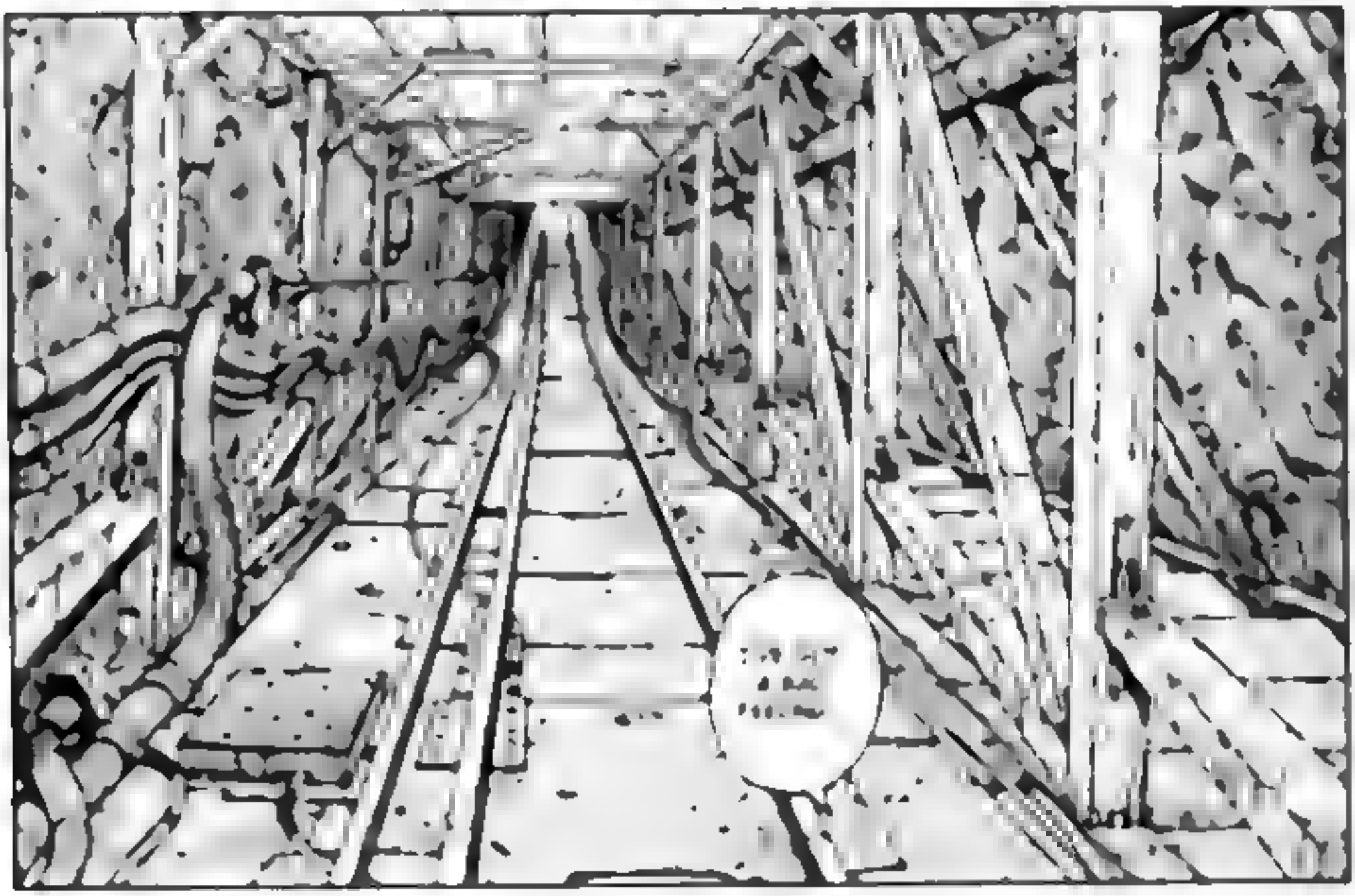
!











SILENCE!

RMMMBBB

BRTTTT

CHNK

THUNK

BRTTTT

KANGG

CHNK

THOK

BRTTT

THDD

BRRTTT

BRTTTT

CHOK

KCHAK

WHERE ARE WE?

IT'S WARMER THAN HELL!

WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

WE'RE USING THESE OLD WASTE DISPOSAL UNITS TO RECYCLE AND PRODUCE ENERGY.

SOMEONE WILL GIVE YOU WORK.

ENERGY'S WASTE?

ANYWAY, IT'S A MANUAL WORK.

SHIT.

...?

HEY, NEW COMERS! BEGIN RIGHT NOW!

THE TOOLS ARE HERE!

I'M NOT THE KIND OF MAN FOR THAT WORK.

ENERGY'S WASTE. WHAT DOES THAT MEAN?

B-2157

R-3

WHAT!?

RADIOACTIVE WASTE!

AND THAT'S WHAT THEY CALL ENERGY'S WASTE...

RADIOACTIVITY ...

MOTHER EARTH AND EPOCH HAVE FORBIDDEN ITS USE...

AND THESE KIDS WANT TO USE IT!

...

HEY, YOU! GET TO WORK!

HURRY!

OK

WHY DID I COME HERE?

THEY FORCE ME TO WORK. ME, WHAT A SHAME!

HEY, YOU! STOP RIGHT NOW!!

KLANG

?!

YOU MUSN'T PIERCE THE CAN!

SORRY, I HAVEN'T DONE THIS WORK BEFORE

BE CAREFUL, KID!

ASSHOLE...

BUT, WHY MUST I KISS THAT KID'S FEET?

I'D PREFER TO DIG IN RADIOACTIVE SHIT!

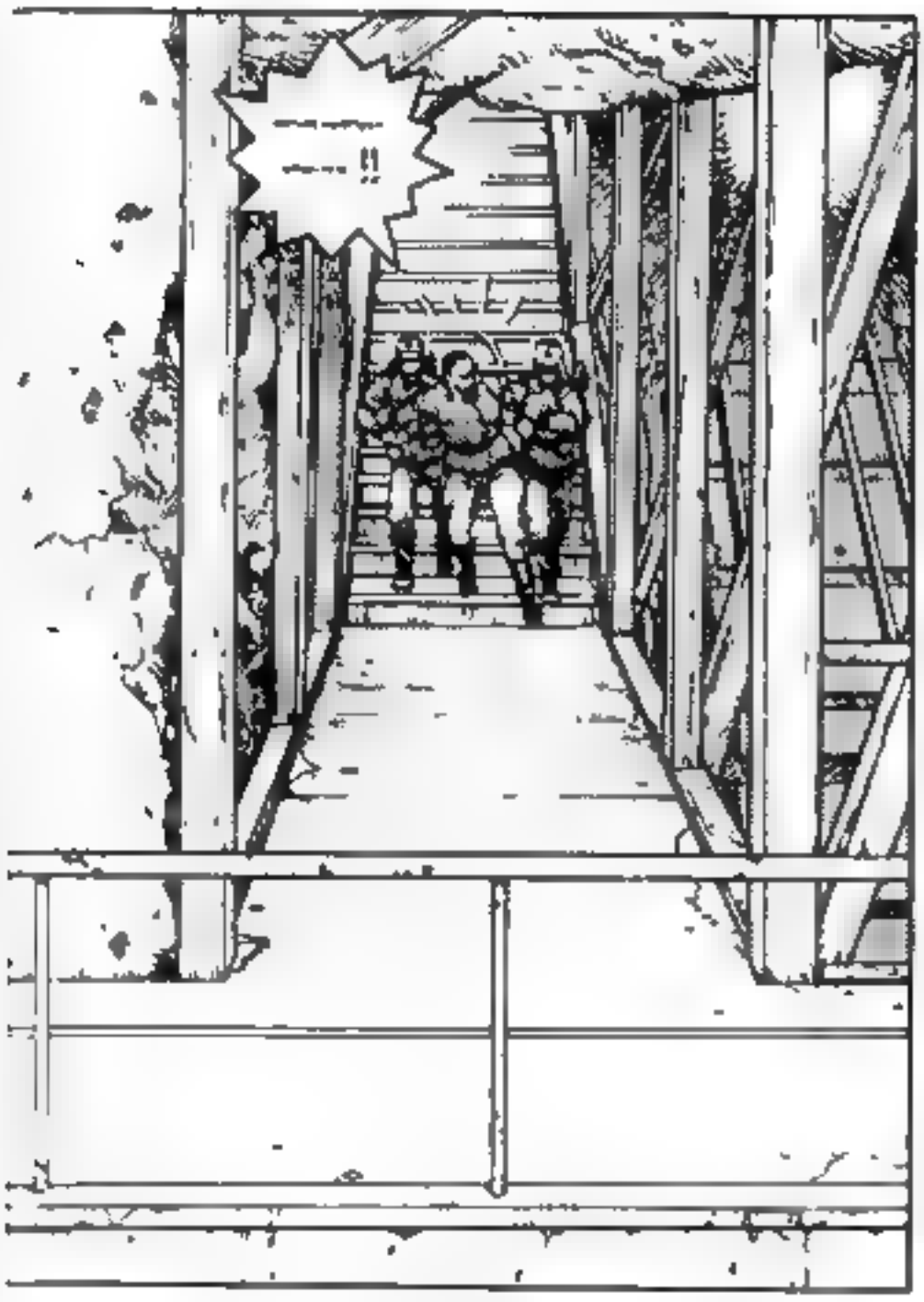
BRRIINGG

...

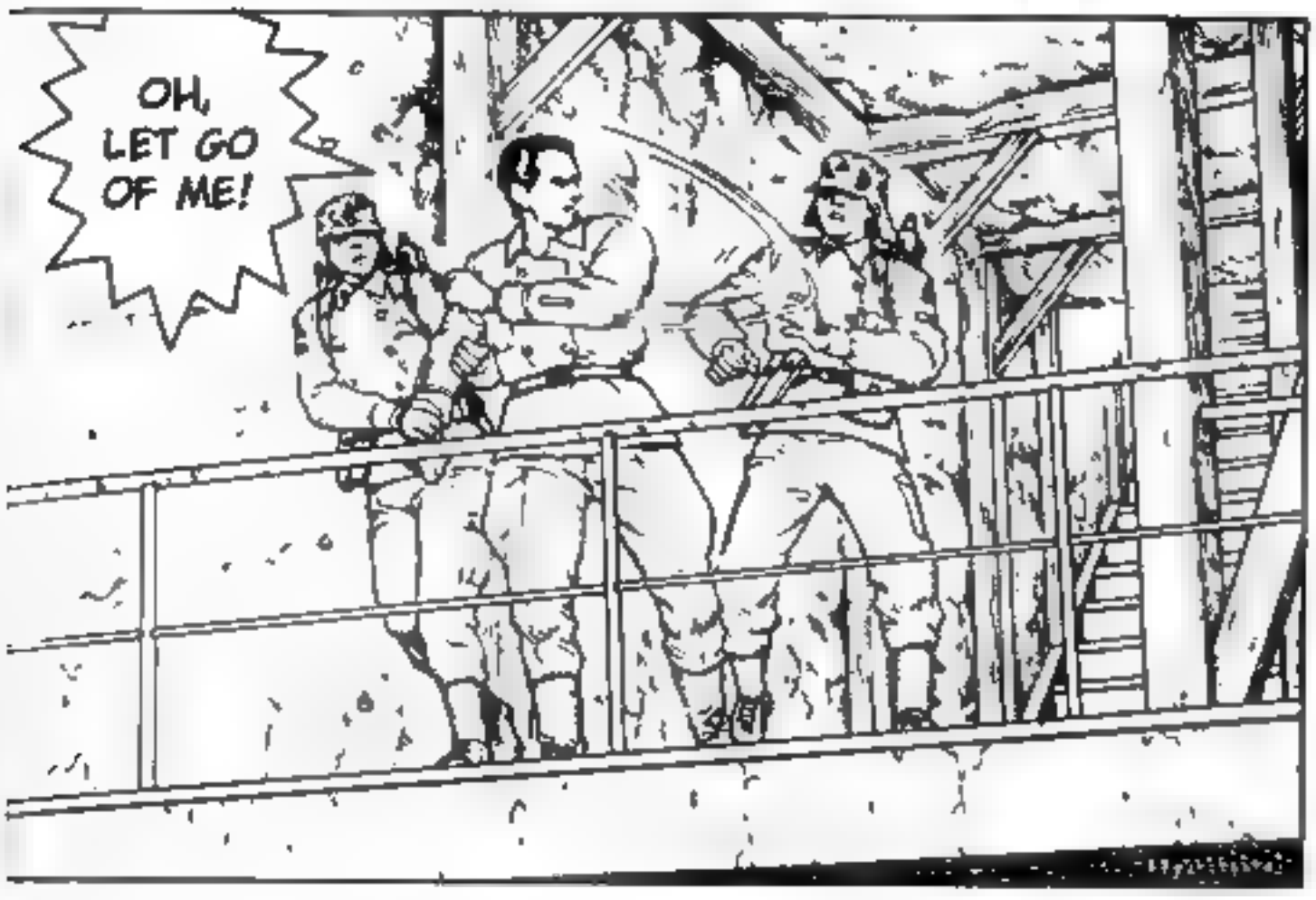
HE'S BEEN INFECTED BY THE WASTE..

IF WE STAY HERE TOO LONG WE'LL TURN OUT LIKE HIM.

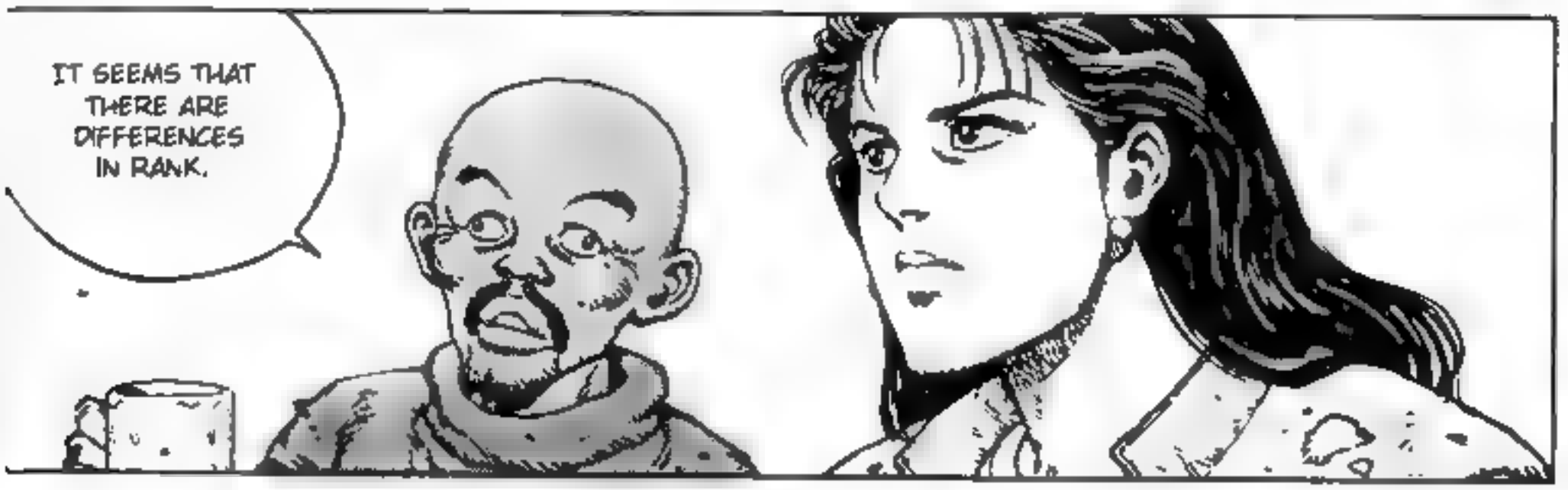
THE RADIOACTIVITY IN THIS PLACE IS ENOUGH TO MAKE A GEIGER COUNTER EXPLODE


——!!

?


OH, LET GO OF ME!

I CAN WALK BY MYSELF!


IT SEEMS THAT THERE ARE DIFFERENCES IN RANK.

RRIINNGG

GET TO WORK!

HURRY UP!

AND YOU, STAND UP LIKE THE OTHERS!

FASTER THAN THAT!

I'M TREMBLING ...

GIVE ME A FEW MINUTES PLEASE...

STOP YOUR BELLY ACHING!

GET TO WORK, LAYABOUT!

PLEASE, I'M VERY WEAK, GIVE ME A FEW MINUTES .

YOU...

FWAP

?!

HE'S SICK, SO DON'T HURT HIM!

LET GO OF ME, BITCH!

LET GO OF MY HAND!

LET GO OF...

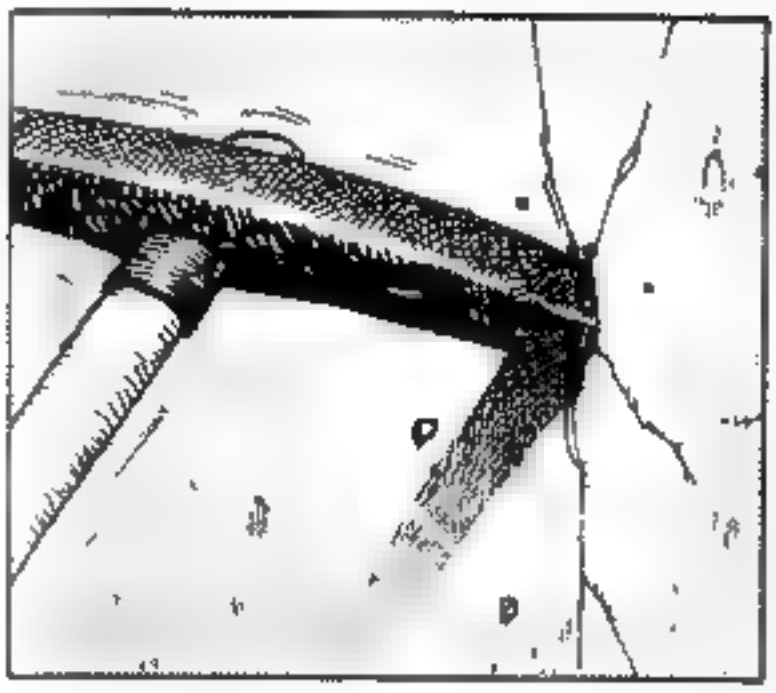
FWUD

YOU'LL PAY FOR THIS!

SARAH!

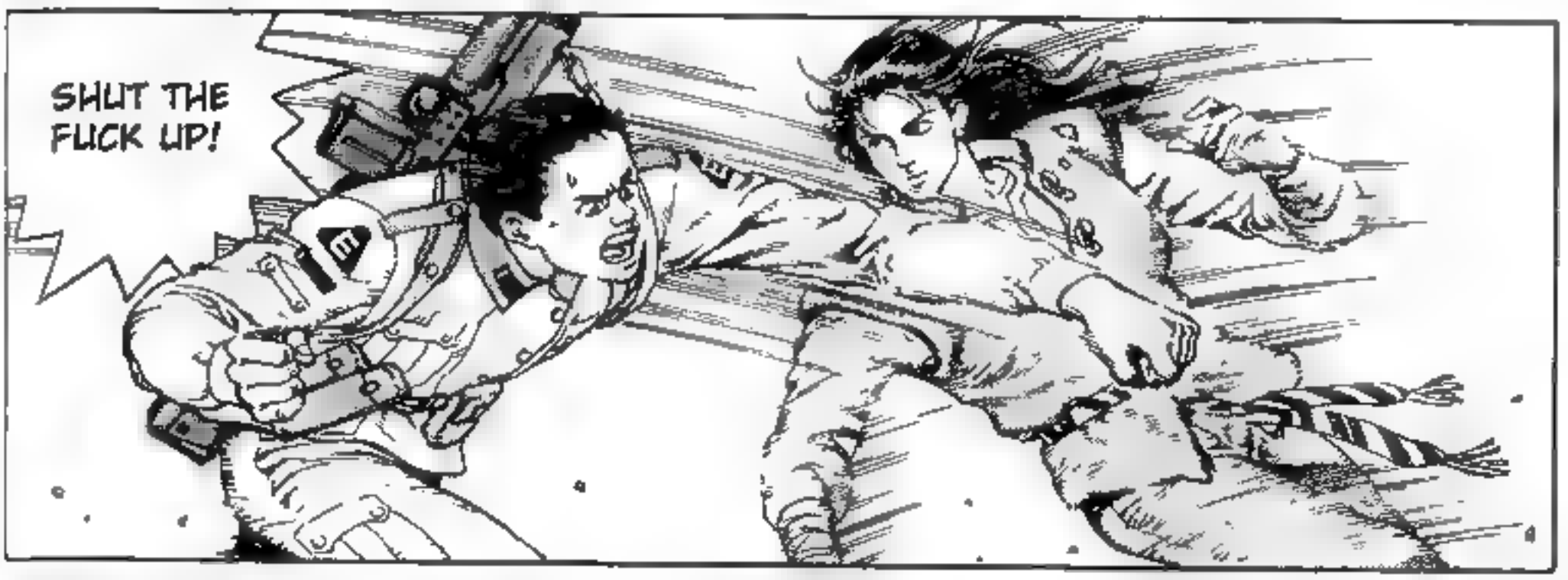
STOP!

THWOK



AAH!

COME ON!
CALM DOWN, KID!


SHUT THE FUCK UP!

FWAP

AAAAH!

WE'RE SUPPOSED TO WORK, AREN'T WE?
SO, STAY CALM AND WE'LL GET BACK TO WORKING!

!
YOU'RE A BAD GIRL, YOU.

I JUST WANT YOU TO LEAVE THAT MAN IN PEACE.

SILENCE!

I DON'T TAKE ORDERS FROM ADULTS!

IT'S GONNA BE ALRIGHT, RIGHT SARAH?!

KEBU, STOP!

YOOH!

STOP!

KRAK

WHAT?

BOUM!

KEBU IS HURT

ENOUGH!

IT'S ALRIGHT

YOU HURT ME

KEBU, STOP!

WHY DID YOU DEFEND YOURSELF?

?!

KEBU IS ANGRY

STOP!

I DON'T WANT TO FIGHT WITH YOU

RRGH!

WHAMM

HNFF!

SARAH!

FWAK

?

FHWUDD

YEAAH!

URGG...

SHIT!

KEBU, HANG ON!

WHAT?

WHSSHH

WHOOK

UHNN...

THAT'S ENOUGH, KEBU!

!

KRAK

AH!

FWAP

HE HE HE!

!!

AK

SMACK

HE HE!

WHUDD

HE HE!

?!

SARAH!

FWHOPP

AAAAHH!

I GOT YOU!

HUMPH...

KRAKK

SARAH!!

HANG ON SARAH!

THWUDD

HE'S WORSE THAN A MONSTER..

NOW, I CRUSH

SNFF...

?!

WHOO

SNFF
SNFF

SNFF
SNFF...

THAT ..
PERFUME...

KRAKK

FWHUDD

DON'T MOVE!

!!

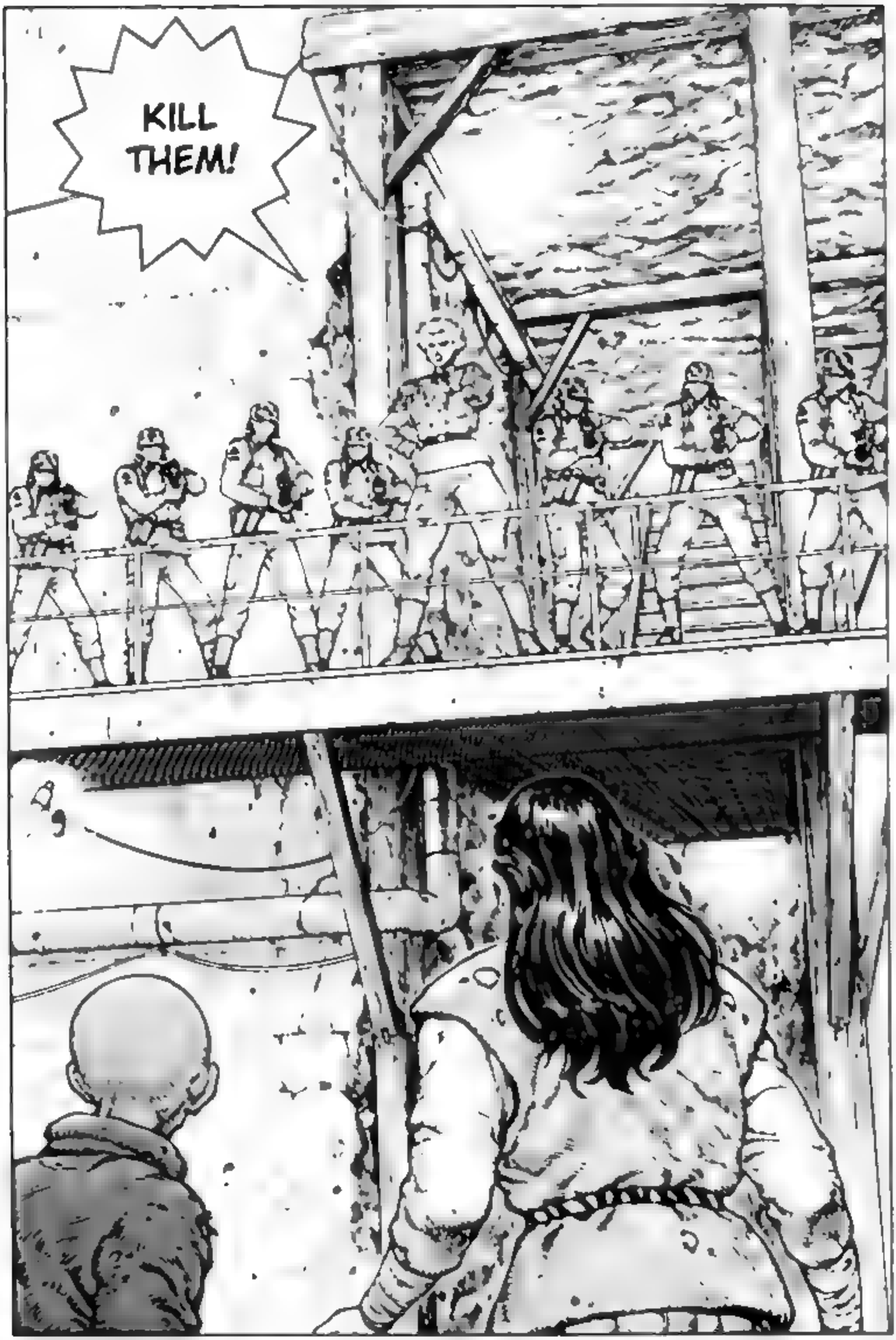
RELEASE THAT!

...

KRANG

?!

HOW DARE YOU HURT ONE OF MY CHILDREN?


KILL THEM!

WAIT!

DON'T SHOOT!

WHO ARE YOU?

I'M A HAWKER

I'M HERE BECAUSE OF A MISUNDERSTANDING. AN ERROR!

THAT'S ENOUGH! KILL THE BOTH OF THEM!

NO! LISTEN TO ME!

SHE'S A GIRL, BUT HER STRENGTH IS EXCEPTIONNAL.

SHE WORKS THREE TIMES FASTER THAN WHOEVER.

IF YOU KILL HER NOW, YOU'LL LOSE GOOD LABOUR.

THAT WOMAN...

WHO IS SHE TO YOU?

HUM...

IN FACT, SHE'S MY WIFE...

TSUE!

...

KTAK

...

A COUPLE?

EXCUSE HER, I BEG YOU..

...AND ALLOW ME TO GIVE YOU A PRESENT.

HUMM!

ALL YOUR BELONGINGS HAVE BEEN CONFISCATED.

YES YOU'RE RIGHT BUT THERE ARE SOME OBJECTS THAT WE CAN'T APPRECIATE IF WE DON'T KNOW HOW TO USE THEM. LIKE

APPROACH YOURSELF

WHAT DO YOU THINK ABOUT THAT?

THANKS A LOT.

WHOK

TSUE!

FWHUD

LET HIM!!

BUDDA

BUDDA

SPAK

SPAK

SPAK

SPANGG

DON'T MOVE!

OR I SHOOT!

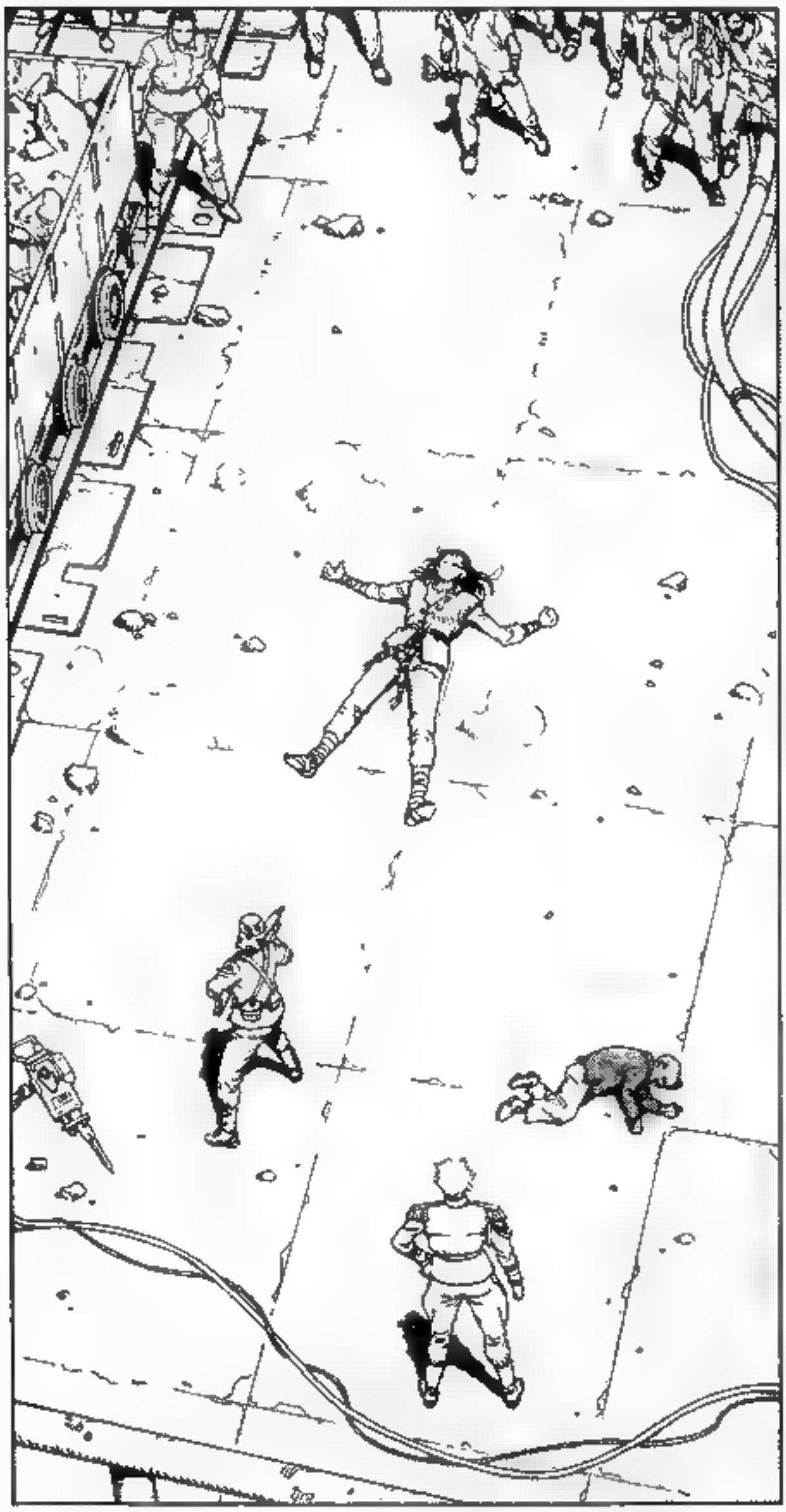
...

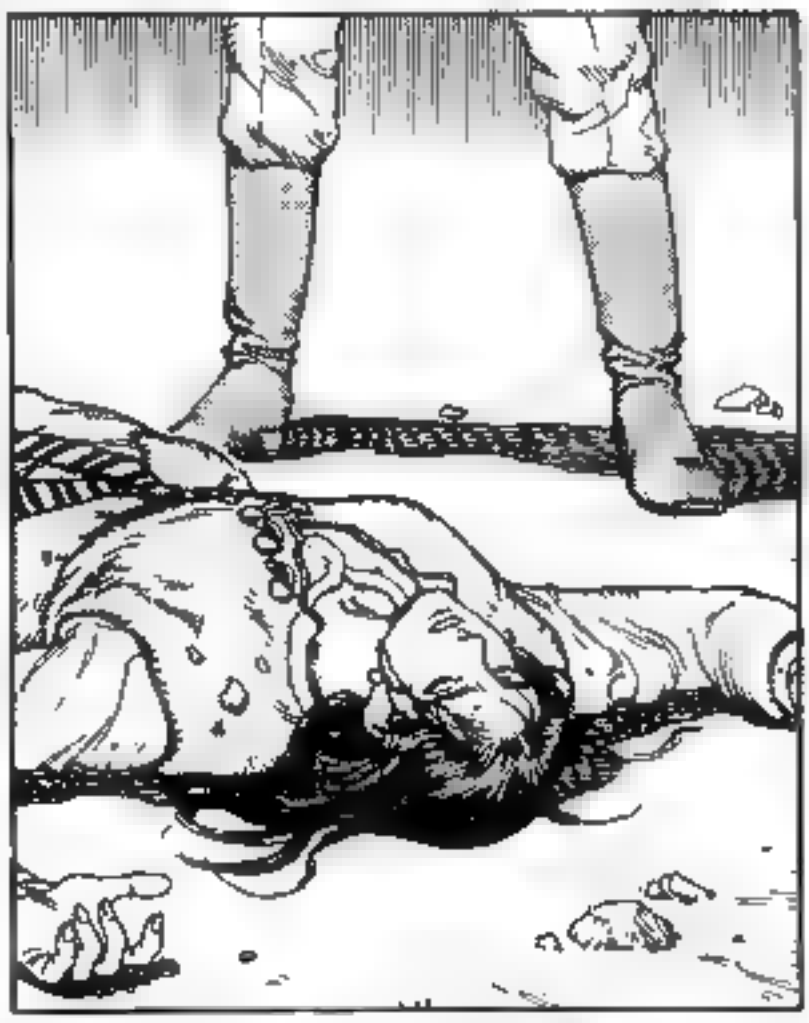
FWHUDD

OUH!

KAK

FWOO





GOOD...

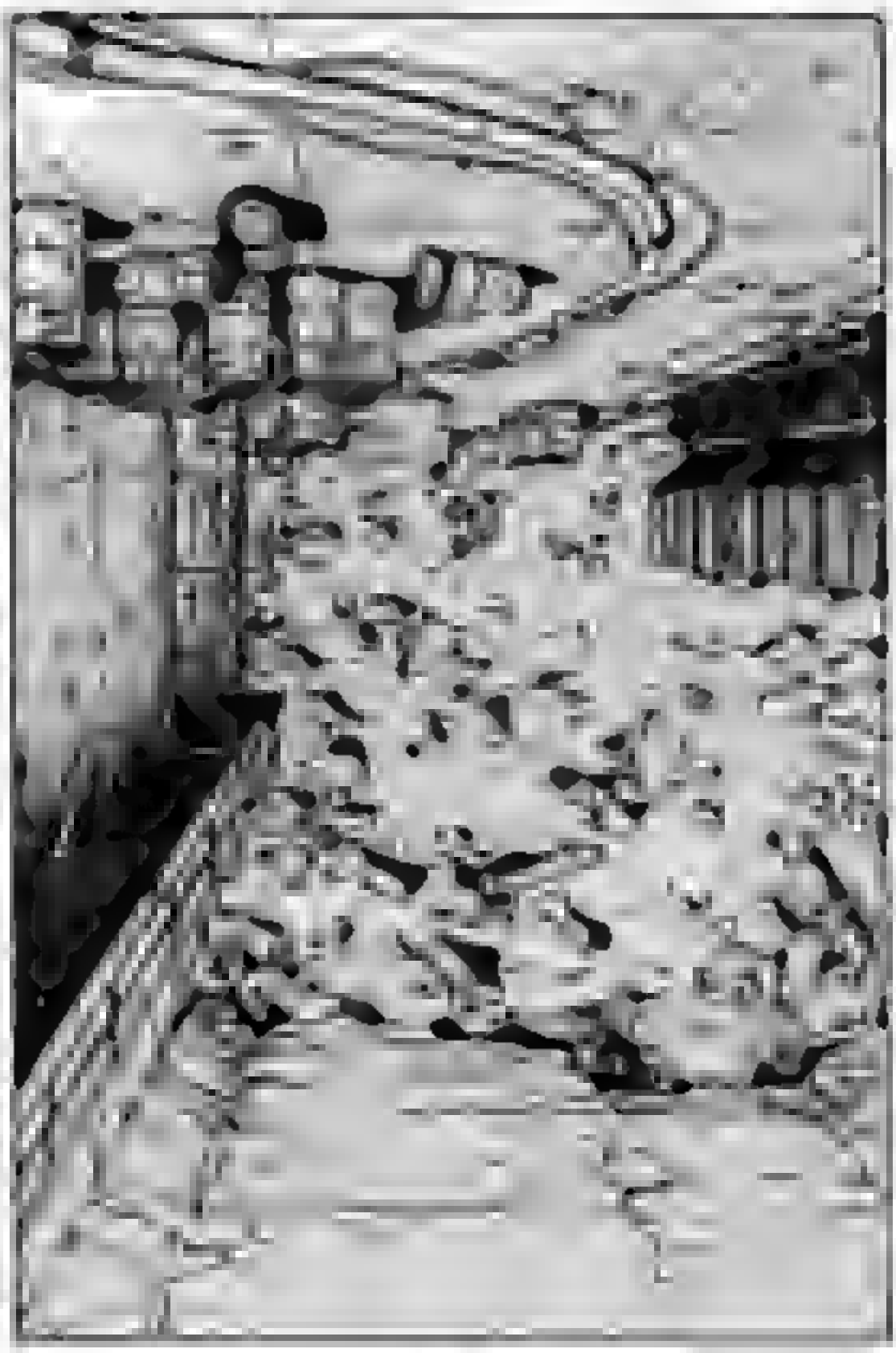
WHAT A FUNNY GUY.

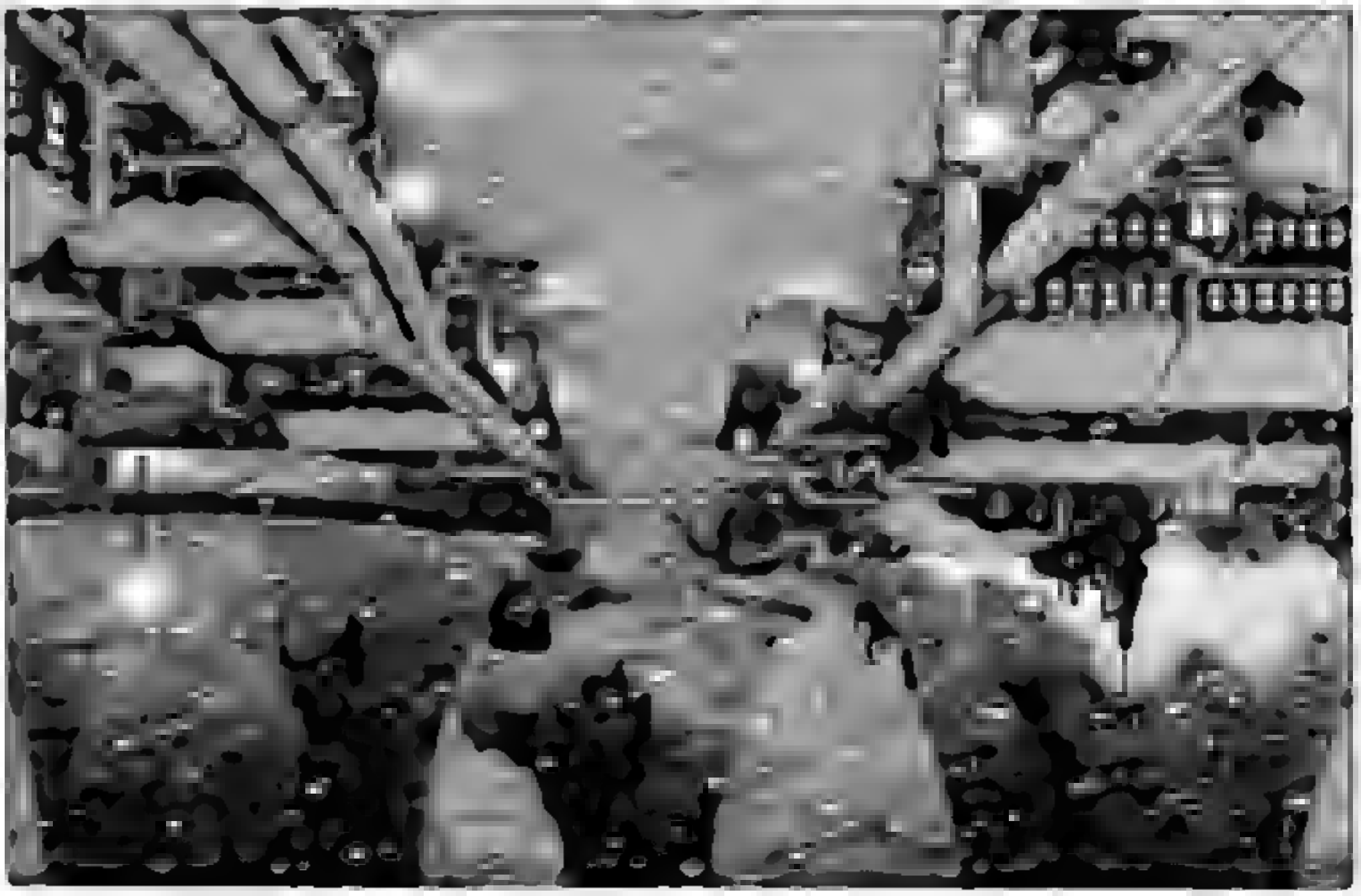
HE MAY HAVE INTERESTING OBJECTS AFTER ALL.

BRING HIM TO MY DISTRICT.

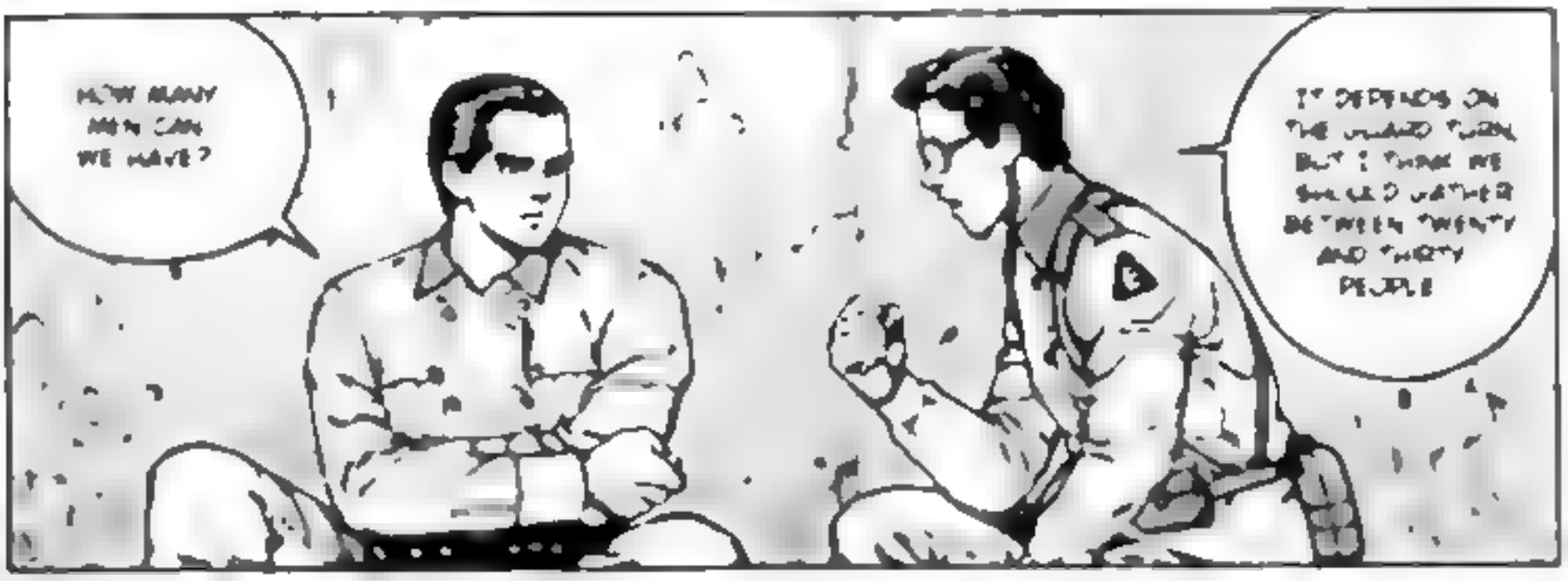
YES!

...





.....


HOW MANY MEN CAN WE HAVE?
IT DEPENDS ON THE HEARD TURN BUT I THINK WE SHOULD GATHER BETWEEN TWENTY AND THIRTY PEOPLE

BUT, WE WON'T BE ABLE TO ACT IF THERE ARE ELITE TROOPS. .

WE WON'T BE ABLE TO AVOID CONFRONTATION.

THAT'S RIGHT. THE ONES DOWNSTAIRS ARE MANIPULATED BY ZARH. THEY'RE NOT DANGEROUS

THE PROBLEM IS THE ELITE TROOPS.

YES, BUT THEY'RE ALL AT THE PARTY...

SHHH!

GO.

IT'S YOU WHO HAS HEALED MY WOUNDS?

YOU HAVE A SOUND CONSTITUTION, LIKE YOUR HUSBAND SAID.

EVERYTHING'S ALRIGHT?

HUH!

HE'S NOT MY HUSBAND.

BUT YOU TRIED TO SAVE HIM.

WELL...

MY NAME'S SARAH!

WHAT TIME IS IT?

YOU'D BETTER SLEEP.

GOOD NIGHT!

ME, IT'S MARU.

WE'LL RETURN TO WORK IN THREE HOURS.

MARU..

HOW OLD ARE YOU?

...

I'M FIFTEEN...

WELL I THINK..

WHERE DO THIS TOWN'S KIDS COME FROM?

!!

WE'RE NOT KIDS, WE'RE SOLDIERS!

ALRIGHT. AND WHERE DO THOSE SOLDIERS COME FROM?

FROM A REST CENTER FOR ORPHANS. A "EPOCH" ESTABLISHMENT WHICH IS 200 KM WEST OF HERE.

IT SEEMS GOOD. BUT IT'S AN AWFUL PLACE.

I STAYED THERE A LONG TIME...

I LEARNT HOW TO READ AND TO WRITE. .

THEY GAVE ME MILITARY TRAINING AND I ARRIVED HERE.

THAT WOMAN IS YOUR MAJOR?

YES, SHE IS.

ZARH AND HIS CIRCLE CONSIDER HER THEIR MOTHER, SOME OF THEM EVEN CALL HER "MOM".

...

...YOU LOOKED AT US ONE BY ONE..

YOU'RE LOOKING FOR SOMEONE?

CHANGE THE SUBJECT, SARAH.

YESTERDAY, WHEN YOU ENTERED THE MEETING ROOM...

I'M LOOKING FOR MY SONS...

THE OLDEST IS ALREADY NINETEEN..

...

THEIR NAMES?

HARATO; SATOKO; TSUMURI...

THE SECOND ONE IS A GIRL WHO IS ALMOST YOUR AGE...

... AND THE LAST ONE...

WHO'D

?!

WHO'S THERE?

...

AH?!

KEBLI?

YOU STILL WANT TO FIGHT?

NO, NO FIGHT!

I DON'T COME TO FIGHT.

IT'S TO...

WHAT'S UP, KEBU?

IF SOMEONE SEES YOU HERE, YOU'RE GONNA HAVE SOME PROBLEMS.

IT'S ALRIGHT, THEY'RE ALL SLEEPING.

I WAS SLEEPING TOO.

BUT...

HUM HUM...

HUM...

...

DON'T WORRY, SARAH!

HE'S A GIANT, BUT IN FACT HE'S STILL A KID.

HE'S JUST BEEN MANIPULATED BY ZARH.

NO, ZARH DOESN'T MANIPULATE.

ZARH IS GOOD.

BUT SOMETIMES, ZARH GIVE ME NIGHTMARES.

KEBU DOESN'T LIKE THAT.

BUT HE'S SAID THAT KEBU IS ZARH'S BROTHER.

SO, WHY DON'T YOU GO TO SLEEP WITH HIM?

THAT'S RIGHT.

BUT BEFORE...

I'VE BROUGHT BISCUITS. .

IT'S FOR YOU..

FOR ME . ?

KEBU WAS BAD. .

KEBU APOLOGIZES

...

YOU'RE A GOOD BOY.

THANK YOU VERY MUCH.

SO...

I .. HUM...

KEBU MAY ..

. .SLEEP NEAR YOU? JUST A BIT?

EH!?

JUST A BIT.

I'M NOT LYING.

WHEN I BROUGHT YOU IN MY ARMS...

I SMELT A GOOD SMELL.

A SMELL?

LIKE THE SMELL...

...OF MY MOTHER.

BUT...

I HAVEN'T TAKEN A BATH FOR CENTURIES...

YOU'RE SO TALL... HOW OLD ARE YOU?

EVERYONE SAY THAT KEBU IS THREE BUT KEBU ISN'T THREE. KEBU IS A BIG BOY!

KEBU ALREADY SOLDIER!

KEBU ONE... TWO... THREE... FOUR YEARS.

DROP IT, COME ON.

REALLY?

KEBU CAN!?

THAT SMELL...

ZZZZ

ZZZZ

...

KEBU'S "MOTHER"? HUM!

KATSUHIRO OTOMO
TAKUMI NAGAYASU

MOTHER SARAH

2. LA VILLE DES ENFANTS

DELCOURT
COLLECTION CONTRE BANDE